

DZIENNIK POLSKI

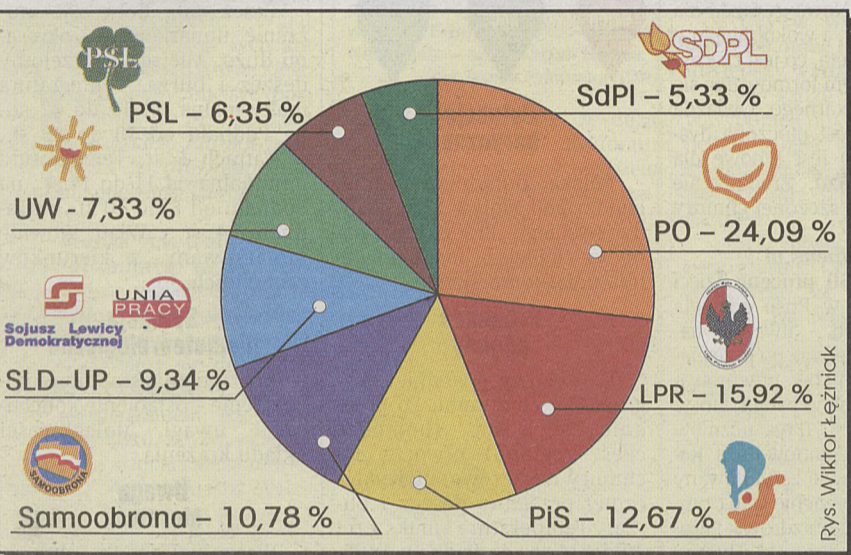
KRAKÓW
Wtorek 15 VI 2004
Cena 1 zł 30 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

ROK LX
Nr 138 (18 234)
Wydanie I
Nakład 60 115 egz.

Nieoficjalne dane PKW z 99,95 proc. komisji obwodowych

Egzotyczne wybory

PO uzyskała 15 mandatów w Parlamencie Europejskim, LPR - 10, PiS - 7, Samoobrona - 6, SLD-UP - 5, UW i PSL - po 4, a SdPI - 3 mandaty



Jeśli wyniki otrzymane drogą elektroniczną potwierdzą się oficjalnie, PO uzyskała 15 mandatów w Parlamencie Europejskim, LPR - 10, PiS - 7, Samoobrona - 6, SLD-UP - 5, UW i PSL - po 4, a SdPI - 3 mandaty.

Trzy komitety wyborcze uzyskały poniżej 2 proc. poparcia: Unia Polityki Realnej - 1,86 proc., Narodowy Komitet Wyborczy Wyborców - 1,56 proc., Inicjatywa dla Polski - 1,45 proc.

Pozostałe komitety uzyskały poniżej 1 proc. głosów. Na pytanie „Dziennika”: „Co pokazały przeprowadzone w Polsce wybory do Parlamentu Europejskiego?”, odpowiada prof. Edmund Wnuk-Lipiński z Instytutu Studiów Politycznych PAN:

- Najważniejszą informacją jest niska frekwencja. Dowodzi ona przede wszystkim tego, że wybory do europarlamentu były dla większości Polaków czymś egzotycznym. Z całą pewnością bowiem, gdyby w niedzielę odbywały się wybory krajowe, frekwencja byłaby znacząco wyższa. Podobny stosunek - jak Polacy - do wyborów europejskich zademonstrowały społeczeństwa z pozostałych krajów postkomunistycznych. Wyjątkiem były wybory w tych krajach z byłego bloku sowieckiego, w których miały miejsce połączone wybory do PE i do parlamentu krajowego lub odbywały się razem z prezydenckimi, z czym mieliśmy do czynienia na Litwie.

O wyborach - str. 3-5

DZISIAJ w „Dzienniku Polskim”

specjalny dodatek Pracy i Edukacji
PRACA POLAKÓW ZA GRANICĄ
po wejściu do UE

a w nim:

- jak szukać pracy za granicą
- w jakich branżach
- ile można zarobić
- ile kosztuje utrzymanie

DZIENNIK POLSKI

Uroczystości w Oświęcimiu

Polska nie może zapomnieć

(INF. WL.) - Treści zawarte w podręcznikach historii na temat Polaków w Auschwitz muszę budzić nasz sprzeciw i oburzenie - powiedział Janusz Młynarski, były więzień KL Auschwitz podczas uroczystości w Oświęcimiu z okazji 64. rocznicy deportacji do tego hitlerowskiego obozu pierwszego transportu polskich więźniów politycznych. Byli więźniowie chcą, by dzień 14 czerwca ustanowiono Dniem Pamięci o polskich ofiarach nazistowskich obozów koncentracyjnych, a 27 stycznia - Dniem Pamięci o Holocauście.

Szerzej - str. 7

Piłkarskie mistrzostwa Europy

Szwedzi gromią

Szczegóły - str. 19

Oficjalne wyniki głosowania w okręgu małopolsko-świętokrzyskim

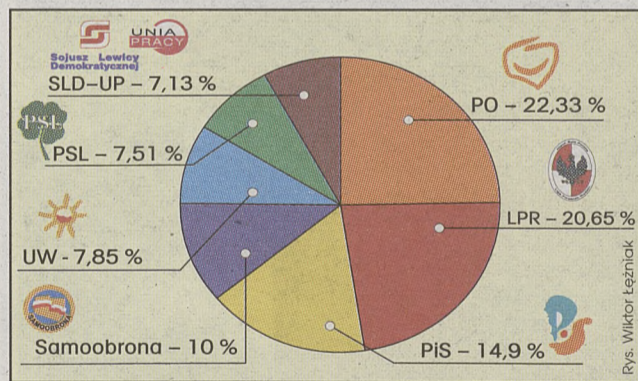
Platforma przed Ligą

(INF. WL.) Platforma Obywatelska wygrała wybory w okręgu małopolsko-świętokrzyskim, zdobywając 22,33 proc. ważnych głosów. Drugie miejsce przypadło Lidze Polskich Rodzin.

Swoje zwycięstwo PO zawdzięcza wielkiej przewadze, jaką dał jej wyborcy z Krakowa i Małopolski Zachodniej. Bardzo dobry wynik LPR to skutek znaczącego poparcia ziemi tarnowskiej i sądeckiej. Najczęściej znak „x” stawiano przy nazwisku Bogdana Pęka z LPR - zrobiło tak 105 417 wyborców. Na Platformę Obywatelską głosowało 162 293 wyborców (22,33 proc.). Liga Polskich Rodzin otrzymała 150 091 głosów (20,65 proc.). Za Prawem i Sprawiedliwością - trzecie miejsce - opowiedziało się 108 220 osób (14,9 proc.).

Wczoraj jako pewnych eurodeputowanych z okręgu małopolsko-świętokrzyskiego wskazywano: Bogdana Klicha (PO), Bogdana Pęka (LPR), Adama Bielana (PiS), Leopolda Rutowicza (Samoobrona), Janusza Onyszkiewicza (UW), Czesława Siekierskiego (PSL) i Andrzeja Szejnę (SLD-UP).

Szerzej - str. 4



Tak głosowaliśmy w okręgu małopolsko-świętokrzyskim

Na Podkarpaciu Pierwsza Liga

(INF. WL.) Najwięcej głosów w wyborach uzyskała w województwie podkarpackim Liga Polskich Rodzin. Frekwencja wyniosła blisko 21 procent.

Na LPR głosowało 81 342 osób, najwięcej głosów otrzymał Filip Adwent - 28 311. Na drugim miejscu znalazło się PiS - 66 530 głosów, w tym 31 192 dla Mieczysława Janowskiego. Trzecie miejsce zajęła PO - 45 463 głosy, najwięcej głosów otrzymał Jan Tomaka - 21 041. Samoobrona była czwarta (38 410 głosów).

(EWAF)

Zasnął za kierownicą?

Śląski kierowca śmiertelnie potrafił dziecko w Rudniku

(INF. WL.) Do 12 lat więzienia grozi 52-letniemu kierowcy volkswagena golfa, który wczoraj w Rudniku koło Myślenic wjechał w idące do szkoły dzieci i zbiegł z miejsca wypadku. Potrafił 9-letniego Łukasza, który zginął na miejscu.

Tragedia wydarzyła się w centrum Rudnika. Od strony Sułkowic nadjechał biały volkswagen golf, gdy o 7.20 Łukasz maszerował do szkoły. Szedł prawidłowo w towarzystwie starszego, 10-letniego brata, kiedy niespodziewanie samochód zjechał na przeciwną stronę drogi i wjechał na chodnik.

- Usłyszałam potężny huk, a zaraz potem kobiecie krzyk „zabił dziecko!”. Natychmiast wybiegłam z domu. Biały samochód akurat odjeżdżał z miejsca wypadku. Nie zatrzymał się, przejechał kilkanaście

metrów po trawniku i ruszył w kierunku „zakopianki”. Łukasz leżał już wtedy w kałuży krwi pod ogrodzeniem, jakieś pięć metrów od krawędzi chodnika - opowiada pani Józefa, której dom znajduje się naprzeciw miejsca tragedii.

Policja powiadomiona o wypadku rozpoczęła poszukiwania drogowego pirata. Stacje radiowe podały komunikaty. Półtorej godziny później 52-letni mieszkaniec woj. śląskiego zgłosił się w komisariacie w Tymbaroku.

Podinsp. Zbigniew Filiczak, zastępca komendanta powiatowego policji w Myślenicach, przyznaje, że jedna z rozważanych wersji jest taka, iż kierowca zasnął za kierownicą w czasie jazdy.

Dokończenie - str. 13

Dziś wraz z „Dziennikiem Polskim” informator o chorobach prostaty

Patron akcji
CENTRUM ONKOLOGII
Instytutu Medycyny Doświadczalnej i Klinicznej
Polskiej Akademii Nauk
Patronat medialny
DZIENNIK POLSKI

PRZECZYTAJ KONIECZNIE STOP

Prostata męska sprawa



Dziś

KRONIKA
DZIELNICZY III

Prądnik Czerwony

KRONIKA
DZIELNICZY IV

Prądnik Biały

DZIENNIK POLSKI

Gdynia-Karlskrona
2 rejsy dziennie



od 640 zł*
samochód
+5 osób

www.stenaline.pl

tel. (58) 660 92 00

lub biura podróży

* +opłata portowa 12 zł/os.

oferta ważna do 29.08.04

StenaLine
Making good time!

Druga strona

Najmniejsza większość

W wyborczy wieczór co niektórzy politycy zaczęli wygłaszać sądy równie kategoryczne jak nonsensowne. Kilkakrotnie usłyszałem, że większość społeczeństwa dała w eurowyborach wyraz swym politycznym preferencjom.

Po pierwsze - większość, i to kolosalna, pozostała w domach. Po drugie - z głoszącej mniejszości nie da się wyłuszczyć większości, bo nawet zwycięska PO otrzymała w granicach dwudziestu procent głosów.

Malutka część mniejszości nie może być większością, jest mniejszą - a czasami nawet najmniejszą - mniejszością.

ANDRZEJ KOZIOL

Dzisiaj 167. dzień roku

W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 4.30, zajdzie o 20.51.

D Księżyc wzeszedł o godzinie 2.49, zajdzie o 18.59.

Dzień będzie trwał 16 godzin i 21 minut.

Imieniny obchodzą Jolanta i Wit.

Czerwiec się czerwieni, będzie dość w kieszeni.

1571 - w stoczni w Elblągu zwodowany został polski galeon „Smok”.

1867 - cesarz Meksyku Maksymilian I został rozstrzelany przez przeciwników monarchii.

1919 - odbył się pierwszy lot samolotem przez Atlantyk (J. Alcock i A. Brown).

1925 - rozpoczęła się niemiecko-polska wojna celna.

1929 - w czerwcu tego roku pod Warszawą otwarto fabrykę Ursus.

1931 - w Waszyngtonie podpisane zostały traktaty przyjaźni, handlowe i konsularne między Polską a Stanami Zjednoczonymi.

1934 - członek Ukraińskiej Organizacji Wojskowej strzelił w Warszawie ministra spraw wewnętrznych Bronisława Pierackiego.

1935 - władze Prus Wschodnich wydały zakaz rozpowszechniania Krzyżaków Henryka Sienkiewicza.

1939 - miała miejsce katastrofa francuskiego okrętu podwodnego „Phenix”.

1946 - w Szczecinie zainaugurował działalność Teatr Polski.

1981 - rozpoczął się proces przywódców KPN: L. Moczulskiego, R. Szeremietiewa, T. Stańskiego i T. Jędziszaka.

1988 - w czerwcu „Żołnierz Polski” wydrukował list czytelnika: Mam osiemnaście lat i jestem przewodniczącym Klubu Przyjaźni Polsko-Radzieckiej „Orbita” w Stawnicy w woj. pilskim. Za pośrednictwem ŻP chciałbym poznać przyjaciół, którzy podobnie jak ja i członkowie naszego klubu lubią młodzież radziecką. Dobrze by było, gdyby odezwali się na mój apel żołnierze LWP.

1996 - zmarła Ella Fitzgerald, amerykańska piosenkarka jazzowa.

1998 - płk Ryszard Kukliński postanowił przekazać swój jacht pełnomorski „Opal II” na cele fundacji, która zostanie powołana dla upamiętnienia ofiar komunizmu - powiedział reprezentant prasowy pułkownika. (MS, PS)

Do sylwestra pozostało 199 dni

Redaktorzy wydania:
Marek Lovell
Remigiusz Półtorak

Przeczytane

Historia Europy zna nominalnie demokratyczne układy polityczne, które przeżarła korupcja. Tak było długo po wojnie we Włoszech. Dopiero koniec zimnej wojny spowodował upadek włoskiej chadecji, której wieloletni monopol władzy wyhodował raka patologii biznesowych. W Polsce porównywalną rolę odegrała sprawa Rywina.

Piotr Semka, dziennikarz i publicysta (PS)

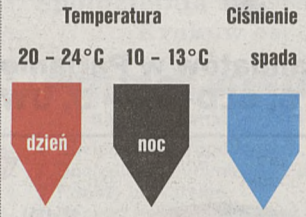
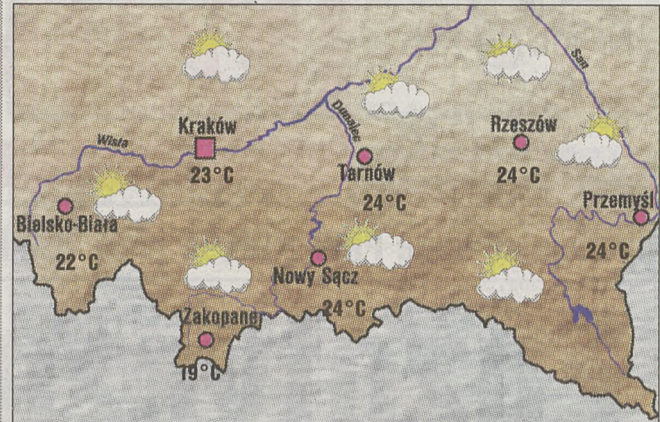
Liczy

Około 1 miliona lat ma najmłodsza w historii odkryta planeta. Odkrycie dokonane zostało za pomocą teleskopu kosmicznego Spitzer. Nowa gwiazda ma ok. miliona lat, a wokół niej krąży młoda planeta, co jest rzeczywistym obrazem formowania się systemu planetarnego. Gwiazda CoKu Tau 4 jest otoczona dyskiem pyłu, co jest typowe dla młodych gwiazd. Zrodziła się w środku zagęszczonej chmury gazu i pyłu.

Źródło: Hotnews.pl

Zaledwie 50 procent dzieci i nastolatków w Rosji odżywia się prawidłowo - uważają naukowcy fizjologowie po przeanalizowaniu wyników przeprowadzonych niedawno badań, których objęto ponad 70 tys. uczniów z wszystkich regionów Rosji. Raport w tej sprawie zatytułowany „Prawidłowe żywienie jako czynnik poprawy stanu zdrowia narodu” przedstawiono w Dumie. Przeprowadzone badania wykazały, że jakość żywienia 20 proc. rosyjskich dzieci jest niska, a w ich codziennym jadłospisie przeważają kluski, kartofle i kasza. Dzieci, które nawet od święta rzadko dostają soki i witaminy, są dziesięciokrotnie słabsze od odpowiednio żywionych. Źródło: Onet.pl (PS)

Słonecznie



Sytuacja baryczna

Polska południowa przechodzi pod wpływ niżu skandynawskiego. Przejściowo napływa cieplejsza masa powietrza polarnomorskiego.

Prognoza pogody

Dzisiaj będzie pogodnie z niegroźnymi chmurami. Po południu miejscami (północna część regionu) utworzą się chmury deszczowe, niewykluczony przelotny deszcz i burza. Temperatura maks. od 20 do 24 st., na Podhalu 18 do 20 st., w Tatrach 10 st. Wiatr umiarkowany, południowo-zachodni. W nocy coraz więcej chmur i miejscami przelotny deszcz, możliwa burza. Temperatura min. w nocy od 10 do 13 st., na Podhalu 8 do 10 st., w Tatrach 5 st. Wiatr słaby

i umiarkowany z południowego zachodu i zachodu.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

Przez całą dobę zachmurzenie umiarkowane, okresami duże. Miejscami przelotny deszcz i burza. Temperatura maksymalna od 19 do 22 st., na Podhalu od 18 do 20 st., w Tatrach 5 st. Temperatura minimalna od 11 do 14 st., na Podhalu od 8 do 10 st., w Tatrach 4 st. Wiatr głównie umiarkowany, z kierunków zachodnich.

Sytuacja biometeorologiczna

W ciągu dnia stopniowe pogorszenie - osłabienie koncentracji uwagi, dolegliwości układu krążenia.

Uwaga kierowcy

Warunki drogowe dobre.

Ciśnienie w Krakowie

Wczoraj o godz. 14.00: 996,1 hPa = 747,1 mm Hg Średnie miesięczne: 987,2 hPa = 740,4 mm Hg tendencja: spadek.

Zdjęcie dnia



For. Paweł Stachnik

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Praca, ona wzbogaca, ona przywraca właściwe proporcje, ona ożywia i uskrzydla.

BYK (21 IV - 21 V): Poprzeczka ambicji - wysoko. Sokole oko. Tam, na nieboskłon! Przed Tobą sukces i piwonie.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Urzeczywistnij marzenia - wcielaj je w życie z uśmiechem. Bądź realistą - maksymalistą! Echo!

RAK (22 VI - 22 VII): Mnóstwo spraw, pracy i przyjemnych obowiązków - wreszcie się coś rusza. Dzieje. Rośnie.

LEW (23 VII - 22 VIII): Wakacje się zbliżają - bezszelestnie, szybko, krok za krokiem. Działaj ostro!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Spokojnie, w nastroju relaksowym, na luzie - celebryzuj dzień! Radości.

WAGA (23 IX - 22 X): Impas przełamany. Znów możesz cieszyć się życiem. Mnożyć uśmiechy. Budować mosty.

SKORPION (23 X - 21 XI): Wigor rośnie. Nowe pomysły Cię uskrzydla. Żyjesz teraz pięknie i radośnie.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Relaks, swoboda, głęboki oddech ulgi - czas odpocząć.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Szybka akcja. Potrafisz działać i osiągać sukcesy. Jesteś wielki!

WODNIK (21 I - 18 II): Nowy duch: nowe pomysły i wielkie marzenia! Tak wiele jeszcze zostało do zrobienia!

RYBY (19 II - 20 III): Pokonaj smutek albo osłabienie - ciesz się życiem. Jego niepowtarzalnym pięknem!

JAKUB CIEŃKIEWICZ

Księżyc w znaku Byka, potem Bliźniąt. Czas przyspieszenia spraw urzędowych.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspoztura:
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,
tel./fax (0-41) 383-14-04
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18,
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytury:
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 823-22-90
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jajłowego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Ekspozytury:
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90
TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury:
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

Dzielenie mandatów do Parlamentu Europejskiego

EUROPA UKARAŁA SAMĄ SIEBIE

W ostatnich wyborach do Parlamentu UE „Europa pokarała partie rządzące, ale przede wszystkim pokarała samą siebie” – podkreśla rzymska „La Repubblica”, zwracając uwagę na niską frekwencję wyborczą. „To oznaka tego – czytamy – że mimo politycznego zjednoczenia kontynentu, które dotychczas powiodło się jedynie na papierze, w sercach i umysłach ludzi wciąż pozostało wiele do zrobienia”.

„Washington Post” zwraca uwagę, że europejscy wyborcy surowo potraktowali zarówno rządy, które popierały interwencję w Iraku – jak i te, które były temu przeciwnie.

„New York Times” podkreśla, że wyborów nie należy traktować jako referendum o przyszłości Europy. Były raczej – zdaniem gazety – serią lokalnych testów na popularność setek partii i tysięcy polityków. „NYT” przypomniał, że w strukturach UE Parlament Europejski ma stosunkowo niewielkie prerogatywy. Nie decyduje o naprawie istotnych kwestiach.

Niemiecki dziennik „Frankfurter Allgemeine Zeitung” napisał, że po porażce poniesionej w wyborach socjaldemokratyczny rząd kanclerza Gerharda Schrödera stoi przed groźbą totalnego kataklizmu. Gazeta podkreśla, że był to najgorszy wynik w powojennej historii SPD, co czyni z partii rządzącej ugrupowanie o trzeciorzędnym znaczeniu.

We Francji „Le Nouvel Observateur” pisze, że 16,4 proc. uzyskane przez partię prezydenta Jacquesa Chiraca to „drugi w ciągu zaledwie trzech miesięcy wyborczy policzek dla rządu”.

„W ten sposób Europa nie może wybierać – pisze we wczorajszym komentarzu francuski dziennik „Les Echos” – dopóki wybory europejskie pozostaną dla elektoratów środkiem do wyrażania czegoś innego niż to, o co naprawdę chodzi w głosowaniu, dopóty europejskiemu projektowi brakować będzie prawomocności. Każde tego rodzaju wybory będą tylko dalej spychać w cień, zamiast umacniać, ideę europejską. Należałoby zatem dążyć do zmiany charakteru i zasad takiej elekcji”.

Natomiast komentator kopenhaskiego „Politiken” cieszył się z tego powodu, że przynajmniej w Danii eurosceptycy przegrali z euroentuzjastami.

(JAR, BBC, PAP)

Przewodniczący Parlamentu Europejskiego Pat Cox uważa, że wyniki wyborów do Parlamentu Europejskiego, w których stosunkowo duże poparcie uzyskały ugrupowania eurosceptyczne, stanowią poważny sygnał dla proeuropejskich przywódców w całej UE na rzecz większego zaangażowania w realizację swych przekonań.

– To także bardzo ważny sygnał dla tych przywódców państw, którzy opowiadają się za referendum w sprawie unijnej konstytucji – podkreślił Cox na brefingu podczas nocy wyborczej w Parlamencie Europejskim w Brukseli.

Według Coksa, z wyników wyborów, które wyłoniły tę mniejszość, płynie sygnał do liderów politycznych w całej UE: Jeżeli wierzą w Unię spoczywa na nich ogromna odpowiedzialność, by realizowali to, w co wierzą i przekonywali opinię publiczną do swych poglądów.

Pytany o powody niskiej frekwencji w Europie Środkowej i Wschodniej, szef PE ocenił, że w przypadku wyborów do Parlamentu Europejskiego w nowych państwach członkowskich nie było takiej mobilizacji jak w ubiegłorocznych referendach akcesyjnych. – *Opinia publiczna nie wiedziała, o co ją proszono. Siły polityczne muszą się bardzo zaangażować szczególnie w środkowej i wschodniej Europie w informowanie obywateli o instytucjach europejskich, zwłaszcza Parlamencie* – powiedział Cox.

(PAP)

Triumf opozycji

Pierwsze po rozszerzeniu UE do 25 krajów wybory do Parlamentu Europejskiego, które przebiegły przy historycznie niskiej frekwencji, przyniosły zwycięstwo konserwatystom. To ich grupa będzie najliczniejsza w europarlamencie. Prawie we wszystkich krajach UE dotkliwą porażkę poniosły ugrupowania rządzące.

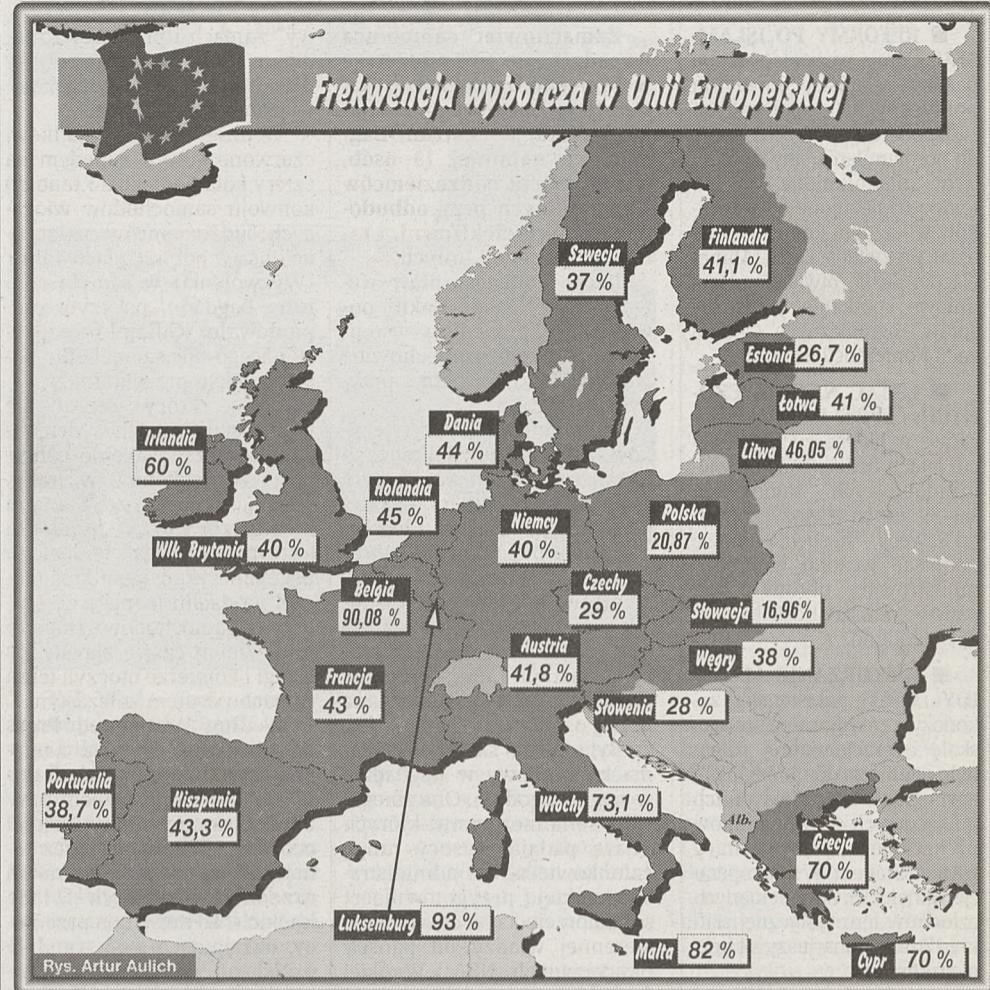
Sześć tygodni po rozszerzeniu Unii Europejskiej, znaczące sukcesy odniosły także partie wrogie integracji. Wyborcy wyraźnie dali wyraz swemu niezadowoleniu z polityki wewnętrznej w swych krajach, a ich głosowanie miało być karą dla rządzących.

W Niemczech, Włoszech, Francji, Danii, Austrii i Portugalii, a także w większości nowych państw UE, wybory przyniosły znaczący sukces partiom opozycyjnym. Partie rządzące odtrzymały zwycięstwo jedynie w Hiszpanii i Grecji, gdzie do zmiany u steru władzy doszło w marcu tego roku. W pierwszym kraju socjaliści Jose Luisa Rodriguez Zapatero zdobyli 43,3 proc. głosów, w drugim podobny wynik uzyskała konserwatywna Nowa Demokracja premiera Kostasa Karamanlisa.

Elektorat niemiecki ukarał rządzącą wspólnie z Zielonymi SPD historycznie niskim wynikiem – 21,5 proc., gorszym niż we wszystkich wyborach do Bundestagu w okresie powojennym. Mimo powszechnej krytyki osłabił kanclerz Gerhard Schröder oświadczył, że nie zmieni swojej polityki. Przyznał jednak, że SPD ma trudności w przekonywaniu obywateli do słuszności i konieczności przeprowadzenia reform. Kanclerz wyraził żal, że jego polityka nie znajduje dostatecznego poparcia wyborców. Zauważył jednak, że nie ma innej alternatywy jak tylko kontynuacja reform społecznych i gospodarczych.

We Francji zwycięsko z eurowyborów, z 28,9 proc., wyszła największa siła opozycji, partia socjalistyczna.

Nad Tamizą przyrost poparcia do 17 proc., kosztem trady-



Dane o frekwencji w Danii, Holandii i Portugalii – na podstawie szacunków dokonanych przez Komisję Europejską. Nie są ostateczne.

cyjnych partii, odnotowała wroga UE Partia Niepodległości Zjednoczonego Królestwa (UKIP), podczas gdy rządząca Labour Party premiera Tony'ego Blaira, z 22 proc. głosów (poprzednio 26,3 proc.), zarejestrowała najgorszy wynik wyborczy w skali krajowej od 1918 roku. Z 33,5 do 27 proc. zmniejszyli także stan posiadania brytyjscy konserwatyści.

Kłeskę skrajnej prawicy przyniosły wybory do Parlamentu Europejskiego w Austrii. Współrządząca Partia Wolnościowa zdobyła niewiele ponad sześć proc. głosów – aż o 17 proc.

mniej niż podczas poprzednich wyborów do europarlamentu, w 1999 roku.

Średnia frekwencja w całej Unii była jeszcze niższa niż przed pięć laty i wyniosła 44,2 proc., przy czym – paradoksalnie – znacznie mniej wyborców głosowało w 10 nowych krajach UE (26 proc.) niż w „starej piątce” (47,8 proc.). Rekord obojętności pobiła Słowacja, gdzie głosowało niespełna 17 proc. uprawnionych. Agencje zwracają uwagę na sukces eurosceptyków w Wielkiej Brytanii i Polsce, który w nabierającym znaczenia Parlamencie UE przy-

da siły głosom wrogim integracji europejskiej.

Najnowsze powyborcze prognozy podziału mandatów w Parlamencie Europejskim, opublikowane wczoraj w Brukseli, potwierdzają, że grupa Europejskiej Partii Ludowej-Europejskich Demokratów (EPL-ED) pozostanie najsilniejszą frakcją polityczną w PE. Może liczyć 275 deputowanych na 732. Socjaliści, druga pod względem siły grupa parlamentarna, będą mieć ok. 200 mandatów. Trzecią siłą polityczną w nowym PE będą liberałowie z 66 deputowanymi.

(JAR, PAP, BBC)

Włochy

Powyborczy kac

– *Przekroczymy próg 25 procent – mówił w sobotę do dziennikarzy pewny swego premier Włoch Silvio Berlusconi, przerywając tym samym ciszę wyborczą. Wczoraj już nie był taki pewny siebie.*

Uśmiech na jego twarzy, rzucający się w oczy niemal z każdego billboardu zachęcającego do głosowania na „Forza Italia” nagle zniknął, kiedy pojawiły się pierwsze wyniki głosowania. Zaledwie 21 procent – oto rezultat prowadzonej od miesiąca intensywnej kampanii wyborczej Berlusconiego, znanej z przydrożnych reklam, na których premier przypominał o swoich sukcesach politycznych.

Komentatorzy podkreślają, że spadek notowań „Forza Italia” to przede wszystkim niezadowolone elektoratu prawicy ze sprawowanych przez Berlusconiego rządów. Wielu nie podoba się tak wyraźna proamerykańska polityka i decyzja o obecności włochów żołnierzy w Iraku. Nawet woźnicy

włoskich zakładników przez siły koalicyjne w Iraku nie przyśporzyło premierowi wyborczych punktów. Akcja wyswobodzenia trzech Włochów nastąpiła dziwnym zbiegiem okoliczności w ostatnim tygodniu przed wyborami, a jej sukces Berlusconi przypisał własnej strategii działania.

Zamiast wygranej wyższej niż 25 procent, „Forza Italia” z 21 procentami zanotowała swój najgorszy wynik w historii wyborów do Parlamentu Europejskiego. W 1999 roku ugrupowanie to zyskało 25,2 proc. poparcia. W tym roku centrową partię Berlusconiego wyprzedziła koalicja Ulivo, kierowana przez Romana Prodię – największego wroga politycznego włoskiego premiera. Ulivo, tworzone przez zjednoczone pod wspólną flagą cztery centrolewicowe partie, uzyskało 31,1 proc. głosów. – *Jesteśmy nowym wzorem włoskiej polityki* – skomentował ten wynik Prodi.

NATALIA ROPEK (Rzym)

Słowacja

Niechlubny rekord

Rekordowo niską frekwencję w wyborach do europarlamentu zanotowano na Słowacji. Do urn udało się zaledwie 16,96 proc. spośród ponad 4 milionów uprawnionych do głosowania, czyli 16,96 proc. wyborców. To najniższa frekwencja odnotowana dotąd w historii wyborów do Parlamentu Europejskiego.

Wbrew prognozom zwycięstwo odniosła na Słowacji ugrupowania koalicji rządzącej. Sondaż przedwyborczy jako murewanego faworyta wskazywały opozycyjne populistyczne ugrupowanie SMER. Tymczasem niska frekwencja nie sprzyjała populistom. Nieoczekiwany zwycięzca niedzielnych wyborów została Słowacka Unia Chrześcijańska i Demokratyczna (SDKU) premiera Mikulasa Dzurindy, która uzyskała 17,09 proc. głosów. Tuż za SDKU skończył opozycyjny Ruch na rzecz Demokratycznej Słowacji (LS-HZDS) ekspremiera Mečiarza z 17,04 proc., faworyt wyborów – SMER z 16,89 proc.

oraz współrządzący chadekcy (KDH) z 16,19 proc. głosów. Wszystkie cztery ugrupowania będą miały w europarlamencie po 3 przedstawicieli. Dwa mandaty zyskała ponadto Koalicja Węgierska, na którą głosowało 13,24 proc. wyborców.

Według przewodniczącego słowackiego parlamentu i lidera KDH Pavla Hruszovskiego wyniki wyborów są sukcesem koalicji rządzącej. Winę za najniższą w UE frekwencję wyborczą ponoszą jego zdaniem wszystkie partie uczestniczące w wyborach, nie potrafiły bowiem przekonać swoich wyborców do udziału w głosowaniu. Komentatorzy zwracają uwagę na bardzo słabą kampanię informacyjną rządu i pasywność słowackich mediów. Słowacy jako jedyni chyba w Europie nie mieli też możliwości zapoznania się z prognozami bezpośrednio po wyborach, nikt bowiem nie zlecił przeprowadzenia podobnych sondaży.

MARIUSZ PACZKOWSKI (Bratysława)

Czechy

Kłeska rządzących

W Czechach wybory do europarlamentu zakończyły się kłeską koalicji rządzącej. Wczoraj centralna komisja wyborcza opublikowała oficjalne wyniki wyborów, które nieznacznie różnią się od powyborczych prognoz.

Zdecydowanym zwycięzcą została opozycyjna Obywatelska Partia Demokratyczna (ODS), która uzyskała 30,04 proc. głosów, dzięki czemu obsadzi 9 spośród 24 należnych Czechom miejsc w Parlamencie Europejskim. Lepszy wynik niż początkowo prognozowano osiągnęli komuniści. Na KSCM głosowało ostatecznie 20,26 proc. wyborców, co daje im 6 mandatów poselskich. Na trzecim miejscu znalazło się niespodziewanie Stowarzyszenie Niezależnych – Europejscy Demokraci (SNK-ED) eksministra spraw zagranicznych, Polaka z pochodzenia – Józefa Ziełca. Na SNK-ED głosowało 11,02 proc. wyborców, co gwarantuje 3 mandaty. Dopiero czwarta była współrządząca ludowo-chadecka KDU-ČSL

(9,57 proc. – 2 mandaty). Jeszcze gorzej wypadli najsilniejsi koalicjanci – socjaldemokrati (ČSSD) premiera Vladimira Špidli, na których głosowało zaledwie 8,78 proc. wyborców (2 mandaty).

Czeski prezydent Vaclav Klaus stwierdził, że zyskanie przez koalicję rządzącą zaledwie czterech spośród 24 miejsc oznacza jej kłeskę. Rząd powinien jego zdaniem „poważnie zastanowić się nad swoją sytuacją”. Znany ze swego eurosceptycyzmu Klaus podkreślił, że niska frekwencja w wyborach jest porażką „euronaiwności” i obrócił obecnego kierownika obranego przez UE.

Wyniki wyborów do Parlamentu Europejskiego mogą mieć w Czechach poważny wpływ także na krajową scenę polityczną. ODS już zapowiedziała, że będzie inicjować głosowanie o wotum zaufania dla rządu. Kłeska w wyborach może zdaniam komentatorów doprowadzić do rozłamu w koalicji.

(MP)

Nowy szef Małopolskiego Oddziału NFZ

Czas na zmiany

(INF. WL.) Prezes Narodowego Funduszu Zdrowia powierzył wczoraj pełnienie obowiązków dyrektora Małopolskiego Oddziału NFZ Markowi Maślierzowi, dotychczasowemu zastępcy Rafała Dei, który zrezygnował ze stanowiska. - *Pacjenci są bezpieczni. Nie będzie żadnych zakłóceń w naszej pracy - zapewnił nas nowy szef oddziału NFZ, który ma pełnić tę funkcję do czasu powołania nowego dyrektora.*

W oddziale będą jednak zmiany kadrowe. - *Już prowadzę konsultacje i rozmowy - zapowiada Marek Maślierz, 52-letni absolwent Politechniki Śląskiej i studiów podyplomowych z dziedziny zarządzania opieką zdrowotną w Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego. Od 1999 r. był związany z Branżową Kasą Chorych w Krakowie, a po jej likwidacji i utworzeniu Narodowego Funduszu Zdrowia pełnił funkcję zastępcy dyrektora małopolskiego oddziału NFZ ds. służb mundurowych.*

Marek Maślierz obiecuje też zmiany w wewnętrznej strukturze małopolskiego oddziału oraz większą przejrzystość działań jego kierownictwa i otwarty stosunek do mediów. - *Gdybym nie miał nadziei, że uda mi się zmie-*

nić tę atmosferę, jaka panuje wokół małopolskiego oddziału, nie przyjąłbym tej funkcji - mówi.

Przypomnijmy, że Rafał Deja podał się w ubiegłym tygodniu do dymisji „z poczucia moralnej odpowiedzialności za zaistniałą atmosferę wokół oddziału”. Chodzi o trwające śledztwo - dotyczące wyłudzenia pieniędzy z małopolskiego NFZ. Prowadzi je od końca maja Prokuratura Apelacyjna w Krakowie, dzięki informacjom przekazanim przez dziennikarzy telewizji TVN i tygodnika „Newsweek”.

Deja napisał także w oświadczeniu, że jego decyzja „nie jest równoznaczna z wzięciem odpowiedzialności dyscyplinarnej i prawnej za badane przez prokuraturę nieprawidłowości” w małopolskim NFZ. Dodał, iż „podejrzenia wobec podległych mu pracowników o popełnienie przestępstwa są dla niego całkowitym szokiem”.

Podejrzanych jest siedem osób - w tym m.in. pracownicy małopolskiego oddziału NFZ oraz lekarze. Mieli oni, jak sądzi prokuratura, przepisywać pacjentom specjalistyczne badania, którym w rzeczywistości nie zostały przeprowadzone. Figurowały tylko w dokumentacji dla Małopolskiego Oddziału Narodowego

Funduszu Zdrowia. Pacjenci ci prawdopodobnie nie wiedzieli nawet, że ich dane były w wykazie przeprowadzonych badań.

Pod koniec maja aresztowano cztery osoby, w tym lekarza, który mógł być organizatorem procedury wyłudzenia pieniędzy za „wirtualne” usługi, oraz informatyka z Małopolskiego Oddziału NFZ. Zarzucono im już udział w wyłudzeniu pieniędzy za owe fikcyjne badania.

Kilka dni temu krakowska prokuratura poinformowała natomiast o postawieniu zarzutu łapownictwa kolejnym trzem osobom. Dwie z nich aresztowano, w tym naczelnika biura dykcji Małopolskiego Oddziału NFZ zasiadającego też w komisji przyznającej kontrakty. Zatrzymano również lekarza związanego z placówką świadcząca usługi medyczne. Jego żonie zarzucono fałszowanie dokumentacji lekarskiej, a jemu samemu - m.in. wręczenie łapówki.

Dyrektor Maślierz nie zna zaawansowania prokuratorskiego śledztwa, ale - jak przyznaje - jeden z najpilniejszych wakatów do zapewnienia na skutek postępowania prowadzonego przez organa ścigania to stanowisko naczelnika biura dyrektora.

(EL)

Nie można zapomnieć

64. rocznica deportacji do KL Auschwitz pierwszego transportu polskich więźniów politycznych



Fot. Paweł Mordan

(INF. WL.) - *Treści zawarte w podręcznikach historii na temat Polaków w Auschwitzu muszą budzić nasz sprzeciw i oburzenie - powiedział Janusz Młynarski, były więzień KL Auschwitz (nr 355) podczas wczorajszych uroczystości w Oświęcimiu z okazji 64. rocznicy deportacji do tego hitlerowskiego obozu pierwszego transportu polskich więźniów politycznych.*

14 czerwca 1940 roku z więzienia w Tarnowie hitlerowcy przewieźli do nowo utworzonego obozu koncentracyjnego Auschwitz grupę 728 Polaków, głównie młodych ludzi, członków podziemnych organizacji niepodległościowych, żołnierzy kampanii wrześniowej 1939 roku. Przez pierwsze lata KL Auschwitz był przeznaczony głównie dla Polaków. Trafiło ich tam ok. 150 tysięcy, a prawie połowa z nich zginęła. Auschwitz - jak podkreślali organizatorzy uroczystości, członkowie Chrześcijańskiego stowarzyszenia Rodzin Oświęcimskich - jest największym znanym polskim cmentarzyskiem z okresu II wojny światowej. - *Polska nie może tego zapomnieć, a Europa musi o tym wiedzieć - powtarzali byli więźniowie obecni wczoraj w Oświęcimiu.*

Temu ma służyć także inicjatywa byłych więźniów obozu oraz stowarzyszenia o ustanowieniu 14 czerwca Dniem Pamięci o polskich ofiarach nazistowskich obozów koncentracyjnych, a 27 stycznia - Dniem Pamięci o Holocaustie. Apel, który w sprawie odczytali prezydenci Tarnowa i Oświęcimia, zostanie przesłany na ręce prezydenta RP Aleksandra Kwaśniew-

(BK)

skiego i marszałka Sejmu Józefa Oleksego.

Uroczystości w Oświęcimiu rozpoczęły się od mszy św. odprawionej w kościele Miłosierdzia Bożego na Zasolu w Oświęcimiu w intencji ofiar obozu i byłych więźniów. Potem uczestnicy uroczystości przeszli pod Ścianę Śmierci. Tam odbył się apel poległych.

Podczas oświęcimskiej części uroczystości czterech byłych więźniów KL Auschwitz, założycieli ChSRO: Stanisława Gąskową, Józefa Stosa, Józefa Hordyńskiego i Jerzego Bieleckiego, prezydent Oświęcimia Janusz Mąrszałek uhonorował Medalami Miasta. Kwiaty i wieńce złożono także pod budynkiem, w którym umieszczony był pierwszy transport do obozu: Józef Kała, starosta oświęcimski, odstąpił tam pamiątkową tablicę.

- *Z przykrością muszę stwierdzić - i będę tutaj wyraziacielem pozostałych kolegów - że rola Polaków i ich martyrologia są najczęściej pomijane lub w najlepszym wypadku marginalizowane - powiedział przy tej okazji Janusz Młynarski, były więzień KL Auschwitz.*

- *Nasi rodacy ginęli w każdym zakątku obozu. Polacy byli najaktywniejszymi członkami ruchu oporu. Byliśmy bezradnymi świadkami Holocaustu - mordowania narodu żydowskiego, widzieliśmy zabijanie Cyganów i jeńców sowieckich. Brak rzetelności w przekazie historycznym dotyczy niestety również naszej ojczyzny. Jeśli nie szanujemy sami naszej historii i dokonani poprzednich pokoleń, to tym samym pozbawiamy się prawa do krytyki innych - zauważył były więzień.*

Krótko

■ **20 MLN EURO DO PODZIAŁU.** Prawie 300 projektów przyjął Urząd Marszałkowski w ramach pierwszego naboru do Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego Województwa Małopolskiego. W pierwszej turze, do której nabór zakończył się wczoraj, Zarząd Województwa Małopolskiego chce rozdzielić ok. 20 mln euro. Na dotacje może więc liczyć zaledwie 10-15 zgłoszonych projektów. Decyzje o przyznaniu pieniędzy powinny być znane w sierpniu. Następny nabór projektów jest planowany na wrzesień tego roku. W latach 2004-2006 do podziału będzie 186 mln euro. (GEG)

■ **ZAWYJĄ SYRENY.** Jutro o godz. 9.40 w rejonie zbiorników wodnych Czorsztyn - Niedzica - Sromowce Wyżne oraz na terenie gmin Czorsztyn, Szczawnica i Krościenko zawyją syreny alarmowe ostrzegające o zagrożeniu. Trzyminutowy ciągły sygnał zostanie powtórzony po ok. 60 minutach. Identyfikacyjne sygnały alarmowe będzie można usłyszeć jutro o godz. 15.25 w rejonie zbiorników wodnych Rożnów - Czychów oraz w gminach: Gródek nad Dunajcem, Czychów i Zakliczyn, a pojutrze o godz. 11.05 w rejonie Puszcz Niepołomickiej i w gminach: Niepołomice, Kłaj, Bochnia i Drwinia. Próbnym alarmem będą elementem ćwiczeń obrony cywilnej w zakresie zabezpieczania zapór wodnych i reagowania na duży pożar lasów. W ćwiczeniach wezmą udział - oprócz polskich służb OC i ratowniczych - delegacje Gwardii Narodowej USA oraz słowackich Krajów Żylińskiego i Preszowskiego. (GEG)

■ **DOTACJA NA ODDZIAŁ.** 250 tys. zł dotacji przyznał wczoraj Szpitalowi św. Łukasza w Tarnowie Zarząd Województwa Małopolskiego. Pieniądze będą przeznaczone na utworzenie całodobowego oddziału terapii uzależnienia od alkoholu. (GEG)

■ **HUNGARO EXPRESS.** PKP Cargo Zakład Przewozów Towarowych w Krakowie uruchomił nowe międzynarodowe połączenie kolejowe do przewozu towarów. „Hungaro Express” będzie kursował na trasie Kraków Prokocim Towarowy - Budapeszt Ferencvaros. (GEG)

■ **PODATKU NIE BĘDZIE.** Mieszkańcy gminy Kalwaria Zebrzydowska nie będą musieli płacić tzw. podatku śmieciowego. W referendum, które odbywało się równoległe z wyborami do Parlamentu Europejskiego wzięło jednak udział tylko 19,14 proc. uprawnionych do głosowania mieszkańców, czyli zbyt mało, aby wynik referendum był wiążący. Referendum kosztowało 10 tys. zł. (GM)

Pedofil rencista Zmiana barw

PO-PiS-owy scenariusz?

(INF. WL.) 39-letni mieszkaniec Nowej Huty podejrzany o czyny lubieżne wobec trzech dziewczynek, prawdopodobnie dopuścił się także innych podobnych przestępstw po wyjściu z więzienia w listopadzie ubiegłego roku. - *Mężczyzna twierdzi, że zgodnie z dyspozycją lekarzy brał tabletki na obniżenie potencji, ale ostatnio podobno mu nie pomagały - mówi jeden z policjantów prowadzących śledztwo w tej sprawie.*

W piątek w centrum handlowym M-1 w Krakowie policjanci zatrzymali 39-letniego pedofila. Rozpoznali go na razie trzy ofiary - dziewczynki w wieku od 9 do 11 lat, które molestował seksualnie.

- *Aresztowany to rencista drugiej grupy, który otrzymał tę kategorię ze względu na psychiczne zaburzenia seksualne. Od listopada pozostawał na wolności po odbyciu kolejnego wyroku - mówi jeden z krakowskich policjantów. - Obecnie sprawdzamy inne sygnały, które mogły dotyczyć podejrzanego. W marcu w innym centrum handlowym daszko do próby molestowania nieletniej. Mamy także informację, że w Krakowie ktoś kilkakrotnie zaczepiał na ulicach kilkuletnie dziewczynki. Osobnik przedstawiający się jako pracownik jednej z prywatnych stacji telewizyjnych, zapraszał ponoć nastolatki na sesje zdjęciowe. Ustalamy, czy do nich faktycznie doszło. Osoby mające informacje na ten temat prosimy o telefon na bezpłatną policyjną infolinię: 0800 300 997.*

Recydywiście postawiono zarzut „doprowadzania małoletnich poniżej 15. roku życia do poddania się czynności seksualnej”. Grozi mu kara pozbawienia wolności od roku do 10 lat.

To kolejny w ostatnim czasie tak bulwersujący przypadek pedofilii w kraju i Małopolsce. Kilka

miesiący temu 43-letni doktorant matematyki z Uniwersytetu Jagiellońskiego, podając się za lekarza, próbował przebadać w szkole pod Skawiną 12-letnie uczennice. Mężczyzna nie zdążył przeprowadzić „badań”, gdyż dyrektorka placówki zaalarmowała policję.

Jak podkreśla policja, pedofile często znają swoje ofiary. - *Najczęściej osoby molestujące to członkowie rodziny czy osoby z nią zaprzyjaźnione - mówi podinspektor Marek Pawłowski, naczelnik sekcji dochodzeniowo-ślędczej Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. - We wszystkich przypadkach najczęściej wystarcza obietnica prezentów, czy np. występu w telewizji.*

Psychologowie dziecięcy twierdzą, że takich zdarzeń jest znacznie więcej niż podają policyjne statystyki. - *Coraz więcej dorosłych osób ma problemy w sferze seksualnej, a ich ofiary milczą, wstydząc się ujawnienia takich praktyk - uważa Aleksandra Adamek, dyrektorka Samorządowego Ośrodka Psychologiczno-Pedagogicznego w Krakowie. - Sprawcy doskonale wiedzą, że poszkodowanych - ze względu na wiek - można po takim wydarzeniu łatwiej zastraszyć, zawstydzić, zmusić do milczenia niż dorosłego.*

Tymczasem szanse wyleczenia z pedofilii, uznawanej za chorobę, nie są zbyt wysokie. Z danych światowych wynika, że po kilku latach terapii przy użyciu specjalnych leków i psychoterapii, uzyskuje się poprawę u 21 proc. leczonych. - *Pedofilia nie jest - wbrew wielu opiniom - chorobą uleczalną, najczęściej pozostaje tylko karanie i nadzór nad chorymi z zaburzeniami struktury osobowości oraz popędu seksualnego - twierdzi jeden z krakowskich seksuologów.*

(MADE)

W naszym społeczeństwie pedofilia jest surowo oceniana. W zakładach karnych tacy osobnicy znajdują się na samym dnie hierarchii i budzą agresję u innych więźniów. Wobec pedofilów oczekuje się możliwie najsurowszych kar, w niektórych krajach stosowana jest nawet kastracja lub wszczepianie im elektronicznych chipów pozwalających na kontrolowanie ich miejsca pobytu. (MADE)

(GEG)

POTRZĘBUJESZ GOTÓWKI?

na remont: domu, samochodu, lub inne cele

bank odmówił Ci kredytu?

Tylko u nas bez zdolności kredytowej!!!

- stałe oprocentowanie od 1,8%
- okres spłaty od 1 do 14 lat
- finansowanie do 100% inwestycji
- profesjonalna kompleksowa obsługa

przykładowe raty:

40 000 - 310 zł
60 000 - 465 zł
100 000 - 775 zł

zapraszamy

Kraków, ul. Łubicz 3 lok 112
tel. 012/ 292-00-22, 292-00-21

najniższe raty!!! 0%*

Gospodarka

KE zgadza się na nowy termin

Dłużej o dwa tygodnie

65 proc. rolników złożyło wnioski o dopłaty obszarowe

Rolnicy mają jeszcze dwa tygodnie na składanie wniosków o dopłaty obszarowe. O przedłużeniu terminu wystarało się w Komisji Europejskiej Ministerstwo Rolnictwa. Do tej pory wnioski nie złożył co trzeci rolnik. Ostateczny termin upływa 25 lipca.

Pierwotnie termin składania wniosków upływał dzisiaj. Dokumenty w sprawie dopłat miały być wprowadzone dalej odbierane - do 10 lipca - ale za każdy dzień spóźnienia należna kwota byłaby pomniejszana o 1 proc. Tak jak przewidywano, wczoraj w biurach Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz punktach gminnych zapanowało ożywienie niewidziane od początku akcji odbierania wniosków. Wielu rolników czekało ze złożeniem wniosku na ostatnią chwilę. Po raz pierwszy od początku akcji zbierania dokumentów potrzebnych do wyliczenia należnej kwoty w powiatowych oddziałach ARiMR ustawiały się kolejki.

- Obserwujemy wyraźnie większe zainteresowanie rolników niż w ostatnich dniach - cieszył się Włodzimierz Okrajek z małopolskiego oddziału ARiMR.

Wczoraj, czyli na dzień przed upływem terminu, dokumentację złożyło tylko 88 tys. rolników na 165 tys. uprawnionych w Małopolsce. Średnia dla całego województwa wynosi więc niewiele ponad

60 proc., a są przecież takie powiaty, gdzie wnioski złożył tylko co trzeci rolnik.

- Na razie zgłosiło się do nas ok. 34 proc. uprawnionych właścicieli gospodarstw - mówi Maria Łukaszczuk z oddziału ARiMR w Zakopanem.

Niewielkie zainteresowanie dopłatami tłumaczy wrodzoną nieufnością górali do nowinek oraz tym, że część gospodarzy do prostu przebywa obecnie poza granicami kraju, głównie w USA. Ci nie tylko nie złożyli wniosków, ale jeszcze nawet nie uzyskali wpisu do ewidencji producentów rolnych.

Przeciwnieństwem powiatu tatrzańskiego jest Miechowski, gdzie do wczoraj wnioski złożyło 80 proc. rolników, a oczekuje się, że dzisiaj odsetek wnioskodawców wzrośnie do 90 proc. Zdaniem Mariana Gamraty z miejscowego oddziału ARiMR, tak dobry wynik to efekt kilku czynników.

- Bardzo dużo skorzystaliśmy na ubiegłorocznym pilotażowym programie poświęconym dopłatom bezpośrednim. Miechów wziął w nim udział jako jeden z 32 powiatów w kraju. Zebrania szkoleniowe cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem, bo też i nasi rolnicy traktują swoje gospodarstwa bardzo poważnie i nie rezygnują z dodatkowego dochodu, jakim są dopłaty - mówi Marian Gamrat.

W całym kraju, jak podała ARiMR, wnioski obszarowe złożyło do wczoraj

1 mln 58 tys. rolników na 1 mln 572 tys. uprawnionych. Średnia dla całego kraju wyniosła 67 proc.

Niespodziewanie wczoraj po południu Ministerstwo Rolnictwa poinformowało, że Komisja Europejska na wniosek strony polskiej zgodziła się przedłużyć termin do 30 czerwca. Kto do tego dnia złoży stosowne dokumenty, dostanie dopłaty w pełnej wysokości. Po tej dacie, z każdym dniem kwota dopłaty będzie malała o 1 proc. Ostateczny termin upływa 25 lipca.

Unijna dopłata do jednego hektara wyniesie średnio 44,5 euro. Szacuje się, że w Małopolsce rolnik dostanie przeciętnie ok. 1000-1200 zł za całe gospodarstwo.

Na marginesie warto dodać, że akcja składania wniosków poddaje ostrej weryfikacji liczbę gospodarstw rolnych, obliczaną dotąd przez Główny Urząd Statystyczny. Według GUS jest ich w Polsce ponad 2 mln, tymczasem jak dotąd do rejestru producentów rolnych wpisało się 1,5 mln właścicieli gospodarstw. W Małopolsce na 216 tys. gospodarstw istniejących w statystykach wpis do rejestru uzyskało 165 tys. Tak duże rozbieżności w liczbach świadczą o tym, że część gospodarstw notowanych do tej pory w statystykach po prostu już nie istnieje.

(ET)

■ SŁUSZNE KARY.

Przepisy nakładające na handlowców surowe kary za sprzedaż towarów bez certyfikatu bezpieczeństwa nie naruszają norm konstytucyjnych - uznał Trybunał Konstytucyjny.

■ TAŃSZA BENZYNA.

PKN Orlen podnosi od dzisiaj hurtowe ceny oleju napędowego o 44 zł na tysiąc litrów. Ceny benzyny nie zmieniają się. Przeniesienie benzyny zapowiada natomiast Grupa Lotos - o 3,5 gr na litrze. Podrożeje jednak olej napędowy - o mniej więcej 4,5 gr na litrze.

Koniunktura

WIG 20	1646,65	(1,52%)
Garbarnia	14 zł	(-13,3%)
Telmax	58 zł	(5,5%)
1 dolar*	3,8080 zł	(-0,41%)
1 euro*	4,5571 zł	(-0,71%)
ropa naftowa**	34,96	USD

*) kurs średni NBP
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

(et)

Pieniądze leżą i czekają

Brakuje aktów wykonawczych, bo nie ma ustawy

Jeśli do sierpnia lub września nie zostaną usunięte bariery legislacyjne, wystąpią wielkie problemy z wykorzystaniem 12 mld euro z unijnych funduszy strukturalnych - uważają eksperci Business Centre Club (BCC).

- Istnieje zagrożenie, że im bardziej będziemy opóźniać procedurę uruchomienia funduszy, to mniej ich wykorzystamy - powiedziała ekspert BCC Renata Kieszek. - 12 mld euro zarezerwowane dla Polski na lata 2004-2006 leżą i czekają, aż Polska zlikwiduje bariery legislacyjne, bariery związane z inwestowaniem oraz bariery organizacyjno-informacyjne.

Podstawowy akt prawny, dzięki któremu będzie można uruchomić unijne pieniądze - Narodowy Plan Rozwoju na lata 2004-2006, wszedł w życie 8 czerwca. Brak jest jednak ustawy o Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP), bez

której minister gospodarki nie może podpisać rozporządzeń o wypłatach w ramach Sektorowych Programów Operacyjnych i Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Ustawa czeka na podpis prezydenta. Jak podkreśliła Kieszek, bez tych rozporządzeń PARP z kolei nie będzie mogła ogłosić daty konkursów, w których polscy przedsiębiorcy będą mogli skorzystać z 33 mln euro na doradztwo i 359 mln euro na inwestycje.

Jak podkreśliła Kieszek, wciąż brakuje też ustawy o partnerstwie publiczno-prywatnym, która odgrywa ogromną rolę w Zintegrowanym Programie Operacyjnym Rozwoju Regionalnego, skierowanego do przedsiębiorców. W jego ramach do wykorzystania jest 4 mld euro.

Główną barierą inwestycyjną w wykorzystaniu funduszy unijnych przez polskich przedsiębiorców jest brak kapitału.

Dotacje w ramach funduszy strukturalnych stanowią tylko część (z zasady 50 proc.) kosztów. Ze względu na niedużą dostępność kredytów w Polsce PARP miała podpisać z 25 bankami porozumienie, dzięki któremu mogłyby one udzielać kredytów zainteresowanym przedsiębiorcom. Jednak porozumienie to nie może być sfinalizowane, bo nie podpisano dotąd umowy między PARP a rezydentem gospodarki.

Przedsiębiorcy z BCC mają też zastrzeżenia do Funduszu Poręczeń Unijnych ustanowionego w Banku Gospodarstwa Krajowego. W założeniu fundusz ten miał ułatwić słabszym finansowo przedsiębiorstwom ubieganie się o fundusze strukturalne. Jednak - jak twierdzą członkowie BCC - np. w woj. łódzkim przedsiębiorcy już spotkali się z odmowami przyznawania kredytów pomostowych we wskazanych bankach. (PAP)

Inflacja wzrosła o 3,4 proc. w skali roku

Za blisko celu

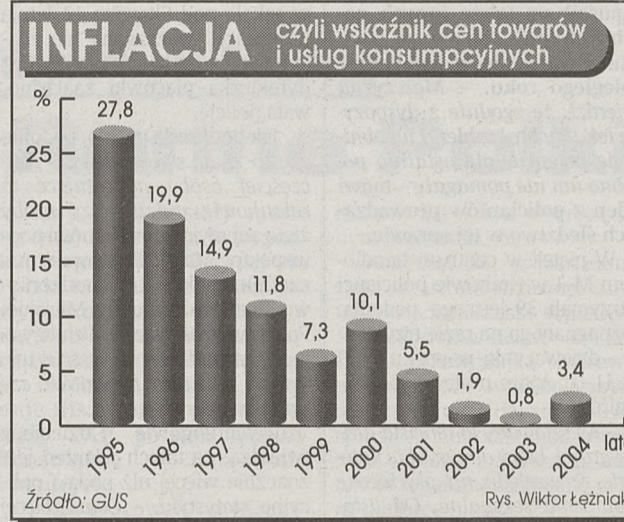
Ceny ostro ruszyły w górę. W maju za towary i usługi płaciliśmy o 1 proc. więcej niż w kwietniu. W stosunku do wiosny ub.r. ceny poszybowały już o 3,4 proc. Prawie tyle samo wynosi cel inflacyjny Rady Polityki Pieniężnej na ten rok. Jeśli RPP nie chce go przestrzelić, musi podnieść stopy procentowe w banku centralnym - twierdzą analitycy.

Tak duży skok inflacji zaskoczył analityków. Powszechnie spodziewano się zwyżki tego wskaźnika, ale nie aż o 3,4 proc. w skali roku. Nie doceniono tzw. efektu Unii, czyli wzrostu cen spowodowanego zmianą przepisów podatkowych (np. wyższy VAT w budownictwie) po 1 maja. Nie doznaczono popytu na polskie produkty żywnościowe na unijnym rynku, który doprowadził do zwyżek np. wołowiny. I wreszcie, nikt nie przewidział, bo i nie mógł przewidzieć, dramatycznego wzrostu cen paliwa.

Jak podaje GUS-u w maju ceny towarów i usług związanych z mieszkaniem wzrosły przeciętnie o 1,8 proc. Użytkowanie mieszkania lub domu podrożało o 3,7 proc., w tym zwłaszcza materiały do konserwacji mieszkania - o 11,4 proc. Więcej niż w kwietniu br. płaciliśmy za najem mieszkania (o 0,3 proc.).

Ceny żywności były wyższe o 0,6 proc., a najbardziej poszły w górę owoce (o 9,6 proc.) oraz wołowina (6,3 proc.). Dalej drożał cukier (o 2,4 proc.), mięso wieprzowe (o 2,2 proc.), wędliny (o 1,4 proc.) i drób (o 0,4 proc.). Potaniały natomiast warzywa oraz nabiał.

Ceny towarów i usług związanych z wyposażeniem mieszkania i prowadzeniem gospodarstwa domowego wzrosły przeciętnie o 1,1 proc., w tym sprzętu AGD - o 1,6 proc. oraz



mebli i elementów meblarskich - o 1,2 proc.

Znacznie więcej niż w kwietniu płaciliśmy za transport, bo aż o 3,2 proc., co zdaniem GUS spowodowane było przede wszystkim zwyżką cen paliw do prywatnych środków transportu (o 5,6 proc.). Opłaty za usługi transportowe wzrosły w maju o 1,8 proc., w tym za bilety kolejowe o 5 proc.

Łącznie ceny w minionym miesiącu poszły w górę

o 1 proc., a od maja ub.r. aż o 3,4 proc. To prawie tyle, ile wynosi cel inflacyjny RPP na ten rok. Rada chce utrzymać inflację w ryzach, na poziomie 2,5 proc. z możliwym odchyleniem o 1 proc. w górę lub w dół. Analitycy twierdzą, że ceny w najbliższych miesiącach będą rosły. Jeśli RPP chce je zatrzymać, musi podnieść oprocentowanie w banku centralnym. (ET)

TK o pracy w szkodliwych warunkach

Tak samo szkodzi

Przepisy, które różnicują prawo pracownika zatrudnionego w warunkach szkodliwych dla zdrowia do wcześniejszej emerytury, w zależności od statusu właścicielskiego pracodawcy, są niezgodne z ustawą zasadniczą, uznał wczoraj Trybunał Konstytucyjny.

Trybunał zajął się wnioskiem Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” i pytaniami od dwóch sądów. W imieniu „Solidarności” wniosek uzasadniał Marcin Zieleniecki. Chodzi tu o kilka przepisów Ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, regulujących prawo do wcześniejszej emerytury pracownikom zatrudnionym w szkodliwych warunkach.

Jak uzasadniał Zieleniecki, według obecnie obowiązujących

przepisów prawo do wcześniejszej emerytury praktycznie mają ci pracownicy, którzy osiągnęli co najmniej 15-letni okres zatrudnienia w społecznych zakładach pracy, kontynuują pracę w przedsiębiorstwach powstałych w wyniku przekształcenia lub restrukturyzacji przedsiębiorstw społecznych albo zostali przejęci na dotychczasowych warunkach z takich przedsiębiorstw.

Prawa do wcześniejszej emerytury nie mają natomiast ci pracownicy, którzy pracują w warunkach uciążliwych bądź szkodliwych, ale są zatrudnieni u pracodawcy prywatnego. To samo dotyczy tych, którzy poprzednio pracowali w społecznym zakładzie, ale nie osiągnęli tam 15-letniego stażu pracy w warunkach szkodliwych.

Zdaniem przedstawiciela „Solidarności”, tak sformułowane przepisy nie są zgodne z przepisami konstytucyjnymi mówiącymi o sprawiedliwości społecznej i równości wobec prawa.

Trybunał uznał, że zaskarżone przepisy są częściowo niezgodne z konstytucją i wniósł trzy poprawki do brzmienia art. 32 Ustawy o emeryturach i rentach z FUS, skreślając fragmenty, które uznał za niezgodne z ustawą zasadniczą. Jak uzasadniał przewodniczący składu sędziowskiego, konstytucja w żadnym z przepisów nie wprowadza podziału na pracodawców społecznych oraz prywatnych i nie różnicuje praw pracownika w zależności od stosunków własnościowych pracodawcy. Taki podział nie występuje też w kodeksie pracy. (PAP)

not. ET

Najdroższe miasta świata

Tokio, Londyn, Moskwa

Tokio, Londyn i Moskwa to trzy „najdroższe” miasta na świecie ze względu na wysokość kosztów utrzymania – wynika z raportu Mercer Human Resources Consulting. Na liście znalazły się także Osaka i Hongkong.

Według autorów raportu trzy „najtańsze” dla swoich mieszkańców miasta to Asuncion w Paragwaju, Montevideo w Urugwaju i Santo Domingo w Republice Dominikany.

W raporcie uwzględniono koszty utrzymania w 144 miastach świata, a jako punkt wyjścia przyjęto koszty utrzymania w Nowym Jorku, który w tej klasyfikacji zajął 12. miejsce na świecie i pierwsze w USA. Do czołówki najdroższych miast na świecie zaliczono też w USA Los Angeles, Chicago i San Francisco. Najtańszym amerykańskim miastem jest zaś Pittsburg.

Deprecjacja (spadek siły nabywczej) amerykańskiej waluty wobec euro, kanadyjskiego dolara i walut Azji i Pacyfiku spowodowała – jak za-

uważa Mercer – spadek pozycji miast USA w globalnym rankingu. Natomiast aprecjacja (wzrost siły nabywczej) lokalnych walut w innych regionach świata wpłynęła na znaczące „skoki” niektórych miast w rankingu, np. Toronto awansowało na 89. pozycję ze 104. w ubiegłym roku, a Vancouver – na 96. ze 110.

W Australii i Nowej Zelandii skoki w rankingu miast były jeszcze większe, np. Sydney znalazło się na 20. miejscu, podczas gdy rok wcześniej zajmowało 67. pozycję.


Analitycy Mercera uwzględnili w swoich badaniach koszty ponad 200 towarów i usług dostępnych w każdym mieście, które znalazło się w rankingu, m.in. miesięczny koszt wynajmu dwupokojowego mieszkania, ceny gazety i filiżanki kawy.

Według raportu Mercera filiżanka kawy wraz z obsługą kosztuje w Nowym Jorku 3,30 USD. W Tokio zapłacimy za nią 5,48 USD, a w Buenos Aires – tylko 1,10 USD. (PAP)



Wczasy krajowe
POMORZE • MAZURY • BESKIDY • SUDETY • TATRY
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO” JAGIELLONIA
ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków tel. (012) 411-22-88, (012) 422-03-45
e-mail: bpodrozy@jagiellonia.krakow.pl, www.jagiellonia.krakow.pl

INTERHOME **TUI**



Mimo Wszystko
Fundacja Anny Dymnej

Chcesz być z nami zadzwoń na nr **0 300 500 110**
od 12 do 20 czerwca 2004r. (minuta 3,00 PLN)
Linia charytatywna Telekomunikacja Dzieciom



TEATR im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

Po raz ostatni w tym sezonie

w foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego aktorzy czytają poezję
niedziela, 20 czerwca, godz. 10.30

„Salon marzeń”

czytają: Anna DYMNA (Narodowy Stary Teatr)
Anna CIEŚLAK (PWST)
Piotr ADAMCZYK (Teatr Współczesny, Warszawa)
Jerzy ŚWIĘCH (Narodowy Stary Teatr)

na wiołonczeli gra Dorota IMIEŁOWSKA
na skrzypcach gra Halina JARCZYK

gospodarze Salonu – Anna Dymna, Józef Opalski, Bronisław Maj

odbiór bezpłatnych wejściówek w kasie Teatru, Pl. Św. Ducha I w soboty poprzedzające spotkania Salonu, od godziny 11.00

Akcje dla Kremla

Jukos chce się podzielić pieniędzmi

Zagrożony bankrutem rosyjski koncern naftowy Jukos próbuje porozumieć się z władzami i jako jedną z opcji proponuje przekazanie rządowi części swoich akcji – pisze wczorajszy dziennik „Financial Times”. Propozycję miano złożyć w ubiegłym tygodniu.

„Władze Jukosu rozważają emisję nowych akcji, które chcą sprzedać za gotówkę lub oddać rządowi w celu uregulowania żądań służb podatkowych” – informuje brytyjski dziennik, powołując się na źródło we władzach Jukosu.

Gazeta zauważa, że posunięcie takie obniżyłoby udziały dotychczasowych akcjonariuszy, w tym posiadacza pakietu kontrolnego – zarejestrowanego na Gibraltarze banku Menatep.

Pod koniec maja Jukos przegrał w sądzie sprawę z Ministerstwem ds. Służb Podatkowych, które żąda od kompanii zwrotu około 3,5 mld dolarów z tytułu

niezapłaconych podatków za rok 2000. Koncern odwołał się od decyzji, jednak jeżeli przegra również procedurę odwoławczą, to może mieć bardzo duże kłopoty z wypłacalnością. Ministerstwo – jak twierdzą źródła w Jukosie – może z kolei przedstawiać żądania zwrotu niezapłaconych, jego zdaniem, podatków także za kolejne lata.

Konflikt wokół Jukosu, w wielu kręgach postrzegany jako intryga polityczna przygotowana na Kremlu, rozpoczął się w lipcu ubiegłego roku, kiedy to aresztowano prezesa Menatepu Płatona Lebiediewa. W październiku do aresztu trafił z kolei ówczesny prezes Jukosu i najbogatszy człowiek Rosji Michaił Chodorkowski. Prokuratura zarzuca im przestępstwa prywatyzacyjne i niepłacenie podatków. Obaj biznesmeni, którym grozi do 10 lat więzienia, nie przyznają się do winy. (PAP)

Publiczna oferta Brokera FM

Kup kawałek RMF-u

Wczoraj zaczęły się zapisy na akcje spółki Broker FM, która jest większościowym udziałowcem Radia RMF FM. Do sprzedaży trafi prawie 1,5 mln akcji, stanowiących 49,7 proc. kapitałów spółki. Broker nie straci jednak kontroli ani nad radiem, ani nad grupą. Zaofiarowane akcje dadzą nabywcom 31,34 proc. głosów na walnym zgromadzeniu.

Spółka chce zaofiarować w publicznej ofercie 1,49 mln akcji serii C i 300 tys. serii D. Niemal całość emisji skierowana jest do klientów instytucjonalnych. Prywatni inwestorzy mogą nabyć tylko część papierów serii C, łącznie 590 tys. Zapisy trwają do piątku. Cena za akcję wynosi 98 zł.

Broker FM spodziewa się, że sprzedaż akcji tej serii przyniesie ok. 100 mln zł, które spółka chce następnie spożytkować na uregulowanie kwestii pożyczek zaciągniętych na budowę siedziby w Alwerni. Zamknięcie tej pozycji kredytowej pozwoli

firmie zmniejszyć łączne zobowiązania o połowę.

Seria D ma zostać w całości przeznaczona na inwestycję grupy. Broker FM ma kilka pomysłów na jej rozwój. Są to m.in. akwizycja mniejszych stacji radiowych, a także zakupy poza granicami kraju – na Ukrainie i w Słowacji. Niedawno spółka informowała również o planach powołania dwóch stacji: jednej o profilu młodzieżowym oraz drugiej skierowanej do słuchaczy w wieku powyżej 25 lat.

Spółka zrezygnowała natomiast z planów telewizyjnych. Broker FM jest większościowym udziałowcem Radia RMF FM, najpopularniejszej komercyjnej stacji w Polsce. W ub.r. przychody grupy wyniosły prawie 145 mln zł, zysk operacyjny 21,5 mln zł, a zysk netto – 3,4 mln zł.

W ramach publicznej oferty Broker FM planuje sprzedaż 49,7 proc. akcji, co jednak w przeliczeniu na głosy na walnym zgromadzeniu da nabywcom 31,34 proc. głosów. (ET)

Gazeta Prawna to ogólnopolski dziennik prawno-gospodarczy. Dostarcza aktualnych i praktycznych informacji z zakresu podatków, gospodarki i pracy. Pomaga w podejmowaniu decyzji finansowych, kadrowych, biznesowych. Doradza jak sprawnie zarządzać firmą.



zamów prenumeratę

Gazety Prawnej na III kwartał 2004 r.

0 801 626 666

pn.–pt. w godzinach 7.30–17.00

Na prenumeratorów czekają prezenty:

- ▶ archiwum Gazety Prawnej na płycie CD
- ▶ płyty CD oraz książki dołączane do Gazety Prawnej
- ▶ 210 upominków – co 10 osoba, która prześle na adres Biura Obsługi Klienta potwierdzenie opłacenia prenumeraty na III kwartał br., otrzyma: program antywirusowy AntiVirenKit 2004 lub program do zabezpieczania danych TopSecret lub program FotoOffice 2.0. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

PRENUMERATA; Biuro Obsługi Klienta; ul. Okólna 40, 05-270 Marki
tel.: (22) 761 31 27, 761 30 30; faks: (22) 761 30 31
mail: bok@infor.pl

www.gazetaprawna.pl/prenumerata

10 lat

Gazeta Prawna

Kursy w kantorach - w złotych

KRAKÓW - dolar, skup: 3,750, sprzedaż: 3,830, euro, skup: 4,540, sprzedaż: 4,060, funt, skup: 6,850, sprzedaż: 6,980, frank szw., skup: 2,980, sprzedaż: 3,040, korona czeska, skup: 0,1450, sprzedaż: 0,1490, korona słowacka, skup: 0,1130, sprzedaż: 0,1180.

TARNÓW - dolar, skup: 3,720, sprzedaż: 3,810, euro skup: 4,480, sprzedaż: 4,600, funt, skup: 6,810, sprzedaż: 6,980, frank szw., skup: 2,960, sprzedaż: 3,030, korona czeska, skup: 0,1425, sprzedaż: 0,1485, korona słowacka, skup: 0,1138, sprzedaż: 0,1175.

NOWY SĄCZ - dolar, skup: 3,740, sprzedaż: 3,820, euro, skup: 4,550, sprzedaż: 4,630, funt, skup: 6,780, sprzedaż: 6,930, frank szw., skup: 2,740, sprzedaż: 2,820, korona czeska, skup: 0,1420, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1120, sprzedaż: 0,1170.

OŚWIĘCIM - dolar, skup: 3,680, sprzedaż: 3,800, euro, skup: 4,500, sprzedaż: 4,650, funt, skup: 6,700, sprzedaż: 7,000, frank szw., skup: 2,920, sprzedaż: 3,060, korona czeska, skup: 0,1440, sprzedaż: 0,1500, korona słowacka, skup: 0,1130, sprzedaż: 0,1220.

(B.CH.),(K),(MG),(PAW)

Tabela NBP nr 114/2004 (z 14 VI) Kurs średni zmiana w %

Table with columns: waluta, kurs, zmiana w %. Includes entries for USD, AUD, HKD, CAD, EUR, HUF, CHF, CYP, GBP, UAH, JPY, CZK, DKK, EEK, NOK, SKK, SEK, MTL, LTL, LVL, ZAR, RUB, SIT, XDR.

Na rynku międzybankowym za euro płacono 4,5650 zł, wobec 4,585 zł w piątek po południu. Dolar wyceniano na 3,78 zł w porównaniu do 3,82 zł w piątek.

14 czerwca 2004 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 2835

Notowania ciągłe - podsumowanie

Table with columns: AKCJE, KURS (Otwarcia, Zamknięcia, Zmiana), OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like 7 Bulls, Agora, AL-Pras, Alima, Amica, Apator, Atlantis, ATM Grupa SA, Baca, BPH, BKB, Bams, Betacom, Bedzin, Bank Handlowy, BICK, Boryszew, BOS, BRE, Budimex, BZWBK, Centrostal, Cersanit, Comarch, ComputerLand, CSS, DBPBC, Debica, DGA SA, Duda, Echo, Efekt, EFL, Ekodrob, Elektrobudowa, Eldorado, Elektrim, Elektrox, Elkop, ElmontWar, Elzab, Emax, Energopt, Energo, Farmacol, Fasing, Ferrum, Forte, Fortis, Frantschach, Getin, Grajewo, Groclin, GTC, Hoga, Hoop, Howell, Hutmen, Hydrotor, I&BSystem, IGroup, Impel, Impexmet, Indykol, ING BSK, Instal, Intercars, Interia.pl, Irena, Jelfa, Jutrzenka, Kabie, Kely, KGHM, Kogeneracja, Kompap, Kopex, Kredyt Bank PBI, Kroso, Kruszwica, Lentex, LPP, Lubawa, Masovsoft, Manometry, MCI, Mennica, Mieszko, Millennium, Milmet, Mostalexp, Mostalpic, Mostalsdl, Mostalwar, Mostalzar, MpecWro, Netia, Okocim, Olawa, Onet.pl, Optimus, Orbis, Orfe, Paged, Pekao, Pepees, PEF, PKN, Pliast-Box, Polfa Kutno, Polifarb CW, Poligrafia, Pollena, Polnord, Ponar, Prochem, Projprzem, Prokom, Prosper, Próchnik, Rafako, Redan, Relpol, Remak, Rolimpex, Ropczyce, Sanok, Sanwil, Simple, Softbank, Sokołów, Stalexport, Staiprod, Staiprofi, Stierpo, Strzelec, Suwary, Swarzędz, Szreni, Szeplak, Szeplak SA, Talex, Techmex, Telmax, TIM, TP SA, TRAS, TU Europa, Viestula, W.Kruk, Wandalex, Warta, Wawel, Wilbo, Wistil, Wolczanka, ZPUE, ZREW, Żywiec, ARTA, ELSA, HGNA, JCAA, MSOA, PEOA, NETPPO2, NETPPO3.

Notowania rynku jednolitego

Table with columns: AKCJE, Ostatni kurs, Zmiana, OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like Ampli, Arksteel, Beefsan, Best, Budopol, Bytom, DZ Polska, Enap, Energopol, Fon, Gant, Garbarnia, Hydrobud, Instalkrak, ŁDA, Masters, Muza, Nafta, NDA, Novita, Odlewnie, Pekabex, Pemug, Permedia, Polna, Pozmeat, PPWK, Protektor, Skotan, Tonsil, TUP, Unimil, Wafapomp, WFM Oborniki, ZEG.

Notowania ciągłe - podsumowanie

Table with columns: AKCJE NFI, KURS (Otwarcia, Zamknięcia, Zmiana), OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like O1NFI, O2NFI, O3JUPITER, O4PRO, O5VICT, O6MAGNA, O7K.WIELKI, O8OCTAWA, O9KWIAT, O10FOKSA, O12PIAST, O13FORTUNA, O14ZACH, O15HETMAN.

SKARBOWE (trzyletnie)

Table with columns: AKCJE NFI, KURS (Otwarcia, Zamknięcia, Zmiana), OBRÓT (Wartość, Wolumen). Lists various stocks like TZ0205, TZ0206, TZ0207, TZ0505, TZ0506, TZ0507, TZ0804, TZ0805, TZ0806, TZ1104, TZ1105, TZ1106.

Wartości indeksów giełdowych

Table with columns: INDEKS, Otwarcie, Zamknięcie, Zmiana dzienna. Lists WIG, WIG 20, MIDWIG, NIF, WIRR.

Statystyka sesji

Table with columns: Obroty (w tys. zł), Notowania, Ciągłe akcje, Ciągłe akcje NFI, Jednolite akcje.

Liczba transakcji na rynku akcji

9 624

Kursy akcji (bez NFI)

Table with columns: W górę, Bez zmian, W dół, Nie handlowano, Uwagi.

*) zmiany proc. kursów oznaczają różnicę między ostatnim kursem podczas danej sesji a ostatnim kursem z sesji poprzedniej (zamknięcie do zamknięcia, fixing do fixingu); w przypadku braku obrotu na papierach podano kurs z poprzedniego notowania i zmianę równą „0,00”

Fundusze inwestycyjne

Table with columns: Fundusze inwestycyjne, 14-06-2004, zmiana w %. Lists various funds like Allianz Obligacji FIO, Allianz Stabilnego Wzrostu FIO, Allianz Akcji FIO, Arka 3 (Zrównoważony FIO), Arka 1 (akcji FIO), Arka 2 OK FIO, Arka Obligacji FIO, Arka Stabilnego Wzrostu SFIO, Lukas Stabilnego Wzrostu FIO, Arka Obligacji Eur. FIO, Arka Obligacji Eur. FIO (EUR), BPH SFIO (pieniężny), BPH FIO (akcji), BPH FIO (obligacji), BPH FIOTOP AMERYKA, BPH FIOTOP AMERYKA w USD, BPH FIO OTOP AMERYKA, BPH FIO OTOP AMERYKA w USD, BPH FIO OTOP AMERYKA w USD, BPH SFIO Aktyw. Zarządzania, BPH FIO Stabilnego Wzrostu, BPH FIO Skarbowy, BPH Europejskich Obligacji, BPH Europ. Obl. (EUR), BPH SFIO Dolarowych Oblig., BPH SFIO Dol. Obl. (USD), CU FIO Depozyt Plus, CU FIO Obligacji, CU FIO Polskich Akcji, CU SFIO SI, SEB 1 (zrównoważony), SEB 2 (obligacji i bonów), SEB 3 (akcji), SEB 4 (stabilnego wzrostu), SEB 5 (obligacji skarbowych), DWS (zrówn.), DWS (dpw), DWS (akcji), DWS (akcji plus), DWS (pieniężny), DWS (emerytalny), DWS (euroobligacji), DWS (euroobligacji w EUR), DWS (pieniężny plus), DWS (Top 50Europa), DWS Konwergencji, DWS Top - 25 Małych Spółek, DWS USD Obligacji, DWS USD Obligacji w USD, GTFI Skarbowy RP, GTFI Premium SFIO, GTFI FIO OS, GTFI Salomon FIO AAA, GTFI Stabilnego Wzrostu FIO, GTFI Akcji FIO, ING (akcji) typu A i B *, ING (zrówn.) typu A i B *, ING (obligacji) typu A i B *, ING (emerytura) typu A i B *, ING (gotówkowy) typu A *, ING (akcji 2) *, ING (obligacji 2) *, ING (euroclick) *, KB Akcja FIO, KB Obligacja FIO, KB Pieniądz FIO, UNIKORONA (pieniężny), UNIKORONA (obligacji), UNIKORONA (zrówn.), UniXXI Wiek, UNIKORONA (akcji), UniGLOBAL, UNIWIBID SFIO, UNIDOLAR obligacje FIO, UNIDOLAR obligacje FIO (USD), Pioneer P FIO, Pioneer Obligacji Skarb. FIO, Pioneer Obligacji FIO, Pioneer Obligacji * FIO, Pioneer StabW FIO, Pioneer Zrównoważony FIO, Pioneer Akcji FIO, Pioneer AI FIO, Pioneer SU FIO, Pioneer Obl. Eur. PLUS FIO, Pioneer Obl. Eur. PLUS (EUR), Pioneer Akcji Europ., Pioneer Akcji Europ. (EUR), Pioneer Obl. Dolar. FIO, Pioneer Obl. Dolar. (USD), Pioneer Obl. Dolar. Plus FIO, Pioneer Obl. Dolar. Plus (USD), Pioneer AA FIO, Pioneer AA (USD), Pioneer SFIO TP, PKO/CS (skarbowy), PKO/CS (obligacji), PKO/CS (stabilnego wzrostu), PKO/CS (zrównoważony), PKO/CS (akcji), PZU POLONEZ (dp), PZU MAZUREK (sw), PZU KRAKOWIAK (akcji), Skarbiec (Kasa), Skarbiec (Waga), Skarbiec (Akcja), Skarbiec (Obligacja), Skarbiec (NET), Skarbiec III Filar, Skarbiec Dolarowa Obligacja, Skarbiec Dolarowa Obligacja wycena w USD, Skarbiec Kasa Plus, Skarbiec Euro Obligacja, Skarbiec Euro Obligacja (EUR), Sezam III FIO DPW, Skarbiec Gotówkowy FIO, WARTA GAMMA SFIO, WARTA PD FIO, WARTA III FILAR FIO, Citi (zrównoważony) FIO (A), Citi (zrównoważony) FIO (B), Citi (akcji) FIO (A), Citi (akcji) FIO (B), Citi (obligacji) FIO (A), Citi (obligacji) FIO (B), Citi (r. pieniężnego) FIO (A), Citi (r. pieniężnego) FIO (B), Citi SENIOR SFIO, Citi (płynnościowy) SFIO, MILLENNIUM (rynek pieniężny), MILLENNIUM (pap. dłużnych), MILLENNIUM (akcji), MILLENNIUM (zrównoważony), MILLENNIUM (stabilnego wzrostu), MILLENNIUM Dolarowa Lokata, MILLENNIUM Dolarowa Lokata USD.

Marazm po długim weekendzie

Inwestorzy chyba jeszcze nie wrócili do siebie po długim weekendzie. Odpoczynek nie wyszedł w każdym razie na dobre spółkom notowanym na GPW. Jeśli ktoś spodziewał się dawki optymizmu, srodze się rozczarował. Wczorajsza sesja nie różniła się zasadniczo od słabych notowań piątkowych. Jednym słowem wiało nudą, a nastroje były dalekie od optymistycznych. Nie tylko za sprawą fatalnej pogody, jaką mieliśmy podczas długiego weekendu. Tydzień źle zaczął się za granicą. Kiepskie wyniki amerykańskiej gospodarki zdołały europejskie rynki. Niemiecki DAX stracił ponad 1,5 proc., niewiele lepiej było na giełdzie paryskiej. Atmosfera przygnębienia udzieliła się graczom na GPW. Handel toczył się niemrawo, a mówiąc prościej, w zasadzie trudno było go zauważyć. Ob-

rotę wyniosły ledwie 250 mln i były tylko o 7 proc. wyższe niż podczas słabej piątkowej sesji. Warto odnotować, że bez większego echa przeszły na giełdzie wyniki wyborów do europarlamentu. Wygrał ten, kogo obstawiała większość inwestorów. Dobrze przyjęto odległe miejsce Samoobrony. Bez obaw odebrano też bardzo dobry wynik LPR oraz buńczuczna wypowiedź Romana Giertycha, zapowiadającego rychłe przejście władzy w kraju przez to ugrupowanie. Widocznie inwestorzy uznali, że jest to czysta demagogia. Powodem wczorajszych spadków były więc przede wszystkim kiepskie nastroje za granicą. Tamejsze przeceny rykoszetem uderzyły w nasz rynek. W efekcie WIG20 spadł o ponad 1,5 proc. (ET)

Gwiazdy polskiej piosenki dla niepełnosprawnych

Pokaż serce - mimo wszystko

(INF. WŁ.) Tłumy krakowian oglądały w niedzielny wieczór koncert „Mimo wszystko”, rejestrowany przez TVP na Rynku Głównym.



Na scenie występowali też niepełnosprawni tancerze. Fot. Anna Kaczmarska

Było to możliwe, ponieważ wykonawcy zgodzili się wystąpić za symboliczne stawki chcąc wesprzeć cel - zebranie funduszy na budowę ośrodka nad morzem dla osób niepełnosprawnych.

Koncert rozpoczął się od porywkowej piosenki „Otwórz się” w wykonaniu Zbigniewa Zamachowskiego i zespołu Na Górze. Tuż po jej wykonaniu na scenie pod Wieżą Ratuszową pojawiła się Anna Dymna w towarzystwie swych przyjaciół z telewizyjnego programu „Spotkajmy się”.

kich wykonawców koncertu największy aplauz otrzymał Michał Wiśniewski. Pojawienie się grupy Ich Troje wywołało prawdziwą euforię wśród publiczności.

ryła Rodowicz. - Niewiele ludzi ma w sobie tyle zapachu, chęci i energii, aby dać innym coś z siebie. Myślę, że koncert był bardzo udany. I to zarówno pod względem poziomu artystycznego, jak i odbioru przesłania płynącego ze sceny przez publiczność.

Pomiędzy gwiazdami na scenie prezentowali się nieprofesjonalni wykonawcy: dziecięce zespoły wokalne, formacja tancerzy breakdance'a, zespoły złożone z niepełnosprawnych - Mazowiacy i Nadzieja - oraz laureaci konkursu wokalnego przeprowadzonego kilka godzin wcześniej na Rynku - 9-letnia Angela Wawrzyk z Czeladzi i Rafał Fusiek z Radomia.

Po każdym występie na estradzie pojawiała się Anna Dymna, odczytując fragmenty poezji mówiące o potrzebie dawania siebie innym. Koncert zakończyły wspólne odśpiewanie przez wszystkich wykonawców pieśni niosącej piękne przesłanie: „Jedna jest odpowiedź na miliony pytań: dla człowieka wszystkim - drugi człowiek”.

- Podziwiam Anię za to, co robi dla niepełnosprawnych - powiedziała nam po koncercie Ma-

ście minut. Bardzo chciałam zaśpiewać w tym koncercie. Tego samego dnia miałam inny występ w Radomiu, też rejestrowany przez telewizję, ale zrobiłam wszystko, aby dotrzeć do Krakowa.

Entuzjastyczna reakcja widzów podczas koncertu pozwalała mieć nadzieję, że za rok znów spotkamy się na krakowskim Rynku - „mimo wszystko”.

Niedzielną imprezę Anna Dymna uświetnił przyjazd znanych aktorów i sportowców. - Staram się często angażować w imprezy charytatywne, jestem także członkiem honorowym Stowarzyszenia Rodziców i Opiekunów Dzieci Niepełnosprawnych w moim rodzinnym miasteczku Brzeziny - powiedział nam Zbigniew Zamachowski. - Naturalnym odruchem człowieka powinno być pomaganie innym, także poprzez taką akcję. Często ludzie mają niewielkie pojęcie o tym, jak trudno żyje się niepełnosprawnym. W Polsce jest jeszcze wiele do zrobienia, począwszy od dostosowywania budynków, po trakto-

wanie niepełnosprawnych jak osoby normalne.

- Miałem częsty kontakt z niepełnosprawnymi - opowiadał Artur Partyka, wiceminister olimpijski w skoku wzwyż z Atlanty. - Od roku 1993 ośrodek w Spale, gdzie regularnie trenowałem przed zawodami, był także przystosowany dla inwalidów. Często razem uczestniczyliśmy w zgrupowaniach i wspólnie ćwiczyliśmy, co wspominam bardzo sympatycznie. Nie czuję żadnych barier i chciałbym, aby było ich coraz mniej.

- W czasach komunizmu kontakty z niepełnosprawnymi sportowcami były ograniczone - mówił Mirosław Chmara, rekordzista Polski w skoku o tyczce. - Tak naprawdę kalebki sportowców spotkałem po raz pierwszy, gdy wyjechałem na zawody na Zachód. Podziwiałem ich upor i wytrwałość, które były niekiedy większe niż u zdrowych ludzi. To prawdziwi herosi, którzy walczą nie tylko ze zmęczeniem, ale i poważnymi ograniczeniami swojego ciała. Bardzo się cieszę, że zaczynają normalnie funkcjonować w Polsce, gdyż to są przecież normalni ludzie!

- Stało się coś pięknego - mówi Anna Dymna, dziękując za pomoc

W czasie niedzielnej imprezy wolontariusze kwestowali też z puszkami - znalazło się w nich ok. 19 tys. zł. Jeszcze więcej, bo 30 tys., trafiło na konto Fundacji Anny Dymnej, dzięki ofiarowanej przez Telekomunikację Polską infolinii 0 300 500 100. Przypominamy, że wykręcając ten numer, usłyszysz aktorkę opowiadającą o swojej idei budowy ośrodka dla niepełnosprawnych, a za każdą minutę połączenia będziemy zasilać konto o kolejne 3 złote. Linia ta będzie czynna jeszcze do 20 czerwca.

Wczoraj Anna Dymna była nadal zabiegana. Wraz ze swoimi niepełnosprawnymi gośćmi zarejestrowała specjalny odcinek cyklu rozmów telewizyjnych „Spotkajmy się”, poświęcony właśnie imprezie na Rynku. - Byli szczęśliwi, opowiadali, że stało się coś niezwykłego, że dało im to poczu-

cie, że są normalnymi ludźmi, że nie są sami. Dlatego postanowiliśmy, że za rok znów się spotkamy w Krakowie. Wiele z tych osób po raz pierwszy tu było, po raz pierwszy mieszkało w hotelu, co też było dla nich przeżyciem, ale przede wszystkim poczuli, że mogą liczyć na wsparcie. Nawet ochrzcieli mnie „Matka Dymna” - powiedziała nam Anna Dymna. - Sama również przekonałam się, jak wiele osób i instytucji chce pomóc, to dzięki nim mogłam przygotować tak wielką imprezę. A już otrzymałam nowe deklaracje. Naprawdę stało się coś pięknego, do końca jeszcze nie wiem co, bo jestem zbyt zmęczona, ale wszystkim za to gorąco dziękuję.

„Dziennik” jako patron medialny imprezy dołącza się do podziękowań; miło wspierać imprezę o tak szlachetnym przesłaniu.

Z ostatniej chwili. Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach: ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2, tel. (012) 619-91-76, w godzinach: pn. - pt.: 8 - 18, sob.: 10 - 14

CENTRUM OFERT LAST MINUTE. Samolotem z Krakowa BULGARIA, TURCJA, EGIPT, TUNEZJA, GRECJA, KRETA, RODOS, CYPR, HISZPANIA, MAJORKA. Wczasy - Autokar GRECJA, HISZPANIA, WŁOCHY, CHORWACJA, BULGARIA, WĘGRY. KOLONIA: Polska - Kaszuby 20 dni - cena 1370 zł

TUI www.tui.krakow.pl. Wypisy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Bali, Malediwy, Seszele, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne. BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20

ARION TOUROPERATOR. Wczasy Grecja, Olympic Beach, hotel*** z basenem. 27.06-8.07, 6.07-17.07 1.575 zł. Grecja 14 dni od 790 zł, Turcja (pobytowo - objazdowa) 14 dni od 1.299 zł

ARION TOUROPERATOR. Ostatnie miejsca!!! Murzasichle, basen 26.06-10.07 965 zł. Pivniczna, basen 4.07-16.07 1.045 zł. Jarosławiec 27.06-10.07 1.065 zł

Harctur Kraków, Karmelicka 31 634-00-11; 633-93-29. OBOZY I KOLONIE POLSKA. Jurgów - 410zł, Rewal - 950zł, Polańczyk - 950zł, Mazury - 990zł, Karpacz - 990zł, Karwia - 1090zł

BIURO TURYSTYCZNE ATANA TRAVEL. LAST MINUTE!!! 18 czerwca GRECJA 840zł/os., 21 czerwca BULGARIA 815zł/os., KRYM HOTELE PENSJONATY od 850zł/os.

LAST MINUTE W OLIMPIE. zezwolenie wojewody nr 480. 13.06 - 25.06 Grecja, Leptokaria, Apart*** 599zł, 22.06 - 04.07 Grecja, wyspa Thassos, Camp.***FB 890zł

WAKACJE - OBOZY 2004 USTKA. termin: 27.06 - 09.07.2004 r. cena: 1.150 zł. SŁOWACJA - Jezioro Orawskie termin: 11.07 - 21.07.2004 r. cena: 1.120 zł

TEST TOUR. tel. 012 422 10 64. Wczasy rodzinne CHORWACJA BULGARIA WYSPA HVAR MORZE CZARNE. najpiękniejsze plaże - hotele *** autokar z Krakowa - szwedzki stół pokoje z klimatyzacją

CENTRUM LAST MINUTE NA POLSKICH LOTNISKACH. Kraków - Balice tel. (012) 639 32 45, 55. e-mail: krakow@lotniskalastminute.com.pl. SRI LANKA 529€, DOMINIKANA 629€, KENIA 709€, KUBA 719€, TUNEZJA 719zł, EGIPT 913zł, TURCJA 719zł, RODOS 934zł, KRETA 915zł

Zacieranie śladów

Oskarżeni o próbę zabójstwa

(INF. WL.) O usiłowania zabójstwa oskarżyła wczoraj Prokuratura Apelacyjna w Krakowie dwóch mężczyzn zatrzymanych w sprawie dotyczącej korupcji w radomszczańskich policji. Jednym z oskarżonych jest syn byłego komendanta policji w Radomsku.

Na przełomie listopada i grudnia 1999 r. we Francji, w pobliżu granicy z Belgią, kilkusobowa grupa mężczyzn, wśród których byli dwaj radomszczanie: 31-letni Michał K. i 27-letni Zbigniew M., napadła na trzech innych mężczyzn. Zaatakowanym skradziono samochód, pieniądze i dokumenty. Jak ustaliła prokuratura, napastnicy po dokonaniu rozboju, usiłowali zabić pokrzywdzonych. Zamiar ten się nie powiódł, bowiem jeden z pokrzywdzonych uciekł, przepływając kanał. Wówczas napastnicy uwolnili pozostałych dwóch mężczyzn, którzy później trafili do jednego z francuskich szpitali, a potem na komisariat tamtejszej policji.

Po powrocie pokrzywdzonych do kraju, rodzice jednego z nich zgłosili sprawę radomszczańskich policji. Ta jednak nie poprowadziła jej właściwie.

Namawiała do wycofania doniesienia. Mimo że pokrzywdzeni wskazali napastników, śledztwo zostało umorzone z powodu niewykrycia sprawców.

Jak powiedział „Dziennikowi” prokurator Ryszard Thuczkiewicz z krakowskiej Prokuratury Apelacyjnej, w tej sprawie prowadzone jest postępowanie przeciwko byłemu zastępcy komendanta, któremu zarzuca się niedopełnienie obowiązków.

Wczoraj krakowska prokuratura oskarżyła Michała K. i Zbigniewa M. m.in. o usiłowanie zabójstwa i rozbój. Jeden z oskarżonych jest synem byłego komendanta radomszczańskich policji, który odszedł ze służby w połowie lat 90.

Sformułowanie aktu oskarżenia zakończył się już drugi z pięciu wątków prowadzonego przez krakowską prokuraturę postępowania w sprawie tzw. afery korupcyjnej w radomszczańskich policji. Dwa miesiące temu prokuratura oskarżyła 31 osób o wyłudzenia odszkodowań od firm ubezpieczeniowych, za kolizje i kradzieże samochodów, do których nigdy nie doszło.

(STRZ)

Zasnął za kierownicą?

Dokończenie ze str. 1

- Zgłosił się sam koło godziny 9 rano, złożył zeznania. Stwierdził, że jest winny potrącenia dziecka. Został zatrzymany do czasu przekazania go policjantom z Myślenic - mówi kom. Tadeusz Stachak, zastępca naczelnika Wydziału Kryminalnego Powiatowej Komendy Policji w Limanowej.

- Badanie krwi nie wykazało w jego organizmie alkoholu. Twierdził, że dopiero po usłyszeniu komunikatu w radiu zorientował się, że spowodował wypadek. Wcześniej - jak mówi - sądził, że uderzył w coś, nie w kogoś. Na razie został zatrzymany w policyjnej izbie zatrzymań do dyspozycji prokuratora - informuje podkom. Sylwia Bober z biura prasowego małopolskiej policji.

Świadcami wypadku były również kobiety wracające z kościoła. Słyszac warkot pędzącego auta, zdążyły odskoczyć na bok. Kilkadziesiąt metrów dalej, po drugiej stronie ulicy na przystanku autobusowym stała grupka gimnazjalistów. Okazuje się, że świadkowie różnie zapamiętali zdarzenie. Niektórzy twierdzą, że kierowca zatrzymał się w pewnej odległości od miejsca wy-

padku, wysiadł z samochodu, obejrzał uszkodzenia i odjechał.

- Ja nie widziałam, żeby się zatrzymywał. Widziałam natomiast, jak odjeżdżał z impetem, jak na wyścigi. Nie wiedziałam wtedy jeszcze, że ktoś potrącił. Huk był tak wielki, że myślałam, że w aucie pękła opona, dlatego zdziwiłam się, że kierowca tak szybko odjeżdża. Zapamiętam jednak początkowe numery rejestracyjne samochodu oraz to, że było mocno zdezelowane i miało charakterystyczny żółto-zielony błotnik. Później podałam wszystkie szczegóły policji - mówi Maria Panasiewicz, pracująca w pobliskiej aptece.

Według świadków karetka przybyła na miejsce po ok. 5 minutach. Na pomoc dla Łukasza było już jednak za późno. Lekarz z pogotowia musiał natomiast udzielić pomocy matce dziecka. Kobieta w szoku przewieziono do szpitala. Z tego samego powodu trafił tam również 10-letni brat Łukasza, który był świadkiem tragedii.

- Zebrany materiał dowodowy zostanie poddany weryfikacji, m.in. z powodu różnic

występujących w zeznaniach świadków, obserwujących zdarzenie w różnych fazach i z różnych miejsc. Jednak niezależnie od tego, czy podejrzany zatrzymał się po wypadku, czy nie, będzie miał postawiony zarzut spowodowania wypadku ze skutkiem śmiertelnym i ucieczki z miejsca zdarzenia, za co grozi kara od 6 miesięcy do 12 lat - mówi podinsp. Filiczak.

- Na razie prowadzimy czynności wyjaśniające, nasi policjanci pojechali do Tymbarku po kierowcę - dodaje podinsp. Tadeusz Skobejko, naczelnik sekcji ruchu drogowego Komendy Powiatowej Policji w Myślenicach. - Przesłuchujemy świadków i porównujemy ich wersje zdarzenia. Dlatego na razie mówimy o zjechaniu na lewy chodnik z niewiadomych przyczyn.

Przesłuchania podejrzanego do protokołu rozpoczną się dopiero dzisiaj. Myślenicka

policja zapewnia, że wystąpi do prokuratury z wnioskiem o zastosowanie środka zapobiegawczego. Czy będzie to jednak tymczasowy areszt - na razie nie zdecydowano.

Tymczasem w Rudniku mało kto wierzy, że drogowego pirata spotka zasłużona kara. Pani Józefa wspomina, że kilka lat temu unikała odpowiedzialności kierowca, który potrącił jej syna jadącego na rowerze. - Wywinie się - powtarzają inni. - Jeśli weźmie dobrego prawnika, to najpewniej skończy się na wyroku w zawieszeniu. Dobry adwokat to w tym kraju połowa sukcesu.

Nikt też nie wierzy, że śmiertelny wypadek będzie ostrzeżeniem dla innych kierowców. Wczoraj, kilka godzin po tragedii, kiedy tylko znikły z Rudnika policyjne patrole, kierowcy, przejeżdżając przez wieś, znów mocno naciskali na pedał gazu.

(EK,WH)

W ub.r. na drogach Małopolski dzieci do lat 14 były ofiarami w co 8-9 wypadku. 773 odniosło obrażenia, 24 - zginęły. 43,5 proc. z nich stanowili piesi (332 rannych i 15 zabitych). 227 zostało rannych i 7 zginęło będąc pasażerami samochodów. W grupie rowerzystów odnotowano 160 rannych i 2 zabitych. (ek)

ogłoszenia ekspresowe

Praca

- A. Studentom. 012/632-37-62. 75083/A
- AGENCJA ochrony zatrudni pracowników do ochrony sklepów. 012/425-25-21. 75355/A
- AGENCJA ochrony zatrudni pracowników do grup interwencyjnych i ochrony dyskotek. 012/425-25-21. 75732/A
- APTEKA zatrudni mgr farmacji na pełny i 1/2 etatu. 012/685-54-65. 75761/A
- CIASKARNIA przyjmie kobiety do produkcji. 012/643-43-09, ul. Makuszyńskiego 10 A. 75726/A
- DO biura. /012/257-11-70. 75800/A
- DO drobnych prac intrygatorskich przyjmę. 012/656-19-20. 75088/A
- DO kwiatarni, Podgórze i okolice. 012/659-71-22. 75484/A
- DO klubu nocnego ładne dziewczyny. 0506-621-702. 75698/A
- DO rozwożenia pizzy z własnym samochodem. 012/294-45-67. 75689/A
- EKSLUZYWNY i prestiżowy klub o bardzo wysokim standardzie poszukuje atrakcyjnych dziewczyn (18-35 lat). Gwarantujemy bardzo wysokie zarobki (od 30.000 PLN), bezpieczeństwo, dyskrekcję, luźne godziny, dni pracy, zakwaterowanie. 0502-97-97-43, 0692-694-460. 9603/A
- EKSPEDIENTKA 1/2 etatu, sklep monopolowy, praktyka, kasa fiskalna. 0607-917-337. 75387/A
- ENERGICZNA panią do sklepu tania odzież zatrudnię, może być studentka. Spotkanie: os. Wandy 23, ul. Królewska 90, godz. 18.00 - 19.00. 75747/A
- FIRMA kurierska zatrudni kierowców z samochodami dostawczymi, 3,5 tony. 012/684-24-96. 75684/A
- FIRMA przyjmie malarzy, fliziarzy, murarzy. 012/418-02-30, 0604-297-552, 0600-476-124. 75528/A
- FIRMA usługowa z branży ochrony zatrudni pracownika do obsługi magazynu. Wymagania: obsługa komputera, ogólna wiedza elektrotechniczna. 012/425-25-21. 75733/A

- RESTAURACJA, zatrudnię pomoc kuchni. /012/421-09-36. 9650/A
- ROZKLEJANIE ulotek. 0600-564-829. 75155/A
- SAMODZIELNEGO ślusarza spawacza zatrudnię. 012/658-03-93 (7-15). 75113/A
- SPAWACZY CO₂, ślusarzy, pomocników. Oferty 957704B1 Kraków, Wiślna 2. 9577/A
- SPECJALISTA ds. marketingu- wyształcenie wyższe, angielski. Kontakt: e-mail: aniaj@energocontrol.pl 75702/A
- STOLARZY, lakiernika meblowego, zatrudnię. Tel. /012/410-80-40, 0601-435-220. 75242/A
- WYSOKIE dochody. 012/632-37-62. 75083/B
- ZATRUDNIĘ operatora maszyn sztancujących- cylindrycznych, tel. 012/294-64-55. 75686/A
- ZATRUDNIĘ tynkarzy, fliziarzy, pomocników. /012/623-75-15. 75443/A
- ZATRUDNIĘ w kiosku Ruch młodą (do 35 lat) dyspozycyjną. 0609-680-368. 75323/A
- ZATRUDNIMY monterów - spawaczy. Tel. 012/656-57-56. 75372/A
- ZATRUDNIMY wykwalifikowanych cieśli (dodatkowe umiejętności budowlane mile widziane) praca Francja. Wiek 18-35, doświadczenie dwa lata. CV, list motywacyjny (po polsku). F.B.F. Z.A. DU POUILLOT 29 150 CHATEAULIN FRANCE 75344/A
- ZLECĘ wykonanie ogrodzenia z siatki. /012/623-75-15. 75527/A
- Szukam pracy**
- KIEROWCA BC. 012/643-32-26, 0504-913-111. 75729/A
- Kupno**
- KOMÓRKII 0502-82-82-82. 66283/A
- KOMÓRKII 0602-422-200. 63493/A
- Sprzedaj**
- DESKI stemple. 0505-374-218. 75620/B

- Zwierzaki**
- SPANIELE. 0502-76-96-03. 75812/A
- Motoryzacyjne**
- A. Autoskup. 012/640-82-10. 67330/A
- ALFA Romeo 2003, 57.000, 0601-54-19-54. 9542/AA 75807/A
- AUTA kupię. 012/641-53-68, 0502-652-433. 71570/A
- CARISMA. 0502-389-887. 75727/A
- ESPERO gaz. 012/423-57-78. 9542/W
- FIAT Tipo 1993, 2.0i, przebieg 139.000 km, elektryczne szyby, lusterka, dach, tapicerka skóra. 0693-535-015. 9646/B
- GAZOWE Espera, Lanosy, Nexie, Felicie. /012/423-57-78. 8797/M
- MATIZ. /012/423-57-78. 9542/O
- PEUGEOT 406, 2000 rok, klimatyzacja, ABS. 0502-198-068. 75584/A
- POLONEZ 1997, gaz. 0604-796-490. 75593/A
- SCENIC. 0502-389-887. 75728/A
- SKODA Felicia kombi 1997. /012/388-42-92, 0506-098-158. 9628/A
- SPRZEDAM Polonez 1988, Atu Plus 1997/98 012/654-84-34. 75696/A
- TIPO. /012/423-57-78. 9542/Q
- VW Golf II 1.6 diesel, 1986, 3.500,- 0693-535-015. 9646/A
- Lokale**
- APARTAMENTY ok. Zwierzynieckiej, 90-metrowy, 110-metrowy, 130-metrowy, 012/427-33-97. 9544/E
- CHOPINA, 138-metrowe 012/427-33-97. 9544/B
- DĄBIE, dwupokojowe, 110.000,- 012/632-73-93. 75535/H

- DO wynajęcia eleganckie 2-pokojowe umeblowane z garażem, wyposażone. 0601-285-658. 9610/A
- DO wynajęcia lokal 25 m², Czchów. 0601-837-237. 79/C
- DWUPOKOJOWE, zachodnia część Krakowa, kupię. 0601-42-52-06. 9613/A
- DWUPOKOJOWE: Przy Arce, loggia, jasna kuchnia, 103.000,-; Strusia, 37-metrowe, 88.000,-. /012/432-67-50, www.kont.krakow.pl 75807/A
- GARSONIERA Chopina, pięknie odnowiona 85.000, 012/427-33-97. 9544/A
- GARSONIERA, Zwierzyniecka, sprzedam. 0602-605-612. 9639/A
- HALA + biura do wynajęcia. 0605-602-028. 75508/A
- KROWODRZA, Wrocławska, trzypokojowe eleganckie, 502-014-887. 9544/C
- MISTRZEJOWICE, 500,- 0501-43-30-40. 75677/A
- OFICERSKIE, 36-metrowe, 67-metrowe, sprzedam. 0506-563-355. 9645/A
- PRĄDNIK 53 m² 139.000 sprzedamy, 0507-123-180. 75321/A
- RONDO Mogiłskie, jednopokojowe wynajmę. 0506-563-355. 9645/B
- TRZYPOKOJOWE, do wynajęcia, os. Podwawelskie. 0601-465-743. 75792/A
- TRZYPOKOJOWE. Tanio sprzedam lub zamienię na mniejsze. 0601-420-538. 75539/C
- Nieruchomości**
- DOMY www.ferrecki.pl 73733/B
- PIĘKNA widokowa Sułów, od 35.000,- 501-75-44-73. 9544/D
- SPRZEDAM 1/2 bliźniaka na północ od Krakowa. 0601-285-658. 9610/B
- SPRZEDAM działkę ogrodniczą, Wola Justowska. 0608-168-301. 75763/A
- TANIO rozpoczęta budowę sprzedam. 0505-374-218. 75620/A

- Usługi**
- ELEKTROINSTALACJE. 0600-096-080. 75675/A
- KOSZENIE. 0505-363-873. 75557/B
- ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków. 012/289-53-40, 0604-139-509. 75087/A
- Cyklinowanie**
- SOLIDNIE. 0888-456-338. 75680/A
- Flizowanie**
- FLIZOWANIE. /012/657-50-22. 9654/A
- HYDRAULIKA, flizowanie. 0501-562-327. 75622/A
- Malowanie**
- MALARSKIE, 012/288-21-73. 75654/A
- MALOWANIE remonty. 012/413-31-89, 0696-012-739. 75779/A
- MALOWANIE, tapetowanie. 012/654-95-96, 0502-711-390. 75271/A
- MALOWANIE. 0697-431-964. 75773/A
- /012/647-93-05. 73613/B
- 012/648-92-42. 75762/A
- Usługi budowlane**
- OKNA, drzwi, montaż. 0501-562-327. 75619/C
- Transport**
- PRZYMEJ ziemię. 0501-471-138. 75700/A
- Biznes**
- SPRZEDAM firmę. 0608-574-822, 0607-322-451. 75432/A

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 12 czerwca 2004 r., w wieku 80 lat, opatrzony Sakramentami Świętymi, odszedł do Pana

Nasz Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadzius i Brat

ś t p

LUDWIK OCHWAT

adwokat,

żołnierz Armii Krajowej, więzień okresu stalinowskiego.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się 15 czerwca 2004 r. (wtorek) o godzinie 14.00 w kościele oo. Franciszkanów w Jasle, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobowca rodzinnego na starym cmentarzu w Jasle.

Pograżeni w smutku i żalobie

Żona, Syn, Córka, Wnuki, Synowa, Zięć i Rodzina

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

ś t p

dr ELŻBIETY GRABSKIEJ

wielkiego człowieka, wybitnego krytyka i historyka sztuki, wieloletniego wykładowcy na Uniwersytecie Warszawskim i Katolickim Uniwersytecie Lubelskim, przyjaciela Muzeum Narodowego w Krakowie.

Dyrekcja i Pracownicy Muzeum Narodowego w Krakowie

Drożej Koleżance

Uli Pachli

wyrazy najszczerzego współczucia z powodu śmierci TATY składają

Koleżanki i Koledzy z VII Wydziału Rejestru Zastawów

„Nie ma Ciebie wśród nas jednak w sercach naszych pozostaniesz na zawsze”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 13 czerwca 2004 r.,

opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu, w wieku 73 lat, Najukochańska Żona, Mamusia, Babcia, Prababcia i Siostra

ś t p

JANINA WOJCIECHOWSKA z d. Malinowska

długoletni pracownik Krakowskich Zakładów Drobiarskich. Msza św. żałobna odprawiona zostanie w środę, dnia 16 czerwca 2004 r. o godz. 14.00 w kościele oo. Reformatów w Wieliczce, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej do grobowca rodzinnego na cmentarzu komunalnym w Wieliczce. Pograżeni w smutku i żalobie

Mąż, Synowie, Synowe, Wnuki, Prawnuczki, Brat i Rodzina

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość, że zmarł

ś t p

Doc. dr hab. art. rzeźb. ROMAN HUSARSKI

Wybitny artysta rzeźbiarz. W latach 1960-1989 pracownik, a w okresie od 1977 do 1982 roku kierownik Zakładu Rysunku, Malarstwa i Rzeźby Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej.

Pracownicy Samodzielnego Zakładu Rysunku, Malarstwa i Rzeźby Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 8 czerwca 2004 r. zmarł, w wieku 80 lat, Nasz Najukochańszy Mąż, Tato, Dziadzius

ś t p

mgr chemii ADAM KRAWIEC

były pracownik naukowy Uniwersytetu Jagiellońskiego, ZPRiP „Petrochemia” i „Farmacom” oraz wieloletni dyrektor Zakładów Chemicznych „Azot” w Jaworznie i Krakowskich Zakładów Farmaceutycznych „Polfa”.

W naszej pamięci pozostanie jako prawy, wielkiego serca, skromny i życzliwy człowiek. Kochał góry, przyrodę, sport, sztukę, Kraków i rodzinne Wadowice.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, dnia 18 czerwca 2004 r. o godzinie 13.40

w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce spoczynku.

Żona, Córka, Syn, Synowa, Wnuki i Rodzina

Prosimy, zgodnie z wolą Zmarłego, aby zamiast kwiatów złożyć datek do skarbonki Hospicjum św. Łazarza po mszy żałobnej.

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci w dniu 11 czerwca br.

ś t p

inż. EDWARDA KSIĄŻKA

wieloletniego pracownika przedsiębiorstw BIPROPIEC i KRAK-PIEC w Krakowie, nieodżałowanego Kolegi i Współpracownika.

Żonie oraz Synom i Ich Rodzinom przekazujemy szczerze wyrazy współczucia.

Pogrzeb inż. Książka odbędzie się we wtorek, 15 czerwca 2004 r. o godz. 15 na cmentarzu w Podłężu k. Niepołomic.

Zarząd i Pracownicy Przedsiębiorstwa Projektowania i Dostaw Pieców Przemysłowych KRAK-PIEC

Pograżeni w głębokim smutku powiadamy, że w dniu 9 czerwca 2004 r. zmarł nagle w wieku 79 lat

ś t p

prof. zw. dr hab. inż. ROMAN CIESIELSKI

doctor honoris causa Politechniki Krakowskiej. Rektor w latach 1981-1982, członek rzeczywisty PAN, członek PAU, Senator I. kadencji III Rzeczypospolitej Polskiej, odznaczony m.in. Krzyżem Wielkim Orderu Odrodzenia Polski, Krzyżem Walecznych, Krzyżem Partyzanckim, Krzyżem Armii Krajowej, Medalem Komisji Edukacji Narodowej, Medalem PAN im. Mikołaja Kopernika, Odznaką Honorową i Złotą Odznaką oraz Medalem Zasłużony dla Politechniki Krakowskiej.

Świat nauki i edukacji akademickiej, a z nim i nasza Uczelnia, poniosły niepowetowaną stratę. Odszedł wybitny naukowiec, nauczyciel, wychowawca i inżynier, człowiek zaangażowany w sprawę Ojczyzny jako żołnierz Armii Krajowej, polityk, społecznik, sportowiec.

Łączymy się w bólu z Rodziną Zmarłego.

Rektor i Senat Akademicki oraz Pracownicy i Studenci Politechniki Krakowskiej

Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie 21 czerwca 2004 r. o godz. 13.00.

Z żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 czerwca 2004 r. zmarł

ROMAN CIESIELSKI

członek rzeczywisty PAN,

wieloletni członek Prezydium oraz przewodniczący Komisji Budownictwa w latach 1979-2003 Krakowskiego Oddziału Polskiej Akademii Nauk, podczas których wprowadził wiele rozwiązań istotnych dla naszego miasta. Polska Akademia Nauk i całe środowisko naukowe Krakowa w osobie prof. Ciesielskiego traci wybitnego uczonego, specjalistę w zakresie nauk technicznych w skali międzynarodowej.

Prezydium Oddziału Polskiej Akademii Nauk w Krakowie

ZAKŁAD USŁUG

POGRZEBOWYCH „LILIA” S.J.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80, 431-99-71

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76, 285-42-13

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04 BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 658-21-11

● przewóz zmarłych z mieszkań

● różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Nowo otwarty salon ul. Wrocławska 8 (vis-à-vis Szpitala Wojskowego, 150 m od USC przy ul. Lubelskiej)

tel. 631-77-96, pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00

Zakłady pogrzebowe KARAWAN

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8⁰⁰ - 21⁰⁰ 412-89-83, ul. Rakowicka 33a

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3

8⁰⁰ - 15⁰⁰ 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb tradycyjny lub urnowy na terenie Krakowa w cenie 1500 zł obejmuje: trumnę, krzyż, tabliczkę, klepsydry, transport i obsługę żałobników.

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50. RZESZÓW, Księżdz Jąłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. TARNÓW, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42. OŚWIĘCIM ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55. NOWY TARG al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72.

ORAZ AGENCJE

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55, DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91, COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63, SZANSA, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, STUDIO L, ul. Ślińska 16 /róg Kalwaryjskiej/, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76, ROAN, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, ANONS, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, 422-03-27, GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, GRAFPRESS, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, NASTROJE, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47, DANTE, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93, MULTI MEDIA CONTACT, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, NOWA, Myslenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 274-41-24, TRANS-SEB Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66, PROMOCJA, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80, START.NET, Skawina, ul. ks. Popieluszki 10, tel. 276-53-90

Sport

Dawidowski przed Kuźbą

Tomasz Dawidowski awansował na szczyt listy transferowych przymiarek Wisły Kraków. Napastnik Amiki ma przejść badania medyczne w siedzibie piłkarskich mistrzów Polski.

Trener Henryk Kasperczak początkowo bardziej skłaniał się ku sprawdzonemu pod Wawelem Marcinowi Kuźbie z Olympiakosu Pireus. Sęk w tym, że sprawa Kuźby stoi. Wczoraj piłkarz powiedział nam: - (Nowy trener Olympiakosu) Dusan Bajevic wciąż nie dał znać, czy będę mu potrzebny. Tak samo jest z kilkoma innymi graczami z Pireusu. Jestem trochę skołotany, może Olympiakos szuka nowych napastników? Wisła? - Muszę zachować dyskrecję. Zresztą bezpośrednio się nie kontaktujemy.

Pośredniczy mój menedżer Adama Mandziara.

Rzeczywiście, długi okres oczekiwania świadczy, że pozycja Kuźby w Olympiakosie nie jest stabilna. A Dawidowski pali się do ubrania koszulki „Białej Gwiazdy”. W najbliższych dniach przyjedzie na testy medyczne i jeśli je przebrnie, Wisła go pozyska. - *Potrzebujemy dobrych zawodników. Jeżeli uda się nam załatwić Dawidowskiego, to nie przekreślimy szans Kuźby. Zobaczymy, co z Kosowskim (znajduje się w podobnym do Kuźby położeniu - czeka w Polsce na sygnał od aktualnego pracodawcy) i napastnikami brazylijskimi oraz piłkarzami, od których menedżerów mamy oferty - stwierdził wczoraj szkoleniowiec Wisły.*

Z Wisły - na wypożyczenie lub transfer definitywny - może odejść spora grupa zawodników. Mówi się o Piotrze Brożku, Adamie Piekutowskim, Mariuszu Jopie i Pawle Strąku, a przecież na wypożyczeniach jest kolejna grupa piłkarzy (Kamil Kuzera, Paweł Brożek, Łukasz Nawotczyński, Daniel Dubicki, Grzegorz Pater...). Najmocniej za wzmocnieniami z Krakowa łobowały ostatnio Górnik Łęczna i - przy okazji meczu mistrzowskiego - Polonia Warszawa.

Mecz towarzyski ze Stade Rennais, planowany podczas zgrupowania we Francji, odbędzie się ostatecznie 18 lipca (niedziela). Jest możliwe, że podczas obozu w Zakopanem wiślanie podtrzymają tradycję i zagrają z reprezentacją Podhala.

(MARO)

Pęcznieje „bank informacji” o Polkowicach

Stawowy bez urlopu

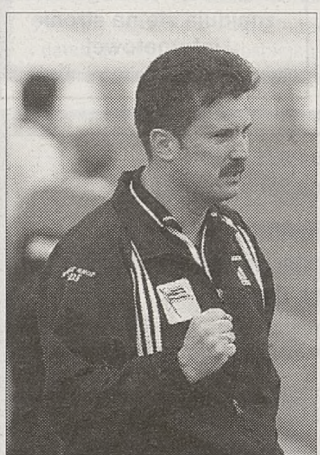
Nawotczyński i Pater kontuzjowani

Piłkarze Cracovii po piątkowym meczu ze Szczakowianką dostali 3 dni urlopu, za to sztab szkoleniowy Cracovii pracował pełną parą.

- *Kompletujemy „bank informacji” o naszym rywalu z barażu - Górnika Polkowice - powiedział nam trener Wojciech Stawowy. - Musimy mieć jak najwięcej danych o przeciwniku.*

- *Prasa donosiła o kontuzjach Patera, Nawotczyńskiego, czy zagrają z Cracovią?*

- *Wygląda na to, że nie. Nawotczyński doznał urazu głowy w meczu ze Świttem, ma poważny uraz, nie wystąpi w barażach. Pater też ma poważny uraz kolana i z naszych informacji wynika, że nie wystąpi. Trzeci wiślanin Dubicki musi jeszcze pauzować po czerwonej kartce w Krakowie, wystąpi dopiero w rewanżu. Ale nas to absolutnie nie może zdekoncentrować. Musimy być bardzo*



Trener Wojciech Stawowy
Fot. Waclaw Klag

czujni. Polkowice to nie tylko Pater czy Dubicki. Przez cały sezon ograliśmy w lidze, mają bardzo solidną obronę, dobrego bramkarza. Dzisiaj o godz. 17 zajęciami na boisku

przy ul. Wielickiej wznawiamy treningi.

Jeden z czołowych graczy Górnika Polkowice Jacek Banaszyński w jednym z wywiadów powiedział, że w pierwszej chwili, tuż po zakończeniu meczu ze Świttem, drużyna była podłamana, że musi grać w barażach. - *Liczyliśmy, że utrzymamy się bez potrzeby rozgrywania spotkań barażowych - powiedział Banaszyński. - Mówi się, że Cracovia jest faworytem. Cieszę się, że w Krakowie przyjdzie na mecz kilkanaście tysięcy ludzi. Ja lubię grać w takich meczach, kiedy mam przeciwko sobie... kibiców!*

Na pytanie - czy w razie spadku zamierza zmienić klub, Banaszyński odpowiedział krótko: - *Zostanę w Polkowicach, bo utrzymamy się w lidze.*

Banaszyński jest pewny siebie... (AS)

Łukasz Skrzyński zapomniał już o urazie

Poptynać na „fali”

Łukasz Skrzyński, obok bramkarza Sławomira Olszewskiego, nie opuścił ani jednego meczu Cracovii. Z powodu kontuzji w meczu ze Szczakowianką musiał jednak zejść z boiska po 45 minutach gry.

- Na szczęście z kolaniem wszystko jest w porządku - mówi Łukasz Skrzyński. - Uraz okazał się niegroźny, jestem na 100 procent gotów do gry. We wtorek wznawiamy treningi...

- *Właśnie, trener Stawowy dał Wam po meczu ze Szczakowianką trzy dni urlopu. Dla niektórych było to zaskoczenie...*

- *Byliśmy mocno zmęczeni psychicznie ostatnimi meczami. Każde spotkanie było o coś, graliśmy pod dużą presją. To było wyczerpujące.*

- *Strzelił Pan w całym sezonie 4 gole, z Radomskiem, z Aluminium, dwie ze Szczakowianką, wszystkie z rzutów wolnych...*

- *Cieszę się ze zdobytych bramek, które w jakiejś drobnej części przyczyniły się do naszego trzeciego miejsca dającego prawo gry w barażach. Dużo ćwiczę ten element gry na treningach.*



Tak cieszył się Łukasz Skrzyński po zdobyciu gola ze Szczakowianką, obok z nr 29 - Krzysztof Przytuła
Fot. Waclaw Klag

- *Teraz przed Wami baraże, dobrze, że gracze z Górnikiem Polkowice?*

- *Jeszcze w zimie, w ramach przygotowań do sezonu, graliśmy sparing z Górnikiem na 0-0, ale ja w nim nie uczestniczyłem. Każdy zespół ma swoje plusy i minusy. My w barażach musimy przede wszystkim pażrzeć na siebie. Nie sądzę, aby Górnik zaskoczył nas jakąś tajną bronią.*

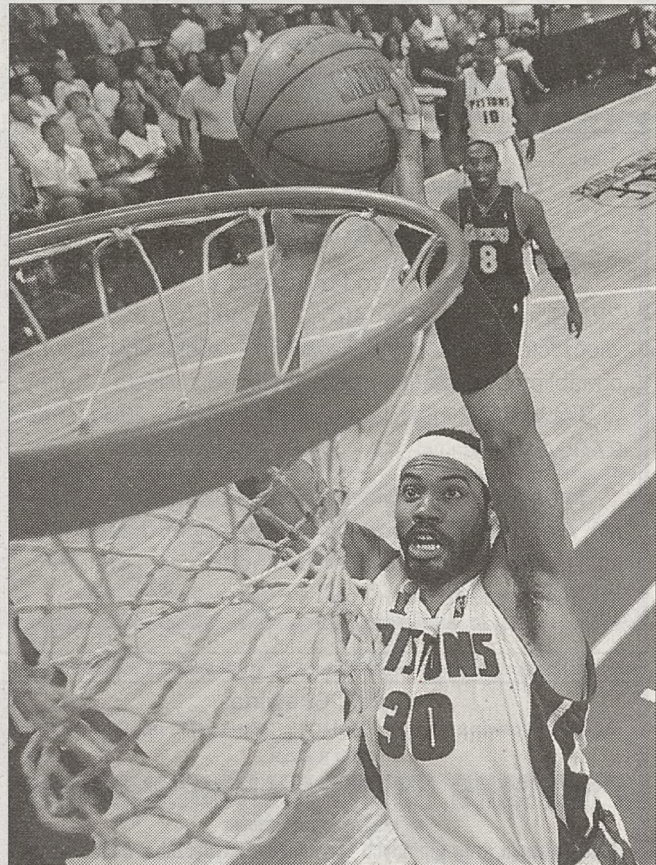
- *Pierwszy mecz gracie w Krakowie, rewanż w Polkowicach, czy to dobrze?*

- *Można na to spojrzeć tak, nasza drużyna po wysokim zwycięstwie nad Szczakowianką jest na „fali”, mamy świadomość swojej wartości, choć oczywiście nie lekceważymy rywala. Dobrze byłoby popłynąć dalej na tej fali. Chcemy koniecznie wygrać baraż, nie dopuszczam innej myśli!*

Rozmawiał: AS

W finale NBA: Detroit - LA Lakers 3-1

Tłoki żądają pierścieni



Zawodnik Detroit Rasheed Wallace wkłada piłkę do kosza Los Angeles Lakers
Fot. PAP/EPA - JEFF HAYNES

Najbliższej nocy Detroit Pistons staną przed szansą wywalczenia trzeciego w historii klubu, a pierwszego od 14 lat tytułu mistrzowskiego. Stawką spotkania dla Los Angeles Lakers będzie przeniesienie serii do ich własnej hali. Detroit prowadzi 3-1.

Czwarta konfrontacja była podobna do poprzednich: z jednej strony stała silnie umotywowana, głodna sukcesu drużyna, z drugiej - zlepek indywidualności starających się prowadzić grę na własną rękę. Taki obraz stanął mimowolnie przed oczami już w pierwszej akcji poniedziałkowego spotkania, gdy Shaq O'Neal niewłaściwie wyskoczył do piłki wyrzuconej przez sędziego i przeszła ona w posiadanie Tłoków. Tak bowiem stało się w trzech poprzednich meczach finału!

Później jednak Shaq miał niemal same dobre zagrania. Środkowy Lakers spudłował tylko 5 razy w 21 próbach. Tylko że jego bohaterski występ nie współbrzmiał z resztą drużyny. Gary Payton zgaśł po I kwarcie, Karl Malone, trapiący urazem kolana, statystował i to nawet nie do końca. Kobe Bryant zdobył wprawdzie 20 punktów, ale aż po 25 rzutach. Snajper Kalifornijczyków zrywał akcje i całkiem rozregulował system trójkątnego ataku. Ta filozofia gry, która przez tyle lat święciła triumfy w drużynach Phila Jacksona, wcale się nie zestarzała. To wykonawcy szwankują w serii przeciwko Pistons.

(MARO)

Poza Lindseyem Hunterem żaden zawodnik Tłoków nie był mistrzem NBA. Gotowi są połknąć ogień, by sięgnąć po pierścienie. Pistons są bardziej agresywne, mają więcej zbiorok, wykonują też znacznie więcej rzutów wolnych (mecz nr 4: 41-22 dla Detroit). Świetnie rozgrywa i skutecznie rzuca Chauncey Billups, Ben Wallace wykonuje czarną robotę pod koszem, Richard Hamilton potrafi zbierać punkty garściami. Rasheed Wallace wczoraj w oczywisty sposób obnażył słabości Malone'a.

Nie przekreślamy błędnych jak ściana Lakers, bo Kalifornijczycy potrafią wychodzić z opresji: w tym roku przegrywali 0-2 z San Antonio i wyeliminowali obrońców tytułu. Teraz musieliby wygrać trzy kolejne spotkania. Do nich udało się żadnej z 27 drużyn mających bilans 1-3, więc na zdrowy rozum - Detroit będzie mistrzem. Tylko nie chce nam się wierzyć, że Tłoki już jutro wykąpią się w szampanie.

Detroit Pistons - Los Angeles Lakers 88-80 (21-22, 20-17, 15-17, 32-24)

Detroit: R. Wallace 26 i 13 zb., Billups 23, Hamilton 17 i 6 as., B. Wallace 8 i 13 zb., Prince 6, Hunter 4, James 4, Campbell 0; Ham 0, Williamson 0, Milicic 0.

LA: O'Neal 36 i 20 zb., Bryant 20, Payton 8, George 5, Fisher 4, Medwedenko 3, Malone 2, Fox 2 i 6 as., Rush 0, Walton 0, Russell 0.

(MARO)

Goli skacze dalej!

Hanni wychodzi z „dołka”

31-letni austriacki skoczek narciarski Andreas Goldberger podjął decyzję, że w tym sezonie kontynuować będzie karierę na skoczni. - *Skoki mnie nadal cieszą, a jak przestanie mnie to bawić, to zajmę się menedżerką - powiedział popularny Goldi.*

Z Niemiec donoszą, że wraca do zdrowia Sven Hannawald, choć o treningach nie ma jeszcze mowy. Hanni w minionym sezonie, po nieudanych wynikach, przeszedł zapaść nerwową, zapadł na tzw. syndrom wypalenia. Teraz czuje się lepiej, ale o tym, by wystartować w Letnim Grand Prix nie ma mowy. - *Najważniejszą jest, abyśmy w tej chwili pomogli Svenowi jako człowiekowi, potem jako sportowcowi - mówi lekarz ekipy niemieckiej. Jest on zdania, że Hanni musi dłużej odpocząć, by móc znowu sensownie uprawiać sport.*

(AS)

DECO BLISKO CHELSEA.

Urodzony w Brazylii pomocnik piłkarskiej reprezentacji Portugalii Deco (FC Porto) jest bliski podpisania kontraktu z Chelsea Londyn. 27-letni Deco poprowadził w tym sezonie FC Porto do zwycięstwa w rozgrywkach Ligi Mistrzów. Angielski zespół ma zapłacić za niego portugalskiemu klubowi 32,5 mln dolarów. Kilkanaście dni temu trenerem Chelsea został były szkoleniowiec FC Porto Jose Mourinho.

GRUCHAŁA DOPIERO 9. Mistrzyni świata Włoszka Valentina Vezzali wygrała w Nowym Jorku zawody Pucharu Świata florecistek. Najlepsza z reprezentantek Polski - Sylwia Gruchała uplasowała się na 9. pozycji.

DYSKWALIFIKACJE W FORMULE 1. Kilka godzin po zakończeniu wyścigu Formuły 1 o Grand Prix Kanady, który w niedzielę odbył się na torze Montrealu, działacze Międzynarodowej Federacji Samochodowej (FIA) podjęli decyzję o dyskwalifikacji kierowców dwóch teamów: Williams-BMW i Toyota-Panasonic.

WICEPREZES POSTRZELONY. Fatulla Guseinow, wiceprezes piłkarskiej federacji Azerbejdżanu (ASF), został w poniedziałek śmiertelnie postrzelony niedaleko swojego domu w Baku - poinformowała stołeczna policja.

BONIN WALCZY O TYTUŁ MISTRZA ŚWIATA. Tomasz Bonin staje przed wielką szansą. To może być przełomowy moment w jego karierze - uważa menedżer boksera Hammer KnockOut Promotions, Andrzej Wasilewski. W sobotę (19 czerwca) w Londynie Bonin będzie walczył z Anglikiem Audleyem Harrisonem o mistrzostwo świata WBF w wadze ciężkiej.

TOUR BEZ WINOKUROWA. Kazach Aleksander Winokurów nie wystartuje w tegorocznym wyścigu kolarskim Tour de France - poinformowali w poniedziałek przedstawiciele niemieckiej ekipy T-Mobile. Podczas wyścigu dookoła Szwajcarii kolarz doznał kontuzji ramienia.

(S)

Sportowy ekran

W telewizji polecamy dziś (wtorek) m.in.:

13-14.30 EUROSPORT: turniej tenisowy ATP w Hertogenbosch; **16.50 TVP 1:** Sportowy Express; **17.30-20.15 TVP 2:** Czechy - Łotwa (piłkarskie ME); **20.20-23 TVP 1:** Niemcy - Holandia (piłkarskie ME); **22.20 TVP 2:** Sport-telegram; **22.45 TVP 3:** Kurier sportowy; **2.50 CANAL+ SPORT:** Detroit Pistons - Los Angeles Lakers (finał NBA, V mecz).

Multi Lotek

3, 9, 11, 12, 14,
21, 24, 25, 26, 27,
31, 33, 41, 44, 47,
48, 60, 62, 70, 79

Twój Szczęśliwy Numerok

14
3, 19, 26, 28

PRACA I EDUKACJA

Wtorek,
15 czerwca 2004

Nr 138 (18 234)

redakcja:
Aleksandra Nowak
tel. 61-99-109,
e-mail: anowak@jagiellonia.krakow.pl

OFERTY ZATRUDNIENIA, PORADY PRAWNE, KSZTAŁCENIE, PSYCHOLOGIA



Na przyjazd trzeba sporo odłożyć – miesięczne utrzymanie w Londynie kosztuje ok. 400-500 funtów. Na poruszanie się po stolicy trzeba wydać 70 funtów miesięcznie. Przeciętny koszt wynajęcia dwupokojowego mieszkania w Londynie wynosi 800 funtów na miesiąc.

Wielka Brytania

Uwaga na „pośredników”

Najwięcej wolnych miejsc pracy jest w sektorze usług

Brytyjski rząd, pomimo oporu części społeczeństwa, która obawiała się zalewu tanich pracownikó w sektorze usług, a także prasy populistycznej i konserwatywistów, otworzył granice dla pracowników z nowych krajów Unii. Od 1 maja obywatele polscy mają takie samo prawo do pracy na terenie Wielkiej Brytanii, jak obywatele tzw. starej Unii. Rząd brytyjski zastrzegł jednak, że może wprowadzić restrykcje w swobodzie zatrudniania osób z nowych państw UE, gdyby się okazało, że ich masowa imigracja zarobkowa stała się przyczyną problemów na rynku pracy.

W kraju, który przeżywa czas świetnej koniunktury, bezrobocie wynosi zaledwie 4,5 procent. Brakuje ponad

pół miliona rąk do pracy.

Najwięcej wakatów jest w sektorze usług (opiekunki do dzieci i osób starszych

– z doświadczeniem i referencjami; praca w hotelach i restauracjach oraz pubach). Praca w pubie jest atrakcyjna z uwagi na wysokie wynagrodzenie – można zarobić 1000 funtów miesięcznie. Opiekunka obłożnie chorej osoby starszej może zarobić

nawet 2 tys. funtów miesięcznie. Poszukiwane są pomoce kuchenne, pomoce domowe, sprzątaczk i osoby myjące fasady budynków. Podobnie, jak w Irlandii, szanse na zatrudnienie mają rzeźnicy.

Są również wolne miejsca pracy na budowach i przy remontach (brakuje prawie 100 tys. robotników, m.in. hydraulików, cieśli i stolarzy). W szpitalach i przychodniach jest 20 tys. miejsc dla pielęgniarek. Poszukiwani są lekarze (mówi się o 2,5 tys. wakatów), m.in. stomatolodzy. Jest spore jest też zapotrzebowanie na pracowników w rolnictwie. Pracując na farmie, można zarobić ok. 5 funtów na godzinę. Do Wielkiej Brytanii, która ma liczną flotę,

mogą też wyjechać marynarze.

Mówi się też o spodziewanym boomie na polskich inżynierów i finansistów.

Ten, kto zastanawia się, czy jego

kwalfikacje są porównywalne

z tymi, które zdobywa się w Wielkiej Brytanii, może to sprawdzić w Krajowym Centrum Informacji o Uznawalności Kwalifikacji (NARIC). Może też skontaktować się z Krajowym Punktem Informacyjnym (National Reference Point). Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie www.uknrip.org.uk. Należy jednak pamiętać, że decyzję w sprawie zaakceptowania kwalifikacji cudzoziemca podejmuje pracodawca.

Dokończenie na str. 22

– Trudna sytuacja w służbie zdrowia sprawia, że na pracę za granicą decyduje się coraz więcej polskich pielęgniarek, wyjeżdżają również lekarze. Dlaczego nasz personel medyczny jest tak chętnie zatrudniany w krajach zachodnich?

to, że tak świetnie potrafią sobie radzić w ciężkich warunkach, że wykazują się zaradnością, nie są zaszufładowani, ograniczeni do wąskiej specjalności, ale potrafią robić wiele rzeczy.

– Czyli: poszukiwany, poszukiwana...

Praca dla specjalistów

Poszukiwany, poszukiwana

Rozmowa z PIOTREM MAGDZIARZEM, prezesem firmy Intermedica, rekrutującej lekarzy do Wielkiej Brytanii

– Pierwsza i zasadnicza sprawa to niedobór kadry medycznej w krajach Unii Europejskiej. Otóż ludzie na Zachodzie umieją liczyć. Wiadomo, że zanim cokolwiek osiągnie się w zawodzie lekarza, zarówno pod względem satysfakcjonującej pozycji zawodowej, jak i finansowej, upłynie dużo czasu. Ciężkie, wieloletnie studia, staż, kilka lat pracy i dopiero lekarz zaczyna zarabiać. A np. młody, zdolny informatyk już podczas studiów może podjąć pracę i utrzymać się sam. Powoduje to, że mało jest chętnych, którzy decydują się studiować medycynę, stąd braki w kadrze. Druga sprawa, to bardzo dobra opinia, jaką cieszą się na Zachodzie nasi lekarze i pielęgniarki. Powszechnie uważa się, i słusznie, że poziom ich wykształcenia, ich kwalifikacje zawodowe są bardzo wysokie. Ponadto polscy lekarze i pielęgniarki zbierają słowa uznania i podziwu za

– Zdecydowanie tak. Zagraniczne ośrodki medyczne, przede wszystkim szpitale, poszukują polskich lekarzy i pielęgniarek, a oni, z różnych względów, decydują się na wyjazd. Przewiduje się, że w najbliższym czasie może wyjechać z Polski około 10 tysięcy lekarzy. Jest to liczba ogromna i muszę powiedzieć, że wśród nich będą nie tylko lekarze młodzi, którzy nie mogą znaleźć pracy, nie mogą się rozwijać, ale również lekarze starsi, z dorobkiem. Taka sytuacja sprawiła, że nasza firma Intermedica, która jest firmą czysto medyczną, posiadamy np. dwie kliniki, zajęła się, jako działalnością uboczną, rekrutacją polskich lekarzy i pielęgniarek, zainteresowanych pracą w Wielkiej Brytanii, zarówno w publicznym, jak i prywatnym sektorze opieki zdrowotnej. W końcu ub. roku podjęliśmy w tym zakresie współpracę z brytyjską firmą

Dokończenie na str. 32

Już za tydzień

– na łamach „Pracy i Edukacji”

– kontynuacja tematu pracy za granicą. Tym razem przedstawimy następujące kraje: Włochy i Hiszpanię, a także Luksemburg oraz Danię i Finlandię.

PROFESJA
CENTRUM KSZTAŁCENIA KADR
www.profesja.edu.pl

• CZESNE OD 20 ZŁ
• SEMESTR GRATIS
• POŚREDNICTWO PRACY
• STYPENDIA NAUKOWE
• INTERNET GRATIS
• OPIEKA MEDYCZNA, KINO, ZNIŻKI

2 - letnie i roczne
Szkoły Policealne

• Animator form ruchowych • Architektura
• Architektura krajobrazu • Architektura wnętrz
• Arteterapia • BHP • Budownictwo
• Dietetyka • Drukarnstwo • Dziennikarstwo
• Ekonomia • Filologia niemiecka • Filologia angielska • Finanse i rachunkowość
• Fizjoterapia • Fotografia • Fotografia reklamowa
• Fryzjerstwo • Gastronomia i dietetyka • Handel zagraniczny • Hotelarstwo • Informacja naukowa
• Informatyka • Integracja europejska • Kosmetyka
• Logistyka • Marketing • Masaż • Ochrona osób i mienia • Ochrona środowiska • Opiekunka środowiskowa • Optyka • Plastyka • Pracownik socjalny • Prawo i administracja • Projektowanie mody • Promocja zdrowia • Psychologia biznesu i reklamy • Psychologia i socjologia • Reklama i multimedia • Sekretarka - asystentka • Technicy prac biurowych • Terapia ruchowa • Turystyka
• Urządzenia audiowizualne • Urządzenia sanitarne • Usługi pocztowe i telekomunikacyjne
• Zarządzanie gospodarką w integracji z Unią Europejską • Zarządzanie zasobami ludzkimi

LO dla dorosłych
zaczne i wieczorowe

Z TYM KUPONEM DO 21.06
BEZ WPISOWEGO

31-014 Kraków, ul. Sławkowska 1, II p.
tel. (12) 421 62 66, 432 07 10-11
432 07 12

Szwecja

Czy mówi Pan po szwedzku?

Minimalna stawka dla pracownika wynosi 160 koron za godzinę

Szwecja nie wprowadziła okresu przejściowego dla Polaków. W starzejącym się społeczeństwie szanse na zatrudnienie mają przede wszystkim lekarze i pielęgniarki.

Najbardziej poszukiwani są internści i lekarze rodzinni oraz dentyści. W dalszej kolejności - onkolodzy, laryngolodzy, pulmonolodzy, pediatrzy, nefrolodzy, okuliści, endokrynolodzy, radiolodzy, neurologi, psychiatry, ginekolodzy, anesteziolodzy, kardiolodzy i patolodzy.

pracownicy opieki geriatrycznej. W zasadzie nie ma rynku pracy dla opiekunek zatrudnianych przez rodziny, jest natomiast dla nich praca

w domach opieki społecznej

(trzeba jednak znać język).

W związku z wakacjami w oświacie jest praca dla nauczycieli gimnazjalnych, pedagogów specjalnych, kuratorów i pracowników socjalnych. Jednak te miejsca pracy - z uwagi na konieczność doskonałej znajomości języka - są dla Polaków nieosiągalne.

Jest spory rynek pracy dla hydraulików (wymagana specjalizacja wentylacyjna). Pracę mogą też znaleźć mechanicy samochodowi (m.in. ciężarówek). Poszukuje się licencjonowanych spawaczy. Jest praca dla monterów (specjalność wodno-kanalizacyjna).

Ponadto można znaleźć zatrudnienie w zawodach, które przez Szwedów uważane są za mało atrakcyjne, np. założyci firmę sprzątającą.

Wybierając się do Szwecji, podobnie jak w przypadku innych krajów, trzeba wszystko

dokładnie zaplanować.

Warto przed wyjazdem nawiązać kontakt z pracodawcą, zorientować się, czy odpowiadają mu nasze kwalifikacje. Łatwiej będzie temu, kto opanował choćby podstawy języka, tylko wyjątkowo może wystarczyć angielski. Trzeba szukać pracodawcy - przez Internet np. na stronach www.platsbanken.ams.se. Warto wysłać spontaniczne oferty do firm. Po przyjeździe - szukać ofert w prasie. Na urzędy zatrudnienia nie warto liczyć. Szukanie pracy za ich pośrednictwem długo trwa, poza tym rekrutują one przede wszystkim Szwedów.

Trzeba też zabrać sporo pieniędzy - życie w Szwecji jest bardzo drogie. Jeszcze przed 1 maja szwedzkie władze wymagały, by Polacy mieli w okresie letnim 300 koron na każdy dzień pobytu, a w jesiennym i zimowym - 500. Koszt wynajmu mieszkania wynosi 2 tys. koron miesięcznie. Wizyta u lekarza to wydatek 120-150 koron, dzień pobytu w szpitalu - 100 koron.

Minimalna stawka dla pracownika wynosi 160 koron za godzinę. Podobnie jak Szwed, po roku pracy Polak uzyskuje prawo do zasiłku dla bezrobotnych. (ALEX)

Dokończenie ze str. 21

Szukać pracy można na różne sposoby.

Jedną z możliwości jest zgłoszenie oferty w urzędzie zatrudnienia (job centre) i oczekiwanie na propozycję. Agencji rekrutacyjnych trzeba szukać w książce telefonicznej pod hasłem Employment Agencies lub Personnel Consultants.

Wielka Brytania

Uwaga na „pośredników”

jego życiorysu i listu motywacyjnego. Można też szukać ogłoszeń w prasie, m.in. w lokalnej gazecie. Warto przeglądać wydania internetowe gazet: „The Guardian” (recruitment.guardian.co.uk, www.jobsunlimited.co.uk), „The Independent” (www.independent.co.uk), „The Times” (www.the-times.co.uk/), „The Daily Telegraph” (www.appointments-plus.co.uk).

Nie wolno zapominać, że Wielka Brytania to nie tylko Londyn, trzeba szukać ofert w innych miastach, gdzie jest mniej obcokrajowców. W turystyce można pracować np. na położonej na kanale La Manche wyspie Jersey, która uznaje zwierzchnictwo korony brytyjskiej.

Na przyjazd trzeba sporo odłożyć - miesięczne utrzymanie w Londynie kosztuje ok. 400-500 funtów. Na poruszanie się po stolicy trzeba wydać 70 funtów miesięcznie. Przepiętny koszt wynajęcia dwupokojowego mieszkania w Londynie wynosi 800 funtów na miesiąc (W Manchesterze - 450 funtów, a w Edynburgu - 600 funtów).

Polak, który chce pracować w Wielkiej Brytanii, nie musi mieć już pozwolenia (work permit), ma natomiast obowiązek wpisać się do tzw.

Programu Rejestracji Pracowników.

Jego celem jest możliwość monitorowania osób wjeżdżających do Zjednoczonego Królestwa. Zarejestrować powinni się także obcokrajowcy, którzy do 1 maja pracowali nielegalnie i nadal przebywają na terenie Wielkiej Brytanii (obejmuje ich amnestia).

Aby się zarejestrować, trzeba wypełnić odpowiedni formularz i przesłać go lub dostarczyć osobiście do Immigration and Nationality Directorate (Wydział ds. Imigracji i Spraw Obywatelskich) brytyjskiego Home Office (ministerstwa spraw wewnętrznych). Trzeba też przedstawić promesę pracy od konkretnego pracodawcy lub zaświadczenie o zatrudnieniu (np. umowę o pracę lub pisemne potwierdzenie od pracodawcy); oświadczenie pracodawcy, że zagwarantuje on nam co najmniej minimalne wynagrodzenie (lub dowód, że się je otrzymuje). Wymagane jest też zdjęcie oraz dowód tożsamości. Zaświadczenie o rejestracji

Wielka Brytania

uprawnia do pracy i pobytu w Wielkiej Brytanii tak długo, jak pozostaje się zatrudnionym na określonym stanowisku. Gdy zatrudnienie ustaje, zaświadczenie wygasa. W przypadku zmiany pracy lub ubiegania się o nową trzeba ponownie złożyć wniosek o rejestrację. Nad rejestracją pracownika czuwa pracodawca (ma 30 dni na dopilnowanie formalności).

Natomiast jeżeli ktoś rozpoczął legalną pracę przed 1 maja (pracując bez przerwy przez 12 miesięcy), jest traktowany jak każdy inny pracownik ze starej UE i nie podlega obowiązkowi rejestracji.

Wielu Polaków, którzy przyjechali do Londynu po 1 maja, nie znając angielskiego, dało się oszukać fałszywym pośrednikom, którzy wydłużili od nich po 30-200 funtów za rzekome znalezienie pracy. Niektórzy rodacy utracili też, powierzone nieuczciwym „pośrednikom”, paszporty. Dlatego nie wolno ufać tym, którzy żądają pieniędzy za rzekomą pomoc w znalezieniu pracy. 90 proc. pośredników działających w ten sposób to oszuści. Tzw. mafia ze Slough szuka ofiar najczęściej na stacji Victoria Station albo w pobliżu tzw. ściany płaczu - określa się w ten sposób witryny sklepów sąsiadujących z Polskim Ośrodkiem Społeczno-Kulturalnym w południowym Kensingtonie.

Warto pamiętać, że Polacy przebywający w Wielkiej Brytanii nie mają prawa do zasiłku dla osób o niskich dochodach, dla osób aktywnie poszukujących pracy, a także do zasiłku mieszkaniowego itp. Prawo do zasiłku uzyskują osoby, które pracują przez 12 miesięcy. (ALEX)

Europejska Szkoła Kosmetyki i Wizażu w Krakowie, ul. Sławkowska 17 (gmach PAMU)
tel. 422-71-06, www.ece.krakow.pl
• technik usług kosmetycznych (spec. wizaż)
• technik usług fryzjerskich (spec. wizaż)
• specjalista ds. wizażu i stylizacji
• stylistka ubioru/kostiumolog
• projektant ubioru artystycznego

Kursy przygotowujące do Nowej Matury 2005
Zapisy od 14.06.2004
Kraków, ul. Basztowa 17
tel. 422-90-98, 422-91-61
od 8.00 do 18.00

CENTRUM KSZTAŁCENIA I SZKOLENIA W KRAKOWIE, os. ŻŁOTA JEŚIEN 2
KURS
• kierowców wózków jezdniowych
• konserwatorów wózków jezdniowych
• spawaczy wszystkich kategorii
• obsługi dźwignic
• konserwatorów dźwignic
• przewóz materiałów niebezpiecznych
• doradców ds. bezp. przewozu
• na uprawnienia energetyczne
• bhp
• rozwoju osobistego
• komputerowe, inne
Centrum Kształcenia i Szkolenia
Informacje tel./fax 648-35-01, 648-16-12
Wpis do Rejestru Wydziału Edukacji nr 12/93.

KURS
• kierowców wózków jezdniowych
• konserwatorów wózków jezdniowych
• spawaczy wszystkich kategorii
• obsługi dźwignic
• konserwatorów dźwignic
• przewóz materiałów niebezpiecznych
• doradców ds. bezp. przewozu
• na uprawnienia energetyczne
• bhp
• rozwoju osobistego
• komputerowe, inne
Centrum Kształcenia i Szkolenia
Informacje tel./fax 648-35-01, 648-16-12
Wpis do Rejestru Wydziału Edukacji nr 12/93.

Wyższa Szkoła Ekonomii i Informatyki
WYŻSZE STUDIA LICENCJACKIE
• Ekonomia i rachunkowość przedsiębiorstw
• Inwestycje i nieruchomości
• Informatyka w zarządzaniu
• Zarządzanie projektami europejskimi (w przygotowaniu)
STUDIA ZAGRANICZNE - bezpłatne studia - I semestr na zagranicznych uczelniach w Anglii, Austrii, Danii i Irlandii • możliwość uzyskania międzynarodowego dyplomu Edexcel International
STUDIA UZUPELNIAJĄCE MAGISTERSKIE - w ramach zawartych umów możliwa jest kontynuacja nauki na UJ, AGH, AE w K-wie oraz St. Joseph's College w USA i Australian Catholic University

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA i BANKOWOŚCI w KRAKOWIE
zaprasza na :
PODYPLOMOWE STUDIA ADMINISTRACJI EUROPEJSKIEJ
PROWADZONE POD PATRONATEM MINISTER DANUTY HÜBNER
W EDYCJA - PAŹDZIERNIK 2004
WYKŁADOWCY- PRAKTYCYZ UKIE i URZĘDÓW CENTRALNYCH. WARSZTATY Z POZYSKIWANIA FUNDUSZY POMOCOWYCH, WYPELNIANIE WNIOSKÓW, TESTY NA URZĘDNIKA EUROPEJSKIEGO.
MOŻLIWOŚĆ OPLAT W RATACH.
tel. (012) 626-22-26 ; 638-65-77 ; www.wszib.edu.pl
W OFERCIE SZKOŁY RÓWNIEŻ INNE, ATRAKCYJNE KIERUNKI STUDIÓW PODYPLOMOWYCH.

PORTRECIŚCI
Holenderski przedsiębiorca poszukuje artystów z Krakowa i okolic potrafiących wykonać, odpłatnie, realistyczne portrety (ołówek, farby: akwabela, akryl, olej i inne techniki) na podstawie zdjęć.
Portrety będą sprzedawane w Holandii na indywidualne zamówienie - grupa docelowa: klasa średnia. Portrety nie są przeznaczony do muzeów, galerii, kolekcjonerów sztuki.
Osoby zainteresowane prosimy o kontakt w języku angielskim/niemieckim:
h.coerver@planet.nl

MAŁOPOLSKA SZKOŁA GOSPODARCZA
Policealne Studium Zawodowe
TECHNIK: INFORMATYK
OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ
ORGANIZACJI REKLAMY
RACHUNKOWOŚCI
ADMINISTRACJI
LOGISTYK
STUDIUM: PSYCHOLOGICZNO-SOCJOLOGICZNE
Asystent psychologa, Zarządzanie personelem
DZIENNIKARSKIE
Patronat Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej
SEKRETARSKO-ASYSTENCKIE
jedenroczny cykl nauczania
GZESNE 110,00 ZŁ

NAJLEPSZA UCZELNIA WG. RANKINGU "RZECZPOSPOLITEJ"
NOWE PERSPEKTYWY ZAWODOWE !!!!
WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA i BANKOWOŚCI w KRAKOWIE
STUDIA PODYPLOMOWE (2- semestralne, kolejna edycja) ZAPISY DO 15.07.2004
JAKOŚĆ i OCHRONA ŚRODOWISKA
standard ISO 9000:2000 - 9001:2000-14000-18000)
(DLA ABSOLWENTÓW CERTYFIKATY MIĘDZYNARODOWE UE AUDITOR WEW.JAKOŚCI ORAZ AUDITOR WEW. ŚRODOWISKOWY, WARSZTATY)
WG. TYG. "NEWSWEEK" NAJATRAKCYJNIEJSZE ZAWODY !!!!
ZARZĄDZANIE i ORGANIZACJA PRODUKCJI
(SYSTEMY I NARZĘDZIA STOSOWANE W UE: MRP ERP, R3, CASAT, 5S, KAIZEN, KANBAN, SMED, SPC, MSA, TQM, TPM)
CERTYFIKATY: FMEA. SAM-MOST, PILOT-STUDY (VALUE ADDING TIME), AUDITOR WEW. JAKOŚCI- TQM.
Informacje tel. 12/638 47 74 ; 638 47 66 (10.00-16.00)
www.wszib.edu.pl ; e-mail : wszzibpodyplomowe@tlen.pl
Zajęcia: piątek po południu- sobota (10 sesji) - ZAKWATEROWANIE, RATY - ilość miejsc ograniczona (grupy do certyfikacji ok.18 osób)
TAKŻE STUDENCI OSTATNIEGO ROKU !!!!

ZSP SKÓRZANEGO XXXIII LO
Kraków, ul. Millana 16
tel. (012) 2661774
www.zsps.krakow.pl
ZS Zawodowa, Technikum, LO
Liceum Profilowane
Policealne Stud. Zawodowe - technik obsługi turystycznej

POLSKI ZWIĄZEK INŻYNIERÓW i TECHNIKÓW BUDOWNICTWA
ODZIAŁ W KRAKOWIE ZAPRASZA NA SZKOLENIA
- KOSZTORYSOWANIE, PROCEDURY FIDIC
- DLA NADZORU BUDOWLANEGO, AUTOCAD - PLAN „BIOZ”.
PRAWO BUDOWLANE - NOWELIZACJA
100 OSOBOWY ZESPÓŁ RZESZCZONAWÓW BUDOWLANYCH - WYKONLIGENT, EKSPERTYZY, OPINIE, PRZEGLĄDY, WYCENY
Informacje i zapisy: tel. / fax 01.12 421 47 37, tel. 430 09 64, www.pzbit.org.pl

PRYWATNA WYŻSZA SZKOŁA OCHRONY ŚRODOWISKA
Najlepsza uczelnia niepaństwową w regionie
wg Rzeczpospolitej, Perspektyw, Newsweeka, Wprost
prowadzi nabór na:
5-letnie studia magisterskie (mgr inż.)
3-letnie studia inżynierskie (inż.)
ochrona powietrza przed zanieczyszczeniami
ochrona wód
gospodarka odpadami
zarządzanie w ochronie środowiska
ochrona przyrody i zasobów leśnych
ochrona środowiska pracy
ekologia transportu
2-letnie studia uzupełniające magisterskie (SUM)
inżynieria w ochronie środowiska (mgr inż.)
ochrona środowiska w rekreacji i turystyce (mgr)
2-semestralne studia podyplomowe
bezpieczeństwo i ochrona pracy
WYDZIAŁ TURYSTYKI i REKREACJI
3-letnie studia licencjackie
organizacja turystyki i rekreacji
obsługa turystyki zagranicznej
agroturystyka
pedagogika czasu wolnego
Studia prowadzone są w systemie dziennym i zaocznym
Uczelnia posiada akredytację Państwowego Komisji Akredytacyjnej MENiS
Kształcimy na kierunkach zgodnych z preferencjami Unii Europejskiej
Informacji udziela Dziekanat uczelni:
26-600 Radom, ul. Zubrzyckiego 6
tel. (0 48) 344 13 40, 344 61 03
www.pwsos.pl e-mail: rektor@pwsos.pl

Jeszcze w drugiej połowie lat 80. Irlandia była ubogim krajem, którego wielu obywateli emigrowało za chlebem za granicę. W latach 90. nastąpił tam szybki wzrost gospodarczy (wzrost PKB wyniósł ponad 9 proc. rocznie). Dzisiaj niespełna 4-milionowa Irlandia bywa nazywana – z racji wysokich wskaźników ekonomicznych – „Celta tygrysem”. W kraju, gdzie zainwestowało wiele amerykańskich firm, bezrobocie wynosi zaledwie 4,4 proc.

Irlandia nie wprowadziła okresu przejściowego dla Polaków. Od 1 maja jesteśmy traktowani na równi z Irlandczykami. Jest to otwarcie porównywalne z brytyjskim. Obowiązują jednak ograniczenia w dostępie do świadczeń społecznych.

Irlandia, zwana również **Szmaragdową Wyspą**,

jest popularnym miejscem pracy wśród polskich studentów, którzy chcą szybko podreperować budżet, stojąc za barem. Oprócz pracowników pubów, kawiarni i restauracji oraz opiekunów do dzieci, w Irlandii są poszukiwani urbanisci, lekarze (m.in. dentyści, radiolodzy), fizjoterapeuci, pracownicy opieki społecznej, dietetycy, farmaceutyci, psychologowie, logopedzi, biochemicy.

Poza tym szanse na zatrudnienie mają projektanci, znający program AutoCad. W przypadku pielęgniarek, sprawa nie jest tak prosta, jak np. w Norwegii lub Holandii, które automatycznie uznają ich kwalifikacje. Polska

pielęgniarka pragnąca pracować w szpitalu w Dublinie, musi najpierw poczekać na potwierdzenie kwalifikacji i odbyć bezpłatny staż. Zanim zacznie zarabiać, musi zainwestować sporo czasu i pieniędzy. Inaczej jest w przypadku osób pragnących opiekować się starszymi, schorowanymi osobami – ten rynek jest dość spory i

stoi otworem.

Jeśli chodzi o inżynierów i informatyków, rynek nie jest już tak chłonny, jak 3,5 roku temu, gdy panowała jeszcze euforia w związku z irlandzkim bohemem gospodarczym. Informatycy jednak nadal mają, wprawdzie nie tak duże, jak kilka lat temu, ale lepsze niż w zeszłym roku szanse na pracę, zwłaszcza w firmach produkujących sprzęt komputerowy (hardware). Kolejne perspektywy pracy dla Polaków niesie ze sobą rynek usług budowlanych. Poszukiwani są m.in. cieśle, szalunkowicy, betoniarze, zbrojarze i tyn-

karze, stolarze, hydraulicy, elektrycy. Poszukiwani są inżynierowie, operatorzy dźwigów i sprzętu budowlanego. Jest praca dla spawaczy. Są oferty dla ubojowców i wykracaczy mięs w rzeźniach, a także pakowaczy. Wymagana jest praktyka w zawo-

dawczyźnie w sklepach. Muszą znać język i mieć praktykę. Tydzień pracy w Irlandii wynosi 41 godzin;

minimalna stawka godzinowa – 7 euro

i takie właśnie wynagrodzenie jest najczęściej proponowane

ka do dzieci, pokojówka, asystentka pielęgniarki). Jednak nawet zarabiając niewiele, mamy szansę coś odłożyć, pod warunkiem, że nie wydamy wszystkiego na mieszkanie. Rozsądnym wariantem jest przyjechać do Irlandii w kilkuosobowej grupie i wynajmując małe mieszkanie,

za małe mieszkanie trzeba zapłacić 800-900 euro. Dojeżdżając do pracy np. autobusem, wydaje się ok. 200-300 euro. Wyżywienie kosztuje nie mniej niż 300 euro miesięcznie.

Wybierając się do Irlandii, warto nawiązać jeszcze przed wyjazdem

kontakt z pracodawcą,

zapewniając sobie zatrudnienie, choćby na krótko. Można to zrobić np. przez Internet. Trzeba też mieć przy sobie kartę, za pomocą której można wybierać pieniądze z bankomatu. To znacznie bezpieczniejsze rozwiązanie od korzystania z gotówki. Minimalna rezerwa finansowa, jaką trzeba dysponować, wynosi 1000 euro.

Polacy, którzy przyjechali do pracy w Irlandii po 1 maja, wydali wszystkie pieniądze (najczęściej rodak przyjeżdżający do Irlandii ma zaledwie 200 euro przy sobie, które wydaje w ciągu pierwszych kilku dni), lecz nie znaleźli zatrudnienia, często zwracają się o pomoc do naszej ambasady w Dublinie. W wielu przypadkach są to osoby bezrobotne, w średnim wieku, choć nie jest to regułą. W większości nie znają języka i z tego powodu są skazani na porażkę. Żeby porozumieć się z pracodawcą, trzeba uczyć się minimum 4-5 lat, zwłaszcza że Irlandczycy mówią ze specyficznym akcentem i obcokrajowcy trudno jest ich zrozumieć. **(ALEX)**

Na równi z Irlandczykami

Nawet zarabiając niewiele, mamy szansę coś odłożyć, pod warunkiem, że nie wydamy wszystkiego na mieszkanie

Tydzień pracy w Irlandii wynosi 41 godzin; minimalna stawka godzinowa – 7 euro.



dzie. Poszukiwani są wykwalifikowani pracownicy na farmach, a także kierowcy ciągników i mechanicy tirów. Kobiety mogą pracować jako sprze-

osobom, które chcą podjąć pracę nie wymagającą wysokich kwalifikacji (pracownik pizzerii, pomoc kuchenna, pracownik na farmie, nocny portier, opiekun-

dzieląc między siebie opłaty. Wynajęcie pokoju w przyzwoitej dzielnicy Dublina, w przypadku długoterminowej umowy, to wydatek ok. 400 euro miesięcznie.

Dyrekcja III Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych w Krakowie, os. Teatralne 33
ogłasza zapisy do klasy I
na rok szkolny 2004/2005 3-letniego liceum ogólnokształcącego na podbudowie programowej gimnazjum.
Jednocześnie informujemy, że szkoła nadal prowadzi klasy III i IV z językami: niemieckim i angielskim na podbudowie 8-letniej szkoły podstawowej.
Blizszych informacji udziela sekretariat szkoły, tel. 644-07-26.

KRAKOWSKA SZKOŁA HOTELARSKA www.ksh.pl
Ogłasza nabór na kierunki: **HOTELARSTWO**
OBSŁUGA RUCHU TURYSTYCZNEGO
✓ 2 letnie Studium Zawodowe
✓ Nauka w systemie dziennym i zaocznym
✓ Staże i praktyki w kraju i za granicą
✓ Możliwość pracy za granicą
Zgłoszenia: Kraków, ul. W. Pola 4
tel./fax (012) 428-24-50, 428-34-60, 432-16-70

EP SZKOŁA PROFESJONALNEJ OPIEKI
kształci słuchaczy w następujących zawodach:
• Pracownik socjalny (5 sem.)
• Opiekunka dziecięca (4 sem.)
• Opiekun w domu pomocy społecznej (4 sem.)
• Opiekun środowiskowy (2 sem.)
• Asystent osoby niepełnosprawnej (2 sem.)
• 2 języki obce (angielski, niemiecki)
GWARANTUJEMY WYSOKI POZIOM KSZTAŁCENIA
Informacje i zapisy od 17.05.2004 r. wtorki i czwartki godz. 16.00-18.00 soboty godz. 9.00-11.00.
Kraków ul. Studencka 12 (LO nr V)
tel. kom. 0507 515 102, 0508 530 949 po godz. 17, tel. 012/657 06 72 po godz. 20.

WYDZIAŁ NAUK SPOŁECZNYCH STOSOWANYCH AKADEMII GÓRNICZO-HUTNICZEJ, WYDZIAŁ GEOLOGII, GEOFIZYKI I OCHRONY ŚRODOWISKA AGH ORAZ FUNDACJA INICJATYW LOKALNYCH I OŚWIATOWYCH
ogłaszają nabór do

STUDIUM ZARZĄDZANIA FUNDUSZAMI UNII EUROPEJSKIEJ

(Podyplomowe Studia dla osób z wyższym wykształceniem; Studium dla osób ze średnim wykształceniem).

Rozpoczęcie zajęć: październik 2004.

Dwa semestry - w sumie 270 godzin, w tym 85 godzin warsztatów.
Cena promocyjna: 2500 zł, studenci - 20% zniżki.

Sekretariat Studium:

ul. Gramatyka 8a, pok. 5 (parter)
tel. (012) 617-43-85; 608 613 898;

poniedziałek, środa, czwartek: godz. 10.00 - 14.00
wtorek, piątek: godz. 15.00 - 18.00
www.filo.krakow.pl

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie

38-400 Krosno, ul. Rynek 1

Tel. (0-13)437-55-30, 437-55-10; fax 437-55-11

www.pwsz.krosno.edu.pl

OGŁASZA

w roku akademickim 2004/2005 nabór na:

STUDIA LICENCJACKIE /3-letnie/

- Edukacja wczesnoszkolna (D, Z)
- Język angielski (D, W)
- Język niemiecki (D, Z)
- Język polski (D, Z)
- Obsługa ruchu turystycznego i rekreacji (D, Z)
- Pielęgniarstwo (D, Z)
- Wychowanie fizyczne z gimnastyką korekcyjną (D, Z)

STUDIA INŻYNIERSKIE /3,5-letnie/

- Gospodarka regionalna z agroturystyką (D, Z)
- Eksploatacja i konstrukcja maszyn (D, Z)
- Kształtowanie środowiska (D, Z)
- Sieciowe systemy informatyczne (D, Z)

D - dzienne W - wieczorowe Z - zaoczne

STUDIA PODYPLOMOWE

- Dziecko niepełnosprawne w szkole masowej - kwalifikacyjne
- Wiedza o kulturze - doskonalące
- Podyplomowe studia języka angielskiego - doskonalące
- Podyplomowe studia języka polskiego - kwalifikacyjne
- Podyplomowe studia polonistyczne - doskonalące
- Podyplomowe studia z wychowania fizycznego - kwalifikacyjne
- Podyplomowe studia inżynierii mechanicznej - doskonalące

Szczegółowe informacje o terminach, zakresie i przebiegu egzaminów wstępnych można uzyskać:

- w siedzibie uczelni
- telefonicznie: (013) 43-755-10
- na stronie internetowej <http://www.pwsz.krosno.pl>

ECC Europejska Szkoła Hotelarstwa i Turystyki w Krakowie, ul. Sławkowska 17 (gmach PAU)
uprawnienia szkoły publicznej (zaświadczenia ZUS, WKU, tne)
tel. 422-71-06, www.ecc.krakow.pl
• techniki hotelarstwa
• techniki obsługi turystycznej
• psychologia - socjologia
• usługi gastronomiczne - barman system dzienny i zaoczny
bezpłatne praktyki zawodowe, wyjeżdżasz szkolne.
Członek Małopolskiej Izby Hotelarskiej „Gremium”
Zapisy: wtorek - środa - czwartek, godz. 10.00 - 17.00

Zespół Szkół „Inspiracja”
posiadający certyfikat „Szkoła z klasą”
przyjmuje zapisy do:
• „Zerówki”
Szkół Podstawowej oraz Szkoły Muzycznej
• Gimnazjum (kl. I-III)
BEZ WPISOWEGO, NISKIE CZESNE

Absolwenci klas VI z wysokimi ocenami - **BEZ OPŁAT**
Nasza średnia 35,3 ze sprawdzianu
Informacje w sekretariacie: Kraków ul. Śniadeckich 12B, tel. 423-07-98

STUDIUM KOSMETYCZNE
• 2 letnie
• tryb dzienny i zaoczny
• uprawnienia szkoły publicznej
• członek CIEFEC
KSP OŚWIATA
Kraków, ul. Wietora 9, tel. 430 52 43
www.oswiata.krakow.pl

WYDZIAŁ FARMACEUTYCZNY UNIwersytetu Jagiellońskiego
WYDZIAŁ FARMACEUTYCZNY COLLEGIUM MEDICUM UJ
zaprasza na dwusemestralne studia podyplomowe
„FARMACJA PRZEMYSŁOWA”

W programie:

Tworzenie, funkcjonowanie i zarządzanie firmą farmaceutyczną; badania i rozwój produktu leczniczego, ochrona własności intelektualnej i dopuszczanie leków do obrotu, wytwarzanie produktów leczniczych, charakterystyka rynku farmaceutycznego na świecie i w Polsce, farmakoekonomika, marketing produktów leczniczych, Public Relations w firmie farmaceutycznej.

Zajęcia w weekendy (sob.-niedz.), rozpoczęcie październik 2004.

Doświadczona kadra wykładowców UJ

Informacje i zapisy:

ul. Medyczna 9, 30-688 Kraków, tel. 012/659-12-72,
www.farmacja.cm-uj.krakow.pl

Zespół Szkół Zawodowych „Budostal”
31-856 Kraków, os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-75-51, fax: 648-75-51
<http://www.zsbudostal.republika.pl>
e-mail: zespol.szkol.zawodowych.budostal@neostrada.pl

ogłasza

nabór do klas pierwszych na rok szkolny 2004/2005

DLA ABSOLWENTÓW GIMNAZJUM DO:

• **LICEUM PROFILOWANEGO**
profile kształcenia: ekonomiczno - administracyjny, usługowo - gospodarczy

• **TECHNIKUM BUDOWLANEGO**

• **LICEUM HANDLOWEGO**

• **ZASADNICZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ**

w zawodach: - technolog robót wykończeniowych, - sprzedawca

DLA ABSOLWENTÓW SZKOŁY ZASADNICZEJ DO:

- **LICEUM UZUPEŁNIAJĄCEGO**

- **TECHNIKUM UZUPEŁNIAJĄCEGO**

- **TECHNIKUM BUDOWLANEGO** (wieczorowego i zaocznego)

- **LICEUM HANDLOWEGO** (wieczorowego i zaocznego)

Zapraszamy, sekretariat czynny w godz. 8.00-14.30.

Grecja

Nie tylko marynarze

Zdobycie posady nie jest proste

Oficjalnie szanse na pracę w Grecji mają tylko polscy marynarze. W rzeczywistości cudzoziemcy są chętnie zatrudniani do pracy w rolnictwie, w charakterze pomocy domowej oraz w turystyce. Zdobycie posady nie jest jednak proste.

Z dwóch powodów: podobnie jak w innych krajach UE, w Grecji obowiązuje dwuletni okres przejściowy na zatrudnienia pracowników z nowych państw UE, poza tym Grecy pilnują swojego rynku przed obcymi ze względu na wysokie bezrobocie (ok. 10 proc.).

Wszystkie formalności związane z zatrudnieniem obcokrajowca musi na siebie wziąć grecki pracodawca.

1. Kiedy znajdzie chętnego do pracy Polaka czy obywatela innego kraju Europy Środkowo-Wschodniej i będzie chciał go zatrudnić, musi rozpocząć tzw. procedurę przeniesienia. Na początek składa wniosek do urzędu wojewódzkiego, któremu podlega, informując, że bardzo zależy mu na zatrudnieniu obcokrajowca.

3. Urząd wojewódzki przekazuje go dalej:

a. policji, która sprawdza, czy najem cudzoziemca nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego;

b. Organizacji Zatrudnienia Siły Roboczej (OAED) w celu sprawdzenia, czy stanowiska nie mógłby objąć bezrobotny Grek. Jeśli okaże się, że w konkretnym zawodzie zarejestrowanych jest wielu greckich bezrobotnych, wniosek zostaje odrzucony.

4. W przypadku pozytywnego zaopiniowania wniosku przez OAED oraz policję urząd wojewódzki wydaje pozwolenie na pracę, które przesyła wraz z umową o pracę sporządzoną przez pracodawcę do konsulatu greckiego w kraju, z którego pochodzi cudzoziemiec.

5. Kandydat do pracy składa wówczas w konsulacie paszport oraz numer NIP, a następnie podpisuje przesłaną z Grecji umowę.

6. Konsulat wystawia specjalną wizę wjazdową do Grecji.

7. Po przyjeździe do Grecji cudzoziemski pracownik musi jeszcze zwrócić się do prefektury o wydanie pozwolenia na pobyt i podjęcie pracy.

Polacy zatrudnieni w Grecji po 1 maja korzystają z tych samych praw socjalnych, co Grecy (ubezpieczenie, emerytura, zasiłki społeczne, opieka medyczna, urlopy itp.). Minimalna płaca miesięczna to 585 euro.

Informacji o zasadach podejmowania pracy w Grecji można szukać na stronie internetowej: www.oad.gr, a ofert pracy pod adresem www.europa.eu.int/eures/index.jsp.

(ET)

Kraj nad Sekwaną wprowadził ograniczenia w zatrudnieniu pracowników z krajów wstępujących do UE. Okres przejściowy ma wynieść przynajmniej dwa lata, rozważane jest przedłużenie go do 2009 r. Wiele będzie zależeć od tego, jak wypadną statystyki dotyczące migracji obcokrajowców przeprowadzane przez francuskich ekspertów.

Okres przejściowy ma chronić francuski rynek pracy przed nadmiernym napływem cudzoziemców. Nie oznacza to, że na ten okres Francja zamyka się na pracowników z Polski. W wybranych dziedzinach ograniczenia

nie będą restrykcyjnie przestrzegane.

Polakowi nie jest trudno znaleźć pracę we Francji. Generalnie, znajduje ją sześć na dziesięciu poszukujących. Do 1 maja była to w większości przypadków praca na czarno. Polacy cieszą się we Francji bardzo dobrą opinią jako rzetelni, pracowici, lojalni pracownicy, którzy nie mają wygórowanych roszczeń finansowych.

O posadę można ubiegać się wszędzie tam, gdzie brak na nią kandydatów spośród Francuzów, a także obywateli krajów „starej” Unii. Jednak procedury są skomplikowane – trzeba znaleźć pracodawcę, a potem przekonać go, by wystąpił w naszym imieniu do rejonowego biura pracy o pozwolenie na zatrudnienie.

Polacy od lat znajdują zatrudnienie jako fizycyjni pracownicy sezonowi – podczas winobrania lub zbiorów innych owoców. Są też poszukiwani w lecie jako kelnerzy, barmani i pomoce kuchenne. Często pracę w sezonie oferuje Disneyland pod Paryżem. Osobną kategorią jest praca w charakterze au-pair, pole-

Polacy cieszą się we Francji bardzo dobrą opinią jako rzetelni, pracowici, lojalni pracownicy, którzy nie mają wygórowanych roszczeń finansowych.

gająca na nauce języka i jednoczesnej opiece nad dziećmi.

Nie znaczy to, że Polacy nie mogą podejmować we Francji ambitniejszych prac. Wiele zależy

od indywidualnych zabiegów.

Trzeba pilnie śledzić sytuację na rynku pracy w różnych regionach kraju; czasami zdarza się, że gdzieś brakuje konkretnych specjalistów. Wtedy

należy reagować, zaproponować pracodawcy swoją kandydaturę. Niezbędnym warunkiem do objęcia atrakcyjnej posady jest dobra znajomość francuskiego.

Polacy mają szanse na pracę w przemyśle metalurgicznym,

We Francji istnieje też

zapotrzebowanie na pielęgniarki.

Przeszkodą może być brak znajomości języka.

Osoby, które zamierzają pracować we Francji, nie powinny li-

Francja

Tylko niechciane posady

Decyzja, czy kwalifikacje kandydata są wystarczające, zależy od pracodawcy



Fot. Jarosław Kostrzewa

stoczniowym i telekomunikacyjnym. Istnieje deficyt pracowników w sektorze usług socjalnych, opieki nad osobami starszymi i schorowanymi. Nieco niższe kwalifikacje są wymagane, gdy wykonuje się pracę w domu, a wyższe, gdy chce się pracować np. w domu opieki społecznej. Jednak decyzja, czy kwalifikacje kandydata są wystarczające na konkretnym stanowisku, zależy zawsze od pracodawcy.

czyż na to, że uda im się znaleźć zatrudnienie zaraz po przyjeździe. Dlatego najrozsądniej jest załatwić sobie pracę przed przyjazdem. Kontakt z pracodawcą lub urzędem zatrudnienia można nawiązać np. przez Internet. Warto też uruchomić wszystkie swoje znajomości i kontakty. Trzeba pamiętać, że Francuzi niechętnie uczą się języków obcych i ten, kto spodziewa się, że porozumie się z nimi po angielsku, może się rozczarować.

(ALEX)

Specjalistyczny Szpital im. E. Szczeklika w Tarnowie
zatrudni

MAGISTRA FARMACJI
na stanowisko kierownika apteki szpitalnej.

Pożądané jest, aby kandydat posiadał doświadczenie zawodowe oraz specjalizację z zakresu farmacji aptecznej, klinicznej lub farmakologii.

Ponadto Szpital zatrudni
MAGISTRA FARMACJI
w aptecze szpitalnej.

Oferujemy atrakcyjne warunki wynagrodzenia.
Oferty należy składać do dnia 30.06.2004 r. na adres: Specjalistyczny Szpital im. Szczeklika w Tarnowie, ul. Szpitalna 13, 33-100 Tarnów, z dopiskiem na kopercie „Apteka”.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu (014) 63-10-606.

137202tab

Zakład Obsługi Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie
zatrudni

ADMINISTRATORA
SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH.

Oferty prosimy składać
w Dziale Kadr Zakładu Obsługi,
ul. Basztowa 22 do dnia 21 czerwca 2004 r.

933804

Dynamicznie rozwijająca się firma przyjmie 5 osób do nowo otwartego działu w Krakowie, na stanowisko **przedstawiciela handlowego.**

Wymagania: własny samochód, min. średnie wykształcenie, dyspozycyjność, wiek min. 29 lat.

Oferujemy: bezpłatne szkolenia, możliwość rozwoju i awansu, atrakcyjne wynagrodzenia.

Tel. kontaktowy: 0-692-748-825.

ZAS-0406

Firma GOBI S.A. zatrudni w oddziale w Krakowie **HANDLOWCA**

Wymagania:
- matura
- obsługa komputera
- własny samochód
- osoba niepaląca

Oferty - życiorys, zdjęcie prosimy składać na adres: ul. Grzegorzewska 79, 31-559 Kraków

7471404

Polska firma - jeden z największych dystrybutorów materiałów i urządzeń dla branży odlewniczej i metalurgicznej

poszukuje do pracy w Biurze Technicznym w Krakowie **kandydatów na stanowiska:**

1. **Specjalista ds. handlowych**, specjalność: ceramiczne materiały w murówkowe (1 osoba)
2. **Specjalista ds. handlowych**, specjalność: maszyny i urządzenia odlewnicze (1 osoba)

Proponujemy:
Ciekawą pracę w ambitnym zespole, profesjonalne szkolenia specjalistyczne, atrakcyjne warunki zatrudnienia, samochód służbowy, tel. komórkowy, laptop, możliwość dalszego rozwoju.

Oczekujemy:
- Wykształcenia wyższego technicznego (odlewnictwo, metalurgia, inżynieria materiałowa),
- Znajomości minimum jednego języka obcego (angielski i/lub niemiecki) w stopniu biegłym w mowie i piśmie,
- Znajomości j. rosyjskiego w stopniu umożliwiającym swobodne komunikowanie się,
- Umiejętności w posługiwaniu się komputerem w zakresie pakietu MS Office oraz Internetem,
- Prawa jazdy kat. „B”,
- Wysokiej motywacji i gotowości do pracy w warunkach stresu,
- Dobrej organizacji pracy,
- Sumiennosci,
- Komunikatywności,
- Asertywności,
- Zamiłowania do częstych podróży.

Aplikacje (CV ze zdjęciem, list motywacyjny) prosimy składać na adres: adamgorny@metals-minerals.com.pl

Na aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli:
„Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych dla potrzeb rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych, Dz. Ust. Nr 133, poz. 883)”.

Aplikacje bez ww. klauzuli nie będą rozpatrywane.

7298804

DIALOG

Telefonia Dialog S.A. jest największym niezależnym operatorem telefonii stacjonarnej w Polsce. Nasza sieć obejmuje blisko 400 tysięcy linii dzwoniących. Z naszych usług korzysta ponad 70 tysięcy internautów. Aby w pełni zrealizować nasze plany przy realizacji nowego ogólnopolskiego projektu sprzedaży usług telekomunikacyjnych poszukujemy Kandydatów do pracy w Dziale Sprzedaży. Na terenie woj. małopolskiego - miasta: Kraków, Tarnów, Mysłowice, Nowy Sącz, Nowy Targ, Zakopane, Olkusz, Miechów, Proszowice, Bochnia, Brzesko, Wadowice, Oświęcim.

REPREZENTANTÓW HANDLOWYCH
kod ref.: RHKR/06

Oczekujemy:
• wysokiego poziomu kultury osobistej • doświadczenia w sprzedaży bezpośredniej
• zorientowania na wyniki • odporności na stres.

WSPÓLPRACOWNIKÓW SPRZEDAŻY
kod ref.: WSKR/06

Osób:
• mających kontakty na rynku małych i średnich firm • zainteresowanych współpracą z nowoczesną firmą telekomunikacyjną • odnoszących sukcesy w negocjacjach • posiadających samochód.

Oferujemy doskonałe szkolenia, opiekę merytoryczną, wspaniałą atmosferę w jakiej odbywa się współpraca, kontakty z ludźmi, wynagrodzenie prowizyjne, umowę zlecenie, możliwość dalszego rozwoju w Dialogu!

Prosimy o przesyłanie aplikacji (list motywacyjny oraz CV) z podaniem kod ref. na adres:

TELEFONIA DIALOG S.A. - Region Wschodni - Kraków
ul. Bociana 22a, 31-231 Kraków
lub e-mail: rekrutacja.krakow@dialog.pl

Oferta ważna do 22.06.2004. Więcej informacji na www.dialog.pl. Skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Prosimy o umieszczenie w CV zgody na przetwarzanie zawartych danych osobowych dla potrzeb procesu rekrutacji TD S.A. (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych).

7391504

Największy producent stolarki PCW w systemie THYSSEN
firma THYSSEN Okna ze Zduńskiej Woli poszukuje:

DORADCÓW HANDLOWYCH
do prowadzenia Biura Handlowego w Wadowicach

Oczekujemy:
● osób młodych, dynamicznych, z doskonałą komunikatywnością i chęcią do pracy z ludźmi
● wykształcenia min. średniego
● uczciwości, zaangażowania, wysokiej motywacji do pracy
● prowadzenia własnej działalności gospodarczej

Zapewniamy:
● atrakcyjne wynagrodzenie powiązane z wynikami pracy
● stabilną, satysfakcjonującą pracę
● możliwość podnoszenia własnych kwalifikacji.

Nie zwlekaj, zgłoś się do nas !!!
Na oferty czekamy pod numerem telefonu:
0 503 147 771

Oferty prosimy przysyłać na adres:
THYSSEN Okna, ul. Przemysłowa 36
98-220 Zduńska Wola; telefon: (043) 824 31 32
e-mail: d.bober@thysen.pl

7274404

urzędy pracy, jest wysoka, ze względu m.in. na ich pełną dyspozycyjność.

Po 1 maja 2004 r. znacznie zliberalizowano przepisy dotyczące zatrudnienia na terenie Republiki Czeskiej. - Zasadnicza zmiana w zakresie zatrudniania obywateli Unii polega na tym, że praca wykonywana w firmie działającej zgodnie z prawem czeskim nie wymaga uzyskania ze-

Czechy

wydobyczym

zwolnienia urzędu pracy, a jedynie formalnej rejestracji pracownika w tym urządzie - tłumaczy Andrzej Miedziński, I sekretarz Ambasady RP w Pradze.

Zgoda na pobyt obywatelstwa wymagana jest po okresie trzech miesięcy, a wydaje ją Wydział ds. Cudzoziemców Policji Państwowej. Komplet dokumentów, łącznie z wnioskiem o

pozwolenie na pobyt,

można składać w konsulatach Republiki Czeskiej w Polsce (Warszawa, Wrocław, Szczecin, Katowice).

- Praktyczne poszukiwanie pracy najlepiej realizować przy pomocy Europejskiego Systemu Pośrednictwa Pracy EURES - mówi Andrzej Miedziński. - Na terenie Republiki Czeskiej utworzono 14 punktów, których pracownicy mają za zadanie informować o aktualnej sytuacji na rynku pracy. Informacja udzielana jest w języku czeskim, można ją znaleźć także na stronie internetowej czeskiego Ministerstwa Pracy (www.mpsv.cz).

Ze względu na rejonizację działalności doradztwa w ramach systemu EURES, Polacy poszukujący pracy w Czechach powinni się kontaktować z doradcą w Urzędzie Pracy we Vsetinie (Martina Nemcova, tel. 00420 571498610, w poniedziałki i środy w godz. 8-17, wtorek 8-14 oraz piątki: 8-11.30). Pośrednictwo pracy w zakresie prac sezonowych oraz czasowych prowadzi również czeskie urzędy pracy.

W ubiegłym roku średnia płaca w Republice Czeskiej wynosiła

16 917 koron

i uległa zwiększeniu o 6,8 proc. w porównaniu z 2002 r. Różnice między średnimi zarobkami w poszczególnych profesjach są dość znaczne - np. średnia miesięczna pensja w sektorze bankowym wynosi ok. 33 tys. koron, natomiast w rolnictwie jedynie ok. 12 tys.

Trzy najlepiej płatne zawody to dyrektor firmy ubezpieczeniowej (199 tys. koron), pilot samolotu pasażerskiego (110 tys. koron), wiceprezydent miasta (79 tys. koron), a najmniej płatne - robotnik pracujący przy produkcji papieru (6,4 tys. koron), pracownik pomocniczy w geodezji (7,6 tys. koron), sprzątaczką w domu kultury (7,3 tys. koron).

Jak informują pracownicy ambasady, strona czeska sugeruje, że doraźne ograniczenia w zatrudnieniu Polaków mogą się zdarzać przede wszystkim do 2006 r. Po tym okresie wprowadzane będą programy unijne, wspomagające zatrudnienie w regionach o wysokiej stopie bezrobocia. (B.CH.)

Polacy mają coraz więcej możliwości legalnego zarobkowania za granicą, także w USA. Stwarzają je m.in. specjalne programy dla studentów, które, podobnie jak kontrakty w charakterze au pair, gwarantują wizę i pozwolenie na pracę.

Wyjazd zarobkowy do USA uczy nie tylko szacunku do pracy i stwarza okazję do podszlifowania języka, którego trzeba używać w różnych sytuacjach. Jest też szkołą życia. Młodzi ludzie z dala od domu są zdani wyłącznie na siebie, dzięki temu uczą się odpowiedzialności i samodzielności.

Najczęściej młodzi Polacy pracują w USA jako recepcjoniści,

hostessy, kasjerzy pomoce kuchenne,

pracownicy parków rozrywki, wychowawcy na obozach, koloniach i opiekunki do dzieci. Co roku zapotrzebowanie na pracowników zgłaszają parki rozrywki i narodowe, zatrudniające po kilkadziesiąt osób. Hotele, restauracje i kawiarnie przyjmują do pracy zazwyczaj po kilka osób.

Bezpieczną formą poszukiwania pracodawcy jest uczestnictwo w oficjalnym programie dla studentów. Wiąże się to jednak z kosztami (od 3 do 7 tys. zł.).

Programy takie jak Work & Travel, Camp America, Resort America zapewniają pracę przez kilka miesięcy. Ci, którzy decydują się na uczestnictwo w Work & Travel, muszą zapłacić firmie pośredniczącej ok. 6-7 tys. zł. Mogą pracować m.in. w sklepach, restauracjach, w turystyce, a także parkach rozrywki. Zarobki wynoszą do

10 dolarów za godzinę

(pracuje się przez 40 godz. tygodniowo). Program Camp America kosztuje 3 tys. zł. Zapewnia

pracę na koloniach oraz w hotelach. W tym pierwszym przypadku od opiekunów i instruktorów wymagana jest doskonała znajomość języka angielskiego, kierunkowe studia, doświadczenie. Zarobki wynoszą od 500 do 1200 dolarów. Koszt wyjazdu w ramach programu Resort America wynosi ok. 3 tys. zł. Młodzi ludzie pracują fizycznie

w ośrodkach wypoczynkowych i kolonijnych, hotelach, centrach konferencyjnych itp. Zarabiają do 1800 dolarów.

Programy Camp America i Resort America

są atrakcyjne,

ponieważ zapewniają, oprócz pracy, także wizę, przelot, ubezpieczenie oraz dach nad głową i wyżywienie. Tylko w przypadku Work & Travel trzeba samej zadbać o wyżywienie i mieszkanie.

Szansą dla młodych kobiet są wyjazdy w charakterze opiekunki do dzieci, czyli au pair. Ame-

rykańskie rodziny przyjmują Polki na rok lub dłużej. Wymagają dobrej znajomości języka i prawa jazdy. Fundują przelot oraz zapewniają pokój i wyżywienie oraz kieszonkowe (140 dolarów tygodniowo).

W zamian „operki” zajmują się dziećmi i wykonują drobne prace domowe (przez 45 godz. tygodniowo). Mają prawo do dnia wolnego w tygodniu i wolnego weekendu w miesiącu. Opiekunka zazwyczaj może też uczęszczać na kurs językowy, który funduje jej rodzina goszcząca.

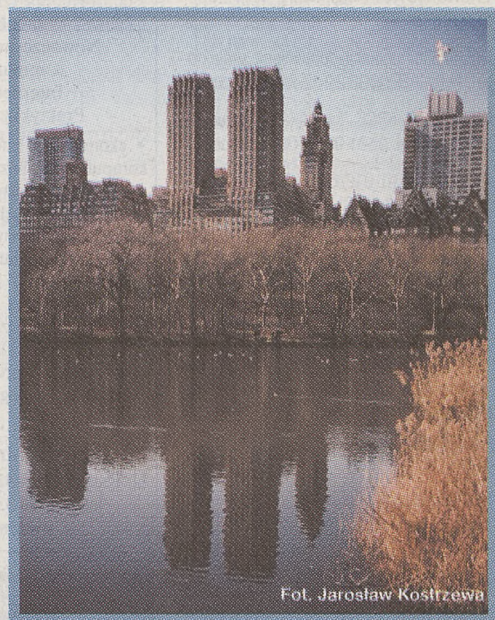
(ALEX)

USA

Szkoła życia

Młodzi ludzie z dala od domu są zdani wyłącznie na siebie

Najczęściej młodzi Polacy pracują w USA jako recepcjoniści, hostessy, kasjerzy, pomoce kuchenne, pracownicy parków rozrywki, wychowawcy na koloniach i opiekunki do dzieci. Co roku zapotrzebowanie na pracowników zgłaszają parki rozrywki i narodowe.



Fot. Jarosław Kostorzewa

ICG interconsult Unternehmensberatung GmbH. Oferuje: reprezentację Państwa firmy w Niemczech, Hiszpanii, Belgii i Francji...

PRACA W HOLANDII! VEDIOR POLSKA Sp. z o.o. Agencja Pracy Tymczasowej specjalizuje się w rekrutacji osób do pracy w kraju oraz za granicą. Zatrudnimy RZEŹNIKÓW...

Duża firma budowlana zatrudni pracowników na stanowisku: Kierownik budowy, Kierownik robót instalacyjnych c.o., wod-kan., Kosztorysant...

FIRMA HANDLOWA zatrudni pracowników na stanowiska: 1/ dyrektor handlowy, 2/ kierownik działu sprzedaży. Wymagania: doświadczenie handlowe w zakresie sprzedaży i marketingu...

Wydawnictwo katolickie nawiąże stałą współpracę w zakresie redakcji merytorycznej z osobami posiadającymi kompetencje w dziedzinie teologii, duchowości, filozofii lub psychologii. Oferty (CV i informacje o do-robku zawodowym) 869604B1...

Szkoła zatrudni intendenta. Wymagane wykształcenie związane z żywieniem dzieci, doświadczenie w prowadzeniu stołówki szkolnej. Telefon: 430-53-36 lub 421-06-82...

centuria. Lepiej niż bank więcej niż ubezpieczenie. Specjalista ds. kredytów, Specjalista ds. leasingu. WYMAGANIA: wykształcenie min. średnie, min. 2 letnie doświadczenie na podobnym stanowisku...

PRAWO PRACY - OCHRONA PRACY. Nadzór - Szkolenie - Doradztwo. Zaprasza państwa do udziału w kursach i szkoleniach stacjonarnych i wyjazdowych: Praca w Unii Europejskiej, Kandydat na urzędnika UE...

DZIENNIK POLSKI BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO. KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77. NOWY SĄCZ, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89...

Różne



Uniwersytet Jagielloński
Szkola Języka i Kultury Polskiej
oraz
University of Notre Dame (USA)
zapraszają na

INTENSYWNY WAKACYJNY KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO

5-30 lipca - 80 godzin (4 godziny dziennie), opłata: 750 zł - zajęcia prowadzą *native speakerzy* - absolwenci kursu otrzymają dyplomy wydane przez Uniwersytet Jagielloński oraz University of Notre Dame.

Zgłoszenia: ul. Garbarska 7a, tel. 421-36-92 (9.00-15.00).
Ilość miejsc ograniczona!

7477004

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”



94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>

15489203

SUPEROFERTA
stanowiska garażowe
w garażu podziemnym
przy ul. Krowoderskich Zuchów 12.

Cena jednego stanowiska
- 19.000,00 zł netto.

Oferta kredytowa - od
174,93 zł ZA MIESIĄC.

Ilość miejsc ograniczona!!!

Szczegóły - tel. 6322427.

937404

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Mistrzejowice Północ"
ogłasza

PRZETARG

na składanie ofert w sprawie ubezpieczenia mienia Spółdzielni

w terminie 14 dni od daty ogłoszenia. Dane do sporządzenia oferty
można uzyskać w siedzibie

Spółdzielni os. Bohaterów Września 26 pok. 2
lub telefonicznie pod numerem 648-23-19.

7459504



Największe Studium Policealne

INFORMATYKA KOSMETYKA
REKLAMA DIETETYKA
FINANSE TURYSTYKA

ZARZĄDZANIE ARCHITEKTURA
GRAFIKA PSYCHOLOGIA
FILOLOGIA SOCJOLOGIA

50 zawodów i specjalności

Kraków, ul. Lubicz 3, pok. 105, I p.
Tel. 292 11 12 www.cek.pl Tel./Fax. 292 11 13

6972204c



Rozwój
Zasobów
Ludzkich

PHARE - SPÓJNOŚĆ SPOŁECZNA I GOSPODARCZA

DOSTOSUJ

swoją firmę do wymogów Unii

Szkolenia dla małych i średnich firm

placisz tylko 20% kosztów!

Program szkoleń:

- Marketing w przedsiębiorstwie 14-17 czerwca; 50,27 €
- Finanse dla niefinansistów 17-18 czerwca; 27,33 €
- Przywództwo 17-19 czerwca; 38,80 €
- Najważniejsze trendy w zarządzaniu 25-26 czerwca; 27,33 €
- Umiejętności społeczne 24-26 czerwca; 38,80 €
- Controlling 25 czerwca; 15,87 €
- Rachunkowość zarządcza 24-25 czerwca; 27,33 €

Koszt szkoleń obejmuje materiały szkoleniowe, lunch i poczęstunek.

Szkolenia odbywają się w Nowohuckim Centrum Kultury

i w Centrum Biurowym Lubicz w Krakowie.

Liczba miejsc ograniczona!

Informacje i zgłoszenia:

Biurowo Projektu, Kraków, ul. Wenecja 3/6-7, tel. (12) 422 52 36, fax (12) 423 17 38

www.malopolska-phare2001.pl, e-mail: krakow@imcpolska.pl



POLSKA AGENCJA ROZWOJU PRZEDSIĘBIORCZOŚCI
POLISH AGENCY FOR ENTERPRISE DEVELOPMENT



IMC Consulting Limited



Wojewódzki
Urząd
Pracy
w Krakowie

Projekt finansowany ze środków programu Unii Europejskiej Phare oraz ze środków budżetu państwa, realizowany pod nadzorem Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości i Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

6577304

OBWIESZCZENIE O PRZETARGU

Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej,
31-010 Kraków, ul. Jagiellońska 5

zaprasza do składania ofert w PRZETARGU PISEMNYM
na sprzedaż foteli teatralnych w ilości 380 szt.
znajdujących się na widowni Dużej Sceny Teatru
przy ul. Jagiellońskiej 1.

Fotele można oglądać w dniach od 21.06.2004 r. w godzinach od 10.00 - 15.00 po uprzednim
uzgodnieniu terminu z p. Andrzejem Woźniakiem, tel. 012/421-36-45.

Cena wywoławcza wynosi: 2.000,00 zł.

Oferent zobowiązany będzie do dokonania demontażu foteli i zabrania ich z terenu teatru w termi-
nie siedmiu dni od daty podpisania umowy.

Wadium w wysokości 200,00 zł należy wpłacić w kasie teatru lub wnieść na rachunek bankowy za-
mawiającego w terminie do dnia 30.06.2004 r.

Wadium, złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte, zostanie zwrócone bezpo-
średnio po dokonaniu wyboru oferty, a oferentowi, którego oferta zostanie przyjęta, zostanie zara-
chowane na poczet ceny.

Składający ofertę pozostaje nią związany do czasu podpisania umowy, nie dłużej jednak niż przez
okres 30 dni od terminu wyznaczonego do składania ofert.

Oferty podające proponowaną cenę nabycia należy składać w terminie do dnia 30 czerwca 2004 r.
do godziny 10.00 w siedzibie zamawiającego w sekretariacie teatru. Zamknięta koperta powinna
być opieczętowana pieczęcią firmową oferenta i oznaczona napisem „Oferta na zakup foteli”.

Sprzedawcy przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty, jeżeli uczestnicy przetargu zaoferowa-
li tę samą cenę.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się
od zawarcia umowy.

Kraków, dnia 8 czerwca 2004 r.

7438504

Liceum Ogólnokształcące,
ul. Piłsudskiego 18, 32-020 Wieliczka

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na remont
sanitariatów w Liceum Ogólnokształcącym
w Wieliczce, ul. Piłsudskiego 18.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście
w siedzibie zamawiającego, Wieliczka, ul. Piłsudskiego 18, w sekretaria-
cie LO, 8.00 - 14.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art.
24, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 1 Ustawy prawo zamówień
publicznych oraz warunki dodatkowe określone w specyfikacji istotnych
warunków zamówienia.

Termin realizacji zamówienia - 25 sierpnia 2004 r.

Termin składania ofert upływa w dniu 5 lipca 2004 r., godz. 9.45, w se-
kretariacie szkoły.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 5 lipca 2004 r. o godz. 10.00 w siedzibie
szkoły.

7457704

Syndyk EUROBUD - ALWERNIA
Sp. z o.o. w upadłości

oferuje do sprzedaży:
sprzęt biurowy i budowlany, Lublin- 3,
przyczepy oraz min. koparkę z osprzętem.
Informacje pod nr tel/fax: 032/623-22-20
w godz. 9.30 do 14.00.

Oferty składać na adres:
Biuro Syndyka Masy Upadłości,
32-500 Chrzanów, ul. Sienkiewicza 11
lub fax: 032/623-22-20.

468040s



DRZWI ALUMINIOWE, PCV
WITRYNY SKLEPOWE
ŚCIANKI DZIAŁOWE
OKIENKA PODAWCZE
tel. (012) 417 24 88

5603204

23 czerwca

cotygodniowy dodatek „W ogrodzie”

poświęcony będzie przede wszystkim
NARZĘDZIOM OGRODNICZYM

oraz
INFRASTRUKTURZE OGRODNICZEJ

Reklamy przyjmujemy do

18 czerwca 2004 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-53.



OBJAŚNIENIA ZNAKÓW I SKRÓTÓW

GŁÓWNY URZĄD GEODEZJI I KARTOGRAFII
URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

BRZEZINKA

- 214 granica państwa i znak graniczny z numerem, granica województwa
- granica powiatu lub miasta na prawach powiatu, granica miasta lub gminy
- granica parku narodowego, granica rezerwatu
- ogrodzenie trwałe, kontur rodzaju roślinności lub użytku
- autostrada i starostwo do pobierania opłat, droga szybkiego ruchu
- droga o nawierzchni twardej i szerokości: powyżej 7 m, od 3 do 7 m
- ulica o nawierzchni twardej, utwardzonej lub bez nawierzchni
- ulica przelotowa: główna, drugorzędna
- droga o nawierzchni utwardzonej, droga gruntowa wiejska
- droga gruntowa polna lub leśna, ścieżka
- numer drogi, przystanek autobusowy, słup kilometrowy z opisem kilometrażu
- 2,5 2,5 nazwy pod drogą z opisem wysokości, wykop przy drodze z opisem głębokości
- linia kolejowa normalnotorowa zelektryfikowana: dwutorowa, trzytorowa
- linia kolejowa normalnotorowa nieelektryfikowana: jednotorowa, dwutorowa
- linia kolejowa wąskotorowa, kolej linowa wisząca
- tary stacyjna, samolot, paron lub rampa kolejowa o nawierzchni: twardej, utwardzonej lub bez nawierzchni
- 2,5 2,5 nazwy pod linią kolejową i torami stacyjnymi z opisem wysokości, wykop przy linii kolejowej i torze stacyjnym z opisem głębokości
- linia kolejowa w budowie, droga w budowie
- transformator i linia elektroenergetyczna wysokiego napięcia, linia elektroenergetyczna niskiego napięcia
- linia telefoniczna, nazemny rurociąg ciepły
- suwnica, łasztocąg
- budynki: mieszkalny wielorodzinny, mieszkalny jednorodzinny, niemieszkalny
- kościół lub cerkiew, kaplica, świątynia niechrześcijańska
- wysoki budynek mieszkalny, budynek użyteczności publicznej, budynek przemysłowy
- budynek żurawinowy, szklarnia, wiatła
- schron, budowla o charakterze wieży, komin
- pomnik, kapliczka lub krzyż, samotny grób: chrześcijański, niechrześcijański
- wiatrak, maszt, turbina wiatrowa, stacja meteorologiczna
- reflektor oświetleniowy, sygnał świetlny, dźwigar
- sztyb kopalniany, sztyb naftowy, miejsce wydobywania torfu
- stacja paliw, zbiornik paliw, zbiornik cylindryczny (elevator zbożowy)
- nieurządzone tereny przemysłowo-składowe, wysypisko śmieci
- orientar: chrześcijański, niechrześcijański
- park, nieużytki
- las: liściasty, iglasty
- linia oddziałowa, numer oddziału leśnego
- zagajnik: liściasty, iglasty
- węski pas lasu lub zagajnika, rząd drzew
- grupa drzew, pojedyncze drzewo, drzewo - pomnik przyrody, iglasto
- krzak, pas krzaków, gęste krzaki
- pojedynczy krzak kasodrzewiny, gęste krzaki kasodrzewiny
- sad, ogródki działkowe
- plantacja: krzewów owocowych, roślin przemysłowych
- roślinność trawiasta, zarostła trzcinowa lub wysokie trawy
- teren podmokły, bagno
- piaski, obszary kamieniste, piargi
- węzły, skarpa, opisy wysokości i głębokości
- wiel lub grobla, kopcio, dół, opisy wysokości i głębokości
- ściany i stoki skalne, odosobniona skała, gład narozowy, wejście do jaskini
- 123,5 234,6 punkty poziomej osnowy geodezyjnej z opisaniami wysokości
- 119,4 2070,0 punkt wysokościowej osnowy geodezyjnej (teper) z opisem wysokości
- niezastabilizowane punkty wysokościowe z opisaniami wysokości
- poziomice (warstwice), wskaźnik spadku, opisy wysokości poziomic
- znakowane szlaki turystyczne
- czystość ścieków, basen kąpielowy pokryty czaszą foliową, studnia



OPOLE

- 125,6 UW nazwa miasta, liczba mieszkańców w tys., skrót nazwy jednostki administracyjnej
- ZAKRĘŻIE nazwa części miasta
- Skuszew 0,79 nazwa wsi, liczba mieszkańców w tys.
- Kótko nazwa części wsi
- B bank
- bas. kąp. basen kąpielowy
- brow. browar
- cał. urząd celny
- cg. cegielnia
- chem. zakład przemysłu chemicznego
- chl. chłodnia
- ciepl. ciepłownia, kolkownia
- d. dz. dom drzewka
- d. h. dom handlowy
- d. k. dom kultury
- d. op. dom opieki
- d. s. dom sędzienia
- d. wyp. dom wypoczynkowy
- elw. elewator
- gar. garaż
- gorz. gorzelnia
- g. gorz.
- H hotel
- H. sport. hala sportowa
- K kino
- kfm. kamieniołom
- leś. leśniczówka
- leśn. domki leśnikowskie
- M muzeum
- mag. magazyn
- met. zakład wyrobów metalowych
- mlecz. mleczarnia
- młn. młyn
- nadl. nadleśnictwo
- P policja
- p. parking
- p. kol. przystanek kolejowy
- piek. piekarnia
- pocz. urząd pocztowy
- przedz. przedszkole
- rem. remiza strażacka
- rest. restauracja
- rmp. rampa
- r. zab. ruiny zabytkowe
- san. sanatorium
- schr. schronisko
- spoż. zakład wyrobów spożywczych
- st. stacja kolejowa
- szk. szkoła
- szpil. szpital
- t. teatr
- T maszt telekomunikacyjny
- tał. urząd gminy
- UG urząd miasta
- UM urząd miasta i gminy
- UMG urząd powiatowy
- UP urząd powiatowy
- UW urząd wojewódzki
- w. cśn. wieża ciśnień (wodna)
- w. obs. wieża obserwacyjna
- went. zakład wyrobów wentylacyjnych
- wet. lecznica zwierząt
- zaj. zajezdnia
- zdr. ośrodek zdrowia
- złb. żłobek

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY
WOJ. MAŁOPOLSKIE
Pow. krakowski
1. gm. Krzeszowice
2. gm. Jerzmanowice - Przegonia
3. gm. Wielka Wieś
4. gm. Zabierzów

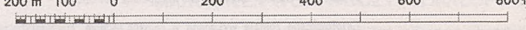


Mapy topograficzne oferuje:
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
Kraków, ul. Raclawicka 56 pok. 9, tel (12) 6303304, 6303235
wodgik@malopolska.mw.gov.pl
www.malopolska.pl

1 : 15 000

(pomniejszenie ze skali 1:10 000)

1 cm = 150 m

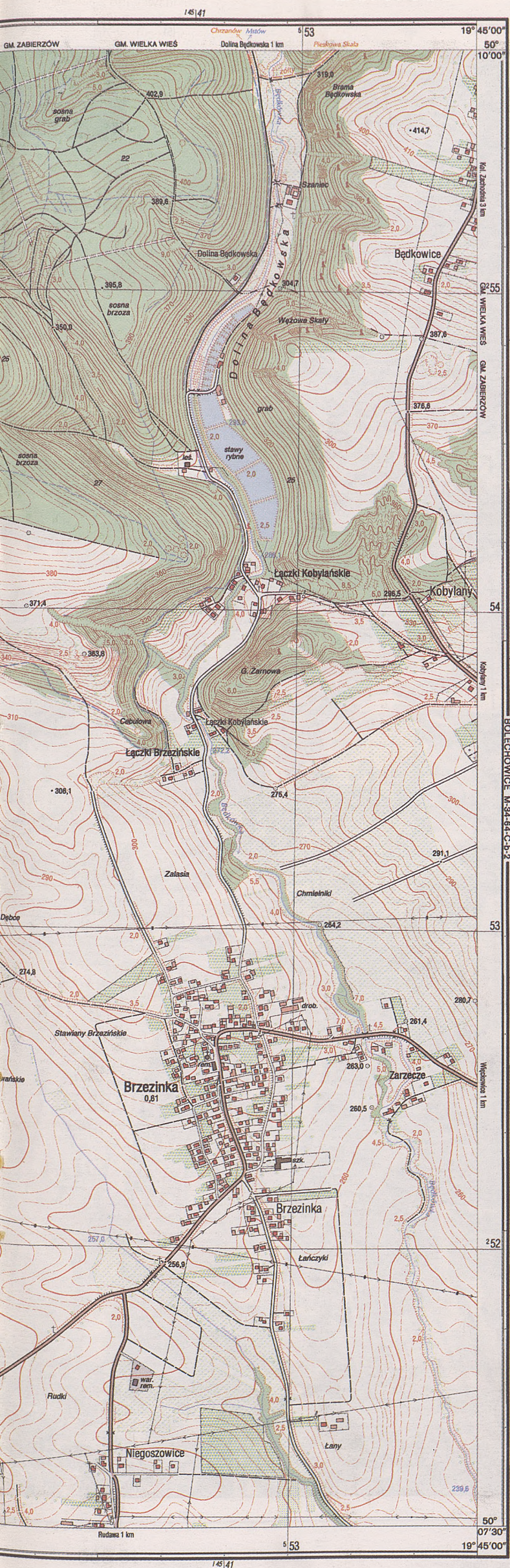


© GŁÓWNY GEODETA KRAJU



Wszelkie prawa zastrzeżone. Mapa ani żadna jej część bez pisemnej zgody wydawcy nie może być wykorzystywana w odtwarzalnych bądź reprodukowana jakimkolwiek sposobem: fotograficznym, elektronicznym, mechanicznym lub

MAPA TOPOGRAFICZNA
M-34-64-C-b-2



Współrzędne prostokątne płaskie w układzie PUWG-92
Współrzędne geograficzne geodezyjne w układzie EUREF-89
Elipsoida GRS-80, poziom odniesienia Kronsztadt-86

Opracowanie topograficzne 1999 r.
Geokart-International Sp. z o.o., Rzeszów.
Opracowanie kartograficzne 2000 r.
wg znaków umownych 1999 r.
Geokart-International Sp. z o.o., Rzeszów.

Przekształcanie mapy:
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej
i Kartograficznej w Krakowie

RADWANOWICE, RUDAWA, BRZEZINKA



▲ Radwanowice miał założyć rycerz Radwan, a dzieło się to w czasach króla Bolesława Śmiałego. Dziś w miejscowości tej znalazło siedzibę – w majątku Zofii Tetelowskiej – Schronisko dla Niepełnosprawnych im. Zofii Tetelowskiej i Stanisława Pruszyńskiego.



Fot. Marek Długopolski

▲ Pięknie odnowiony krzyż – w Radwanowicach – z datą 1882 r.



Fot. Marek Długopolski

▲ Kilkanaście metrów od schroniska w Radwanowicach stoją niewielki kościół



Fot. Marek Długopolski

▲ Kapliczka w centrum Brzezinki, przy trasie wiodącej do Doliny Będkowskiej



Fot. Marek Długopolski

▲ Kapliczka w pobliżu cmentarza w Rudawie, przy skrzyżowaniu dróg z Radwanowic i Brzezinki do Rudawy – „Przechodniu Wspomnij Krwawy Rok 1914 1915 1916 Zdrowaś Marya”

PISARY, ŻARY, DUBIE



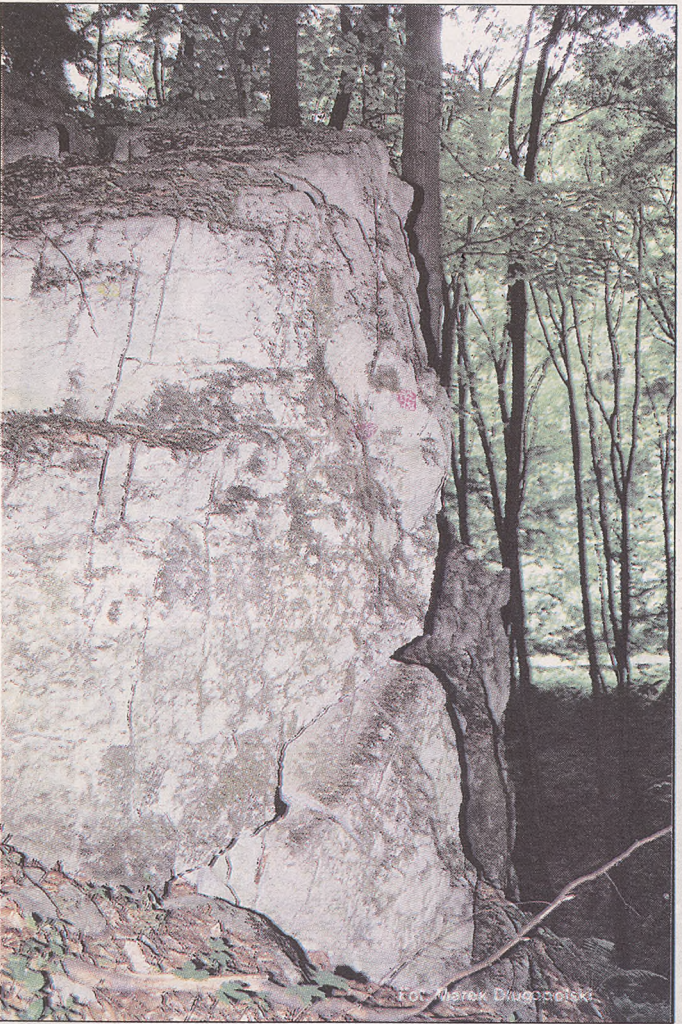
Fot. Marek Długopolski

▲ Pięknie zadbane i utrzymany stary drewniany dom w Pisarach



Fot. Marek Długopolski

▲ Krzyż ten postawiono w Pisarach na skrzyżowaniu dróg z Dubia do Rudawy i szlaku wiodącego w kierunku drogi Kraków - Krzeszowice



▲ Las Pisarski - skałki u podnóża góry Widoma



Fot. Marek Długopolski

▲ Niestety, chylące się ku upadkowi zabudowania w Dubiu; pierwsza wzmianka o wsi pochodzi z końca XIV w.

WOJEWÓDZTWO MAŁOPOLSKIE

M-34-64-C-b



PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY

WOJ. MAŁOPOLSKIE
Pow. krakowski
1. gm. Krzeszowice
2. gm. Jerzmanowice
3. gm. Wielka Wieś
4. gm. Zabierzów



Ortofotomapy oferuje:
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
Kraków, ul. Raclawicka 56 pok. 9, tel (12) 6303304, 6303235
wodgik@malopolska.mw.gov.pl
www.malopolska.pl

1 : 15 000

(pominięcie ze skali 1:10 000)

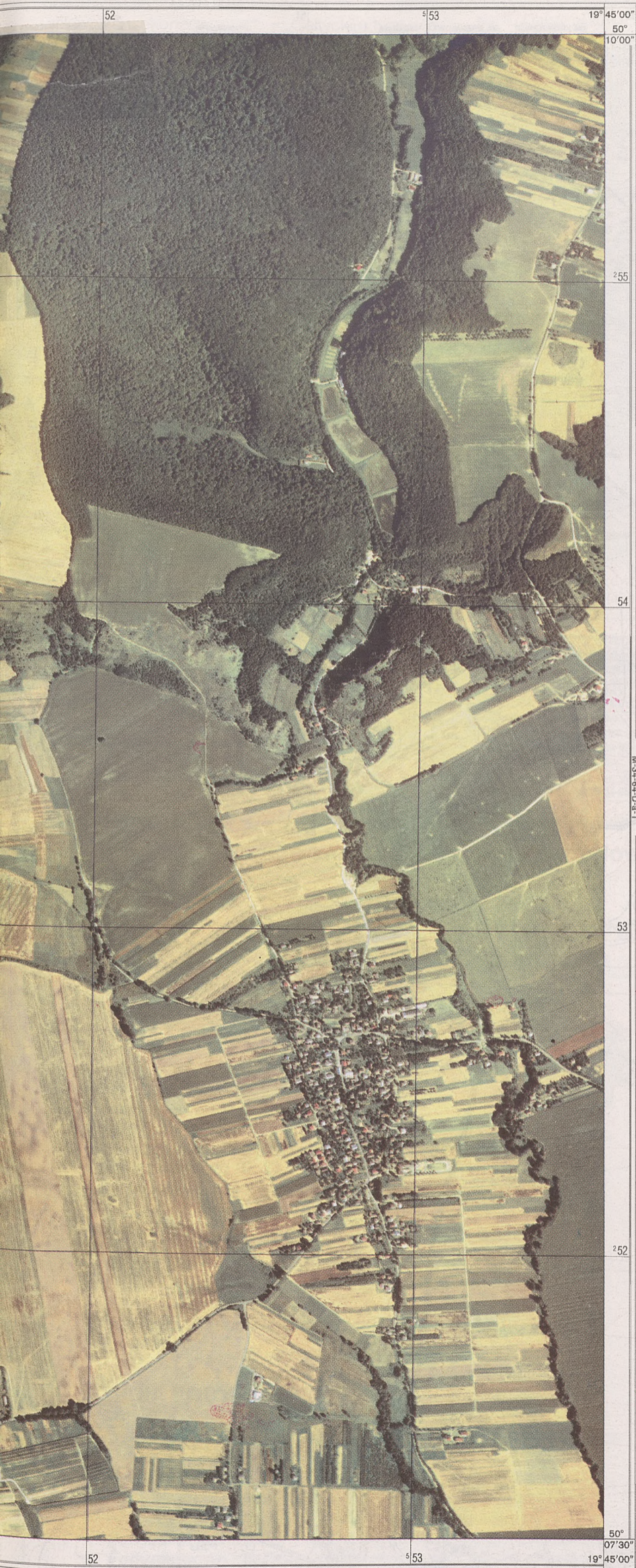
1 cm = 150 m

200 m 100 0 200 400 600

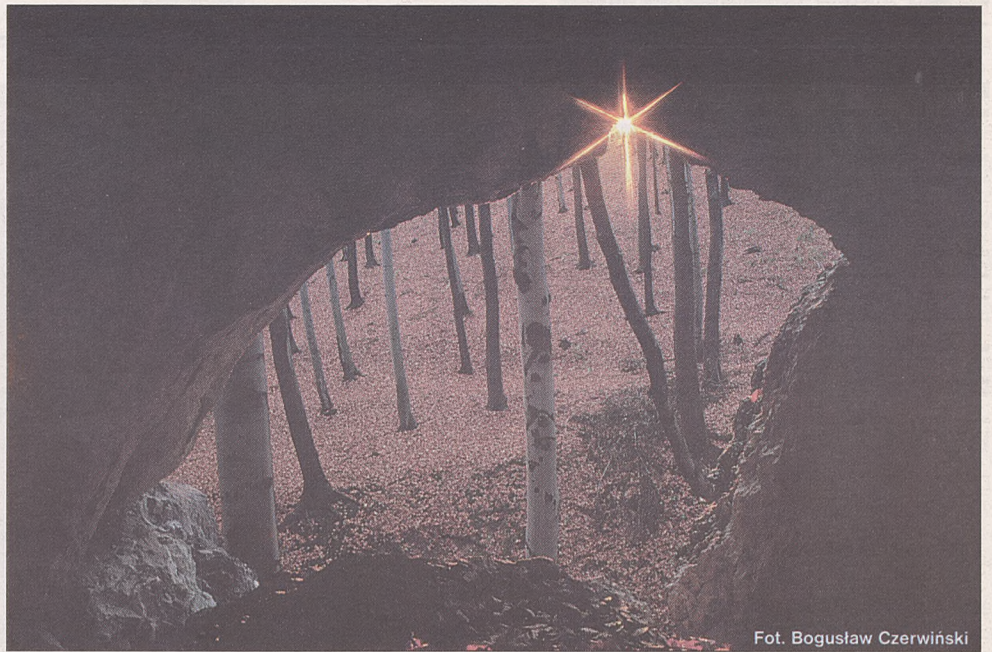
© MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Wszelkie prawa zastrzeżone. Mapa ani żadna jej część bez pisemnej zgody wydawcy nie może być w całości lub w części reprodukowana, rozpowszechniana ani w jakikolwiek sposób publikowana, w tym w formie elektronicznej, fotograficznej, mechanicznej, lub w inny sposób.

ORTOFOTOMAPA



RUDAWA, BRZEZINKA, ŻARY



Fot. Bogusław Czerwiński

▲ Rezerwat Krajobrazowy „Dolina Racławki” chroni dno doliny Racławki oraz otaczające ją wzniesienia pomiędzy Paczółtovicami, Dębnikiem a Żarami i Dubiem



Fot. Marek Długopolski

▲ Kapliczka przy drodze z Rudawy do Brzezinki



Fot. Bogusław Czerwiński

▲ Potok Szklarka w Dolinie Szklarki



Fot. Marek Długopolski

▲ Droga przez Brzezinkę jest niezwykle malownicza



Fot. Marek Długopolski

▲ Przydrożny krzyż w Brzezince – w pobliżu kościoła

ROPSIM



Opracowanie : KAMPSAX
przy współpracy z konsorcjum:
OPGK Kraków, KPG, Compass

Przeskalowanie mapy:
Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej
i Kartograficznej w Krakowie

Współrzędne prostokątne w ukl. *1992*
Współrzędne geograficzne geodezyjne w ukl. EUREF-89
Elipsoida GRS-80, poziom odniesienia Kronstadt-86

Materiały źródłowe:
Zdjęcia lotnicze w skali 1:26000 z 1997 r.

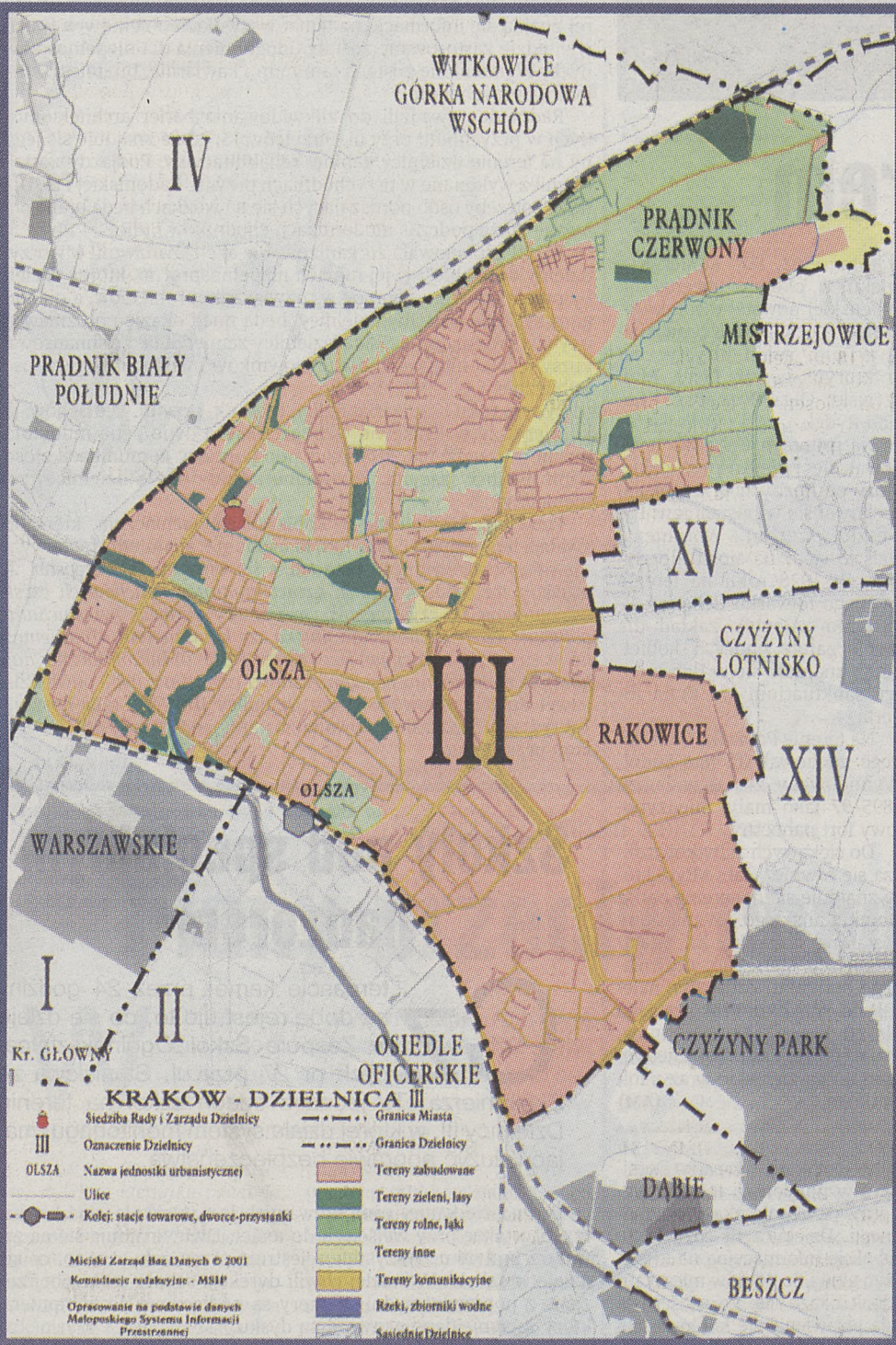
Registration of Polluted Sites in the Malopolska Voivodeship, Poland
The ROPSIM project has been implemented
by the Funen County - Denmark and Malopolska Voivodeship

Ortofotomapa została wykonana w ramach zadania "Inwentaryzacja
składowisk odpadów i byłych terenów przemysłowych w województwie
małopolskim", finansowanego przez Działkę Agencję Ochrony Środowiska
i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Wykorzystano materiały z państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego na podstawie. Zezwolenia nr 31/04 Marszałka
Województwa Małopolskiego. Nakład 45 000 egz. Skala map może zawierać błąd około 2%, wynikający z uwarunkowań tech. druku.

PRĄDNIK CZERWONY

KRONIKA DZIELNICY III



Ze wsi w blokowisko

Anonimowa sypialnia

Dzielnica III to typowa sypialnia Krakowa. Mimo iż administracyjnie należy do Śródmieścia, swoim charakterem bardziej przypomina przedmieście. Ma jednak swój specyficzny kolorystyczny i bohaterów. Mieszkał tu m.in. Jan Kaczara – pierwowzór najśłynniejszego dorożkarza z wiersza Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego.

go krajobrazu, choć coraz częściej między domki wciągają się bloki. To właśnie przy ul. Dobrego Pasterza mieszkał dorożkarz Jan Kaczara, a potem jego synowie. Na terenie Prądnika od niedawna znajduje się rondo im. Stanisława Barei (u zbiegu ul. Dobrego Pasterza, Lublańskiej i Strzelców). – Nieprzypadkowo postanowiliśmy akurat to miejsce uhonorować imieniem Barei. Rondo to – w odróżnieniu od wszystkich innych rond – nie jest okrągłe. Nic więc dziwnego, że postać Barei, reżysera takich filmów, jak: „Miś”, „Alternatywy 4” czy „Brunet wieczorową porą”, tropiciela absurdów, bardzo nadaje się na patrona – uważa przewodniczący RD III Paweł Sularz.

Ambicją Pawła Sularza jest, aby Prądnik Czerwony przestał być anonimowym blokowiskiem. – Chciałbym, by mieszkańcy zaczęli się utożsamiać z dzielnicą. Sprzyja temu nadawanie takich nazw, jak rondo

Barei – mówi Paweł Sularz. Planuje utworzenie na terenie dzielnicy szlaku po najciekawszych zabytkach, z krótkimi informacjami na ich temat.

Choć Prądnik Czerwony jest położony dość blisko centrum miasta, to jednak nie ma najlepszego połączenia w ramach komunikacji miejskiej. Mieszkańcy marzą, aby do ich osiedli został doprowadzony tramwaj. Takie plany powstały już w okresie przedwojennym, ale dopiero teraz mają szansę zostać zrealizowane. Miasto planuje wybudowanie nowego połączenia tramwajowego od Mistrzejowic do Rakowic, przez ulice: Okulickiego, Lublańską, Dobrego Pasterza.

Jeden z nielicznych parków na terenie dzielnicy znajduje się na terenach dawnych stawów dominikańskich – pomiędzy ul. Dobrego Pasterza a Lublańską. Dobrym miejscem na spacer jest także ścieżka wzdłuż potoku Sudół. (AM)

Wszystko o Dzielnicy III

Powierzchnia: 650 ha

Liczba ludności: około 48 tys.

Siedziba Rady Dzielnicy III: Klub „Malwa” ul. Dobrego Pasterza 6, 31-416 Kraków, tel. 412-49-13, fax 412-49-13, e-mail: dzielnica3@um.krakow.pl, rada@dzielnica3.krakow.pl, strona www: dzielnica3.krakow.pl

Rada Dzielnicy III: Paweł Sularz (przewodniczący), Tomir Myślubski (zastępca przewodniczącego), Agnieszka Wałach, Józef Ciesielski, Zofia Gatkowska, Piotr Gaweł, Katarzyna Hummel, Małgorzata Janiec, Dominik Jaśkowiec, Franciszek Kasznik, Paweł Kowalik, Agnieszka Litewka, Piotr Majak, Grzegorz Markowicz, Paweł Matysiak, Konstancja Nowina Konopka, Karolina Pazurkiewicz, Aniela Pazurkiewicz, Elżbieta Sieja, Stanisław Skrzyński, Jacek Wojs.

Dyżury Zarządu Dzielnicy III:

przewodniczący: Paweł Sularz (łącznie z mieszkańcami) – poniedziałek w godz. 15-16.30, piątek 10-14;

zastępca przewodniczącego: Tomir Myślubski (sport, mieszkalnictwo, rozwój przestrzenny, ochrona środowiska) – poniedziałek w godz. 10-14, wtorek 10-14, czwartek 15-17;

członkowie zarządu: Zofia Gatkowska (edukacja, kultura, współpraca z organizacjami pozarządowymi) – środa w godz. 11-14; Agnieszka Litewka (infrastruktura komunalna) – środa 16-18; Aniela Pazurkiewicz (zdrowie, praworządność) – piątek 14-17;

radni: Piotr Majak – czwartek w godz. 15-17; Dominik Jaśkowiec – drugi i czwarty wtorek miesiąca 14.30-15.30.

Poznaj swego przewodniczącego

Paweł Sularz, przewodniczący Dzielnicy III – studiuje filozofię, interesuje się historią i muzyką. Należy do zarządu Platformy Obywatelskiej w Krakowie. Jako przewodniczący Dzielnicy III ma na swoim koncie kilka udanych pomysłów: wspólne patrole Straży Miejskiej i policji, zainicjowanie obywatelskiej akcji pisanie skarg do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów na działania Telekomunikacji Polskiej, program dla niepełnosprawnych – „Dzielnica bez barier”. Został wybrany w okręgu wyborczym nr 20, obejmującym ulice Miechowity i Myślińska. Ma 29 lat. (AM)



Fot. Anna Kaczmarz

Prawnik w dzielnicy

W tym roku Dzielnica III – jako pierwsza w Krakowie – zorganizowała dla mieszkańców bezpłatne porady prawne, z których mieszkańcy mogą korzystać raz w tygodniu – w poniedziałek od godz. 16 do 18. Na ten cel w budżecie na rok 2004 zarezerwowano 2 tys. zł. Nie udało się jednak uzyskać zgody Urzędu Miasta na wydanie tych pieniędzy. Prawnik udziela więc porad za darmo. (AM)

Schody, ulice i lampy

-To najlepszy od roku 1994 rok dla inwestycji drogowych na terenie dzielnicy – uważa Paweł Sularz, przewodniczący Dzielnicy III. W br. zaplanowana jest modernizacja ul. Żmujdzkiej, Powstańców, Ułanów i dokończenie ul. Dobrego Pasterza.

W tegorocznym budżecie miasta na modernizację ul. Powstańców (od al. 29 Listopada do ul. Strzelców) przeznaczono 1,6 mln zł. Około 3 mln zł pochłonie modernizacja ulicy Dobrego Pasterza. Oprócz tego gmina sfinansuje przebudowę ul. Ułanów (710 tys. zł) oraz Żmujdzkiej (600 tys. zł). – Bardzo ważną inwestycją jest też połączenie ul. Bohomolca z ulicą ks. Jancarza. Inwestycja ta pozwoli na otwarcie Prądnika Czerwonego na Nową Hutę i odciążenie ulicy Dobrego Pasterza. Na pierwszy etap mamy 1,5 mln zł – informuje Paweł Sularz.

W latach 1999 i 2000 na terenie Dzielnicy III nie były prowadzone żadne duże inwestycje drogowe, finansowane z budżetu gminy. W roku 2001 powstała estakada nad ul. Opolską, a w 2002 r. rozpoczęła się modernizacja ul. Dobrego Pasterza, która

jest kontynuowana także w tym roku. – Takie ulice, jak: Powstańców, Żmujdzka czy Ułanów nie są najważniejsze dla Krakowa, choć bardzo istotne dla naszej dzielnicy. W przyszłym roku chcielibyśmy wprowadzić do budżetu miasta także modernizację ul. Gdańskiej – mówi Paweł Sularz.

Z drobniejszych inwestycji, finansowanych z budżetu Dzielnicy III, planuje się m.in.: dokończenie remontu ulicy Łuszczkiewicza, naprawę chodników przy ul. Ładnej oraz części przy ul. Młyńskiej, a także oświetlenie ul. Strzelców – w rejonie Szkoły Podstawowej nr 2. (AM)



Fot. Anna Kaczmarz

Wydatki 2004

W tym roku Rada Dzielnicy III postanowiła dofinansować:

□ wymianę stolarki okiennej w Szkole Podstawowej nr 95 oraz SP nr 114, SP nr 2, ZSO nr 9, ZSO nr 27 (po 20 tys. zł), w przedszkolach nr: 14, 20, 123, 162, 122 (po 13 tys. zł);

□ zakup wyposażenia oraz zabezpieczeń przed włamaniami dla filii Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej – 20 tys. zł;

□ zakup wyposażenia dla pracowni redakcyjnej w Gimnazjum nr 9 – 500 zł;

□ dokończenie wymiany ogrodzenia w Państwowym Domu Dziecka nr 7 – 7 tys. zł;

□ zakup sprzętu dla MDK przy al. 29 Listopada oraz dla Klubu Muzyki Współczesnej „Malwa” – 9 tys. zł;

□ turniej piłki nożnej dla młodzieży z terenu Dzielnicy III oraz turniej siatkówki dla dziewcząt – 15 tys. zł;

□ zakup sprzętu dla szkolnych klubów sportowych w SP nr: 95, 114, 45, 64, ZSO nr 9, ZSO nr 26 – po 1 tys. zł;

□ zawody w biegu przełajowym, organizowane przez SP nr 114 – 1 tys. zł;

□ konkurs „dla dzieci – „Moja dzielnica bez barier” – 1 tys. zł;

□ montaż monitoringu w SP nr 114 i SP nr 95 – po 20 tys. zł;

□ zakupy dla Komisariatu III Policji – 30 tys. zł;

□ nadgodziny dla patroli Straży Miejskiej – 30 tys. zł;

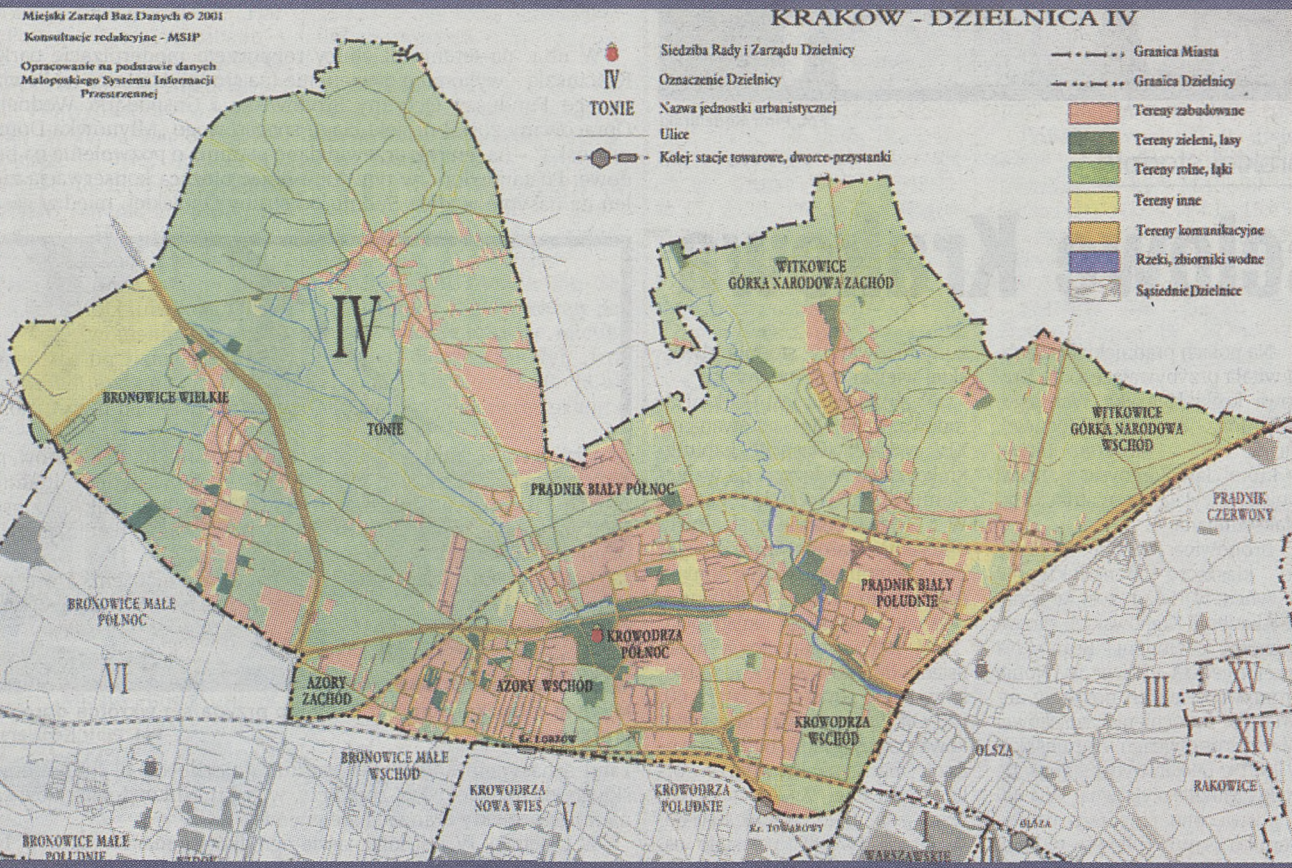
□ zakup sprzętu do pracy z dziećmi niepełnosprawnymi w przedszkolach nr 14, 12, 178 – po 3 tys. zł;

□ szkolenie z zakresu znajomości języka migowego dla pracowników służb publicznych z terenu Dzielnicy III – 6 tys. zł;

□ zakup sprzętu dla Świetlicy Środowiskowo-Terapeutycznej oraz dla Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Niepełnosprawnych – po 5 tys. zł.

KRONIKA DZIELNICY IV

PRĄDNIK BIAŁY



Stworzyć centrum wokół dworku

Plany przeciw chaosowi

W Dzielnicy IV dynamicznie rozwijają się osiedla mieszkaniowe. Niestety, powstaje zabudowa chaotyczna, brak bowiem miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

- Nie ma koncepcji całościowej, w jakim kierunku powinna pójść rozbudowa. Problem dotyczy szczególnie rejonu Witkowic, Bronowic Wielkich, okolic ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej, Górki Narodowej - wymienia przewodnicząca Dzielnicy IV Katarzyna Matusik.

Brak planów utrudnia życie mieszkańcom. Górka Narodowa dziś to wielki teren budowy, gdzie inwestuje kilku deweloperów i spółdzielni. Układ komunikacyjny jest teraz oparty na ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej, od której odchodzi płatnina małych, wąskich dróg, często ślepych. Panuje chaos dotyczący stanów

prawnych, trudno planować przebieg tras komunikacji miejskiej, brak dróg dojazdowych do budynków mieszkalnych w okolicy ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej (a więc i brak dojazdu dla karetki czy wozu strażackiego). Dzielnica w ub.r. wniosła do Rady Miasta o zajęcie się tym problemem; teraz - decyzją RM - przystąpiono do sporządzania planów zagospodarowania dla Górki Narodowej Zachód i Wschód oraz dla Witkowic.

Jak w większości dzielnic periferyjnych - problemem osiedli na obrzeżach (Tonie, Bronowice Wielkie) jest brak kanalizacji,

wodociągów. Dla jego rozwiązania działają Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne, jest też prezydencki program „Woda dla wszystkich”, realizowany przez MPWiK (Rada Dzielnicy swoimi uchwałami popiera wnioski mieszkańców o realizację w ramach programu inwestycji na jej terenie).

Za swoją wizytówkę dzielnica uznaje Dworek Białoprądnicki. - Chcielibyśmy, aby spójną całość tworzyły z dworkiem: park Kościuszki, Zajazd Kościuszkowski i baseny Clepardii nieopodal - stwierdza Katarzyna Matusik. W zeszłym roku rozpoczęto modernizację parku Kościuszki; w tym roku powinny zostać uporządkowane alejki, pojawiłyby się nowe ławki (jest projekt i pozwolenie na budowę). - Zakładamy, że miasto znajdzie na to pieniądze, tak by najpóźniej w przyszłym

roku zakończyła się modernizacja - mówi Katarzyna Matusik. Remontowane są baseny Clepardii - ze środków budżetu miasta, dzielnica zabiegała o ich przekazanie. - Chcielibyśmy, by wokół basenów była stworzona odpowiednia infrastruktura, np. klub fitness, sklepy z odzieżą sportową - wskazuje przewodnicząca. Wyjaśnia też koncepcję: - Basen, restauracja, centrum kultury, a wszystko w urokliwym parku Kościuszki. Pragniemy, by to miejsce stało się sercem dzielnicy, centrum kulturalno-rekreacyjnym, z którego będą korzystać mieszkańcy całego Krakowa.

Dzielnica ma też propozycję na zagospodarowanie Zajazdu Kościuszkowskiego. Uprawomocniła się już decyzja dotycząca wywłaszczenia nieruchomości (prywatny inwestor nie zajmował się zabytkowym obiektem, budynek niszczał) i zajazd z rąk prywatnych przeszedł na własność gminy. Ma zostać odbudowany, w tym roku powstanie projekt adaptacji. Dzielnica chciałaby przenieść tam swoją siedzibę (obecna jest za ciasna, sesje rady odbywają się w Dworku Białoprądnickim), proponuje też, by powstało tu nowe pomieszczenie Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”. Program tej (jedynej miejskiej) placówki kulturalnej w dzielnicy mógłby być bogatszy, gdyby nie problemy lokalowe. - Omawiałam nasze propozycje z prezydentem; był im przychylny. Ale ostatnio, podczas spotkania na temat przyszłości zajazdu, zakomunikowano nam tylko, że miasto planuje tam Pałac Słubów - przewodnicząca dzielnicy nie kryje rozczarowania. Zamierza jeszcze zwrócić się w tej sprawie do prezydenta miasta. (MM)

Wszystko o Dzielnicy IV

Powierzchnia: 2288 ha

Liczba ludności: prawie 61,7 tys.

Siedziba Rady Dzielnicy IV: ul. Batalionu „Skała” AK 5 (w parku Krowoderskim), 31-273 Kraków; tel. 638-57-52, tel./fax 638-10-12, e-mail: dzielnica4@um.krakow.pl, strona http://www.dzielnica4.krakow.pl

Biuro rady przyjmuje w poniedziałki w godz. 14 - 17, od wtorku do piątku 14 - 16, w innych terminach - po uzgodnieniu telefonicznym.

Rada Dzielnicy IV: Katarzyna Matusik (przewodnicząca), Kazimierz Kraj (wiceprzewodniczący), Mariusz Bembenek, Jolanta Biedroń-Bulka, Krystyna Dąbrowska, Aleksandra Firlot, Ewa Galezowska, Joanna Gawel, Bolesław Kosior, Joanna Kowacka, Magdalena Łągisz, Teodozja Maliszewska, Maciej Małodobry, Maciej Mazur, Tomasz Orłowski, Stanisław Pałka, Magdalena Polakiewicz, Joanna Sadowy, Marian Senderowicz, Władysław Sitko, Małgorzata Szymczyk.

Dyżury Zarządu Dzielnicy IV:

przewodnicząca: Katarzyna Matusik (całokształt pracy Rady i Zarządu Dzielnicy) - poniedziałek w godz. 17-18 i w innych terminach po uzgodnieniu telefonicznym;

zastępca przewodniczącego: Kazimierz Kraj (skargi i wnioski mieszkańców, sprawy architektury, urbanistyki, rozwoju gospodarczego, ochrony środowiska) - piątek w godz. 17-18;

członkowie zarządu: Mariusz Bembenek (praworządność i porządek publiczny, informacja, „Gazeta Lokalna”) - piątek w godz. 15-16; Ewa Galezowska (sprawy rodziny, polityki społecznej i zdrowia) - wtorek 16 - 17; Tomasz Orłowski (sprawy edukacji, kultury i sportu) - środy w godz. 14 - 15.

Gazetka Dzielnicy IV: „Gazeta Lokalna” - nakład 6,1 tys. egzemplarzy; trafia do szkół, wykładana w kościołach, sklepach osiedlowych; w wersji elektronicznej dostępna na internetowej stronie dzielnicy.

Poznaj swoją przewodniczącą

Katarzyna Matusik, przewodnicząca Dzielnicy IV - urodzona w 1975 r. w Bobowej koło Nowego Sącza, krakowianką jest z wyboru, od rozpoczęcia studiów w 1995 r. Panna - jeszcze, gdyż w lipcu zmieni stan cywilny. Z wykształcenia politolog (studia na UJ), jest urzędniczką samorządową - pracuje w Wydziale Edukacji i Kultury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego. Związana z Platformą Obywatelską, radną dzielnicy jest po raz pierwszy, od początku kadencji pełni funkcję przewodniczącej. - Jestem osobą bardzo aktywną. Na studiach współpracowałam z kilkoma organizacjami pozarządowymi. Po zakończeniu studiów sama praca zawodowa nie dawała mi pełnej satysfakcji i możliwości samorealizacji - tak tłumaczy swoje za-



Fot. Piotr Kędziński

angażowanie się w rzecz dzielnicy. Przewodnicząca lubi piłkę siatkową (kiedyś intensywnie uprawiała ten sport), pływa i chodzi w góry, jako ukończoną książkę wskazuje „Imię Róży” Umberto Eco. (MM)

Ślimak z Żabińca

Dzielnica IV chce, by ul. Żabińca przedłużyć zjazdem ślimakiem (przekraczając Białuchę) i włączyć do skrzyżowania ul. Opolskiej i Grażyny.

Osiedle Żabiniec, które ma tylko jedną drogę dojazdu (przez Żmujdzką), zyskałoby kolejną odnogę; most widłby tylko w kierunku do Żabińca do Opolskiej. Rada Dzielnicy zwróciła się do Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej, by studenci zaproponowali rozwiązania projektowe.

W zeszłym roku największą inwestycją na terenie Dzielnicy IV była przebudowa skrzyżowania ulic Mackiewicza, Pachosńskiego i Siewnej, finansowana przez gminę. Dodatkowo dzielnica przeprowadziła tutaj (za 330 tys. zł) modernizację chodników. Za środki dzielnicy remontowano też chodnik i jezdnię ul. Białoprądnickiej, ul. Prądnickiej, przebudowano schody w rejonie skrzyżowania ul. Weissa i Różyckiego, wykonano zatoki postojowe przed

Szpitałem im. Narutowicza, poprawiono odwodnienie na ul. Na Zielonki, wykonano przejście dla pieszych przy Zdrowej. Wyremontowano ul. Skotnica i Kaczorówka, dofinansowano remont Radzikowskiego. Zmodernizowana została ulica Gdyńska (487 tys. zł), wykonano projekt włączenia jej w Opolską i projekt budowlano-wykonawczy na część ul. Radzikowskiego (od wjazdu do KFC - do ul. Fiszera).

W tym roku planuje się włączenie Gdyńskiej do Opolskiej, zmodernizowanie ul. Fiszera i przygotowanie koncepcji dla ul. Pod Fortem i Nowosłowiczej. Remontem chodnika przy ul. Krowoderskich Zuchów, tutejszej zatoki autobusowej i zatoki postojowej rozpoczęto tegoroczne prace remontowe (te roboty już wykonano). Kontynuowane będą remonty chodników przy ulicach: Białoprądnickiej (wraz z miejscem postojowym dla autobusów), Mackiewicza, Dożynkowej i Prądnickiej. Na budowę i modernizację ulic lokalnych dzielnica ma w br. 421 tys. zł, na remonty chodników i oświetlenia - 794 tys. zł. (MM)

Z życia dzielnicy

- Za pośrednictwem „Gazety Lokalnej” w ub.r. przeprowadzono sondaż co do wyboru nazwy Dzielnicy IV. Po konsultacjach z mieszkańcami wybrano Prądnik Biały - przegrały z nim np. Prądnik Wielki, Kleparz-Zatorze, Krowoderskie Pola.

- W Zarządzie Dzielnicy zrodził się pomysł, by jedną z ulic z terenu Górki Narodowej nazwać ul. Krzysztofa Kiesłowskiego. Reżyser nie ma swojej ulicy w Krakowie, radni, ceniący jego twórczość, chcą upamiętnić. Dzielnica ponadaże też nazwy ogródkom jordanowskim; pierwszy zyskał nazwę planowany ogródek przy os. Żabiniec - „Krysiu”, jak radna, której imieniny świętowano w dniu podjęcia uchwały o tworzeniu ogródka.

- Dzielnica IV funduje w tym roku za 30 tys. zł akcję badań pierwsz (mammografia i USG) dla mieszkanki powyżej 35. roku życia. Ma ona trwać od końca czerwca przez następne miesiące. Zaplanowano też lakowanie zębów u dzieci w szkołach podstawowych (10 tys. zł).

- 17,5 tys. zł przekazała dzielnica do bibliotek publicznych (6 filii) na zakup książek i promocję czytelnictwa w tym roku.

- Na likwidację dzikich wysypisk śmieci Dzielnica IV wyłoży w br. 4 tys. złotych.

- Dzielnica współpracuje ze szkołami w ramach m.in. akcji „Sprzątanie świata”, współfinansuje i patronuje konkursom młodzieżowym (w ub.r. konkursy „Skarbce energetyczne”, „Blżej Świata” czy wędzy o UE).

- Na terenie Dzielnicy IV prowadzono w maju akcję zamalowywania wulgarnych napisów i bazgrołów na murach budynków, by dać przykład administratorom. Wzięli w niej udział radni, strażnicy miejscy, strażacy oraz młodzież szkół.

Modernizacja parku

Boisko, ciąg spacerowy i co jeszcze?

Dzielnica IV przymierza się do zagospodarowania działki wzdłuż ul. Konecznego; o pomysły zapyta mieszkańców. To działania w ramach dbałości o tereny zielone.

W ub.r. na terenie dzielnicy rozpoczęto modernizację parku Kościuszki – wykonano oświetlenie (za środki dzielnicy i z Powiatowego Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej). Opracowany został projekt ciągu spacerowego „Młynówka Dominikańska” – na ten rok przewidziano starania o pozwolenie na budowę. Postanowiono w tym roku objąć bieżącą konserwacją zieleni na nasypie wzdłuż Sudołu od strony Opolskiej, między gara-



Młodym mieszkańcom os. Żabiniec przyda się wkrótce ogródek jordanowski
Fot. Piotr Kędziarski

żami a nasypem kolejowym wzdłuż dojazdu do pl. Imbramskiego, na działce przy Szopkarzy, w lasku Witkowskim. Powstaną nowe projekty aranżacji zieleni.

W Dzielnicy IV jest kilkanaście ogródków jordanowskich. W br. planuje się zamontowanie koszy do koszykówki w tych przy ul. Ojcowskiej i przy Stachiewicza, modernizację piaskownic, uzupełnienie urządzeń do zabawy, zaprojektowanie estrady w ogródku przy Ojcowskiej. Ma też przybyć nowy ogródek – dla os. Żabiniec. Tworzony z inicjatywy dyrekcji prywatnego przedszkola, zostałyby sfinansowany wspólnie przez dzielnicę i przedszkole. Działka gminna wzdłuż ul. Konecznego, gdzie przewiduje się go ulokować, jest duża, poza placem zabaw (może on zająć jedną czwartą terenu) myśli się o stworzeniu boiska wielofunkcyjnego i ciągu spacerowego z ławkami. Swoje propozycje będą mogli przedstawić mieszkańcy w przygotowanej przez dzielnicę ankiecie. Najpóźniej do końca listopada powstałyby projekt.
(MM)

Najwięcej na dach

Spośród zadań remontowych w szkołach w tym roku największe kwoty przewidziała Dzielnica IV na kontynuację remontu dachu Zespołu Szkół Ogólnokształcących 29 – 58,8 tys. zł (prace już wykonano) i remont sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej 119 – 50,5 tys. zł. Remonty kuchni zaplanowano w Przedszkolach 62, 165 i SP 107, a sanitariatów w przedszkolach: 118, 121, 130 i 138, w SP 51, 58 i 107 (dokończenie), w Gimnazjum nr 13 (tutaj i w SP 118 remont już przeprowadzono). Wymiana stolarki okiennej obejmie żłobki 21 i 25, przedszkola 24, 29, 30 i 118, SP 21, 67, 109 i 113 oraz ZSO 28. Inne prace to np. remont tarasu (Żłobek 21), ogrodzenia (Przedszkole 175), podłogi sali gimnastycznej (Gimnazjum 13), instalacji kanalizacyjnej, czy remont pracowni chemicznej w XIV LO (10 tys. zł).

Dzielnica planuje udostępnić boiska przy szkołach po godzinach zajęć, by młodzi ludzie nie spędzali czasu beczynnym przed swoim blokiem. Dzielnica przeprowadzi modernizację obiektów, sukcesywnie od tego roku. Młodzież zyska stale otwarte boiska do piłki nożnej, siatkowej, koszykówki, bieżnie, korty tenisowe.
(MRO)



Dworek Białoprądnicki

Fot. Piotr Kędziarski

„Betlejem” w dworskiej stodole

Zaplecze żywnościowe Krakowa

Dzielnica IV położona jest na obszarze, który zająłby w całości podkrakowskie, mające wczesnośredniowieczny i średniowieczny rodowód, w większości włączony do Krakowa w 1941 r. Największą i najstarszą był Prądnik (na tym terenie dokładnie jego część zwana Prądnikiem Biskupim, a od XIX w. Prądnikiem Białym) nad rzeką o tej samej nazwie, własność biskupia i klasztorna. Kolejne to Witkowice, Bronowice Wielkie, Tonie, Górkę Narodowa oraz część wsi: Krowodrza, Bronowice Małe, Prądnik Czerwony, Łobzów.

Do Prądnika Białego w 1220–23 r. biskup krakowski Odrowąg sprowadził braci zakonu Świętego Ducha De Saxia; tu prowadzili oni pierwszy szpital

Potyczki i koncerty

Dni Dzielnicy IV organizowane są w okolicach 1 czerwca (w tym roku odbyły się w dniach 1 – 6 VI), z festynem na Dzień Dziecka w Dworcu Białoprądnickim. Odbywają się turnieje sportowe, Przejądź Twórczości Szkolnej, konkursy ekologiczne, plastyczne, występy dziecięce, Rodzinne Potyczki, kiermasze, loteria, przejażdżki konne itp. Na Dni Dzielnicy przeznaczono w br. (jak w ubiegłym roku) 10,5 tys. zł – całość środków, jakimi dzielnica dysponuje na lokalne wydarzenia kulturalne. Ponadto osobne środki na tę imprezę mieszczą się w kwocie, jaką od dzielnicy otrzymuje CK „Dworek Białoprądnicki”, a która przeznaczona jest również m.in. na organizację turniejów sportowych z okazji Święta Niepodległości i podczas ferii zimowych, na imprezę dla emerytów „Pozegnanie lata”, dofinansowanie Letnich Koncertów Kameralnych i Muzycznych Czwartków.
(MM)

Na polach prądnickich szlachta witała przybywającego do Krakowa króla Henryka Waleczego, w XVII w. – Augusta II Mocnego. Tu w 1587 r. stoczono bitwę, w której Jan Zamojski pokonał wojska arcyksięcia austriackiego Maksymiliana.

Bronowice Wielkie należały do klasztoru Benedyktynów w Tyńcu; w 1562 r. zostały nadane Akademii Krakowskiej. Nazwa pochodzi od imienia Bruno. Na przełomie XIX i XX w. w rejonie Bronowic Wielkich powstały austriackie umocnienia wojskowe. W Bronowicach mieszkał w 1901 r. Lucjan Rydel z żoną Jadwigą Miłkołajczykową. W 1909 r. poświęcono cmentarz na Pasterniku (są tu grobowce rodziny Rydlów i Tetmajerów). Po I wojnie światowej w Bronowicach Wielkich powstało wiele rezydencji (pałacyki Łepkowskiego, Rutkowskiego), po II wojnie zlokalizowano instytucje naukowo-badawcze: Zakład Farmakologii PAN, Instytut Fizyki Jądrowej.

Witkowice, wieś nad rzeczką Bibiczanką, była pierwotnie rycerska, w XIII w. kapitule katedralnej krakowskiej подарował ją proboszcz krakowski, rycerz Wit. W Witkowicach tuż po I wojnie powstał szpital przeciwjagliczny (dziś – okulistyżny).

Tonie to wieś nad rzeką Sudół (niegdyś Suchodół). Jej nazwa, pierwotnie Tanie, mówi o związku osady z osobą zwaną Tan (Than) albo pochodzi od niemieckiego der Tann – las jodłowy. Wieś prawdopodobnie najpierw rycerska, później podarowana kapitule krakowskiej. Przy miejscowości biegł jeden z największych traktów handlowych w średniowieczu – droga śląska, z Krakowa przez Olkusz do Wrocławia. Na obszarze Toniu wydobrano gips. Pod koniec 1901 r. zamieszkał tu (do 1912 r.) poeta Rydel z żoną. Tu napisał m.in. widowisko „Betlejem Polskie”,

zorganizował w stodole dworskiej wiejski teatr amatorski.

Najpóźniejsza jest Górkę Narodowa, mała wieś, notowana od XIV w. jako własność kapituły krakowskiej. Położona na wzniesieniu, stąd wzięła nazwę. W XIX w. w nazwie znalazło się określenie Narodowa, czyli – ludowa, chłopska; według innych podkreślało ono, że wieś stanowiła wtedy własność państwową.

W 1932 r. zaczęto wznosić osiedle domków Azory, jego blokowa część powstała w latach 60. i 70. Od 1960 r. pod zabudowę blokową poszły grunty orne Krowodrzy. Obecne os. Krowodrza Górkę (wcześniej XXX-lecia PRL) wznoszone było od końca lat 60. W latach 1975–85. powstało os. Prądnik Biały (Zachód i Wschód), a na początku lat 90. nowe zespoły zabudowy rodzinnej przy Górnickiego i w Witkowicach. W dzielnicy zlokalizowany jest Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II (stanowi kontynuację Miejskiego Zakładu Sanitarnego, powstałego w 1913–15 r.), Szpital Okulistyczny w Witkowicach, Szpital im. Narutowicza (budowany w 1930–34 r.). Od lat 30. XX wieku na Prądniku istnieje klasztor Najświętszej Duszy Chrystusa Pana (założycielka Matka Paula Zofia Tajber spoczywa na prądnickim cmentarzu). Przy ul. Opolskiej działa jedno z największych krakowskich targowisk – pl. Imbramski, w tej dzielnicy powstał pierwszy hipermarket Krakowa „Makro”. Na Prądniku jest kompleks sportowy KS Clepardia, którego poprzednikami były towarzystwo i klub sportowy z początku XX w. Dzielnica przejęła funkcje komunikacyjne dawnych wsi, gdzie znajdowały się wyloty dróg, wyprowadzających ruch z Krakowa i Małopolski. (Informacje m.in. z: „Prądnik Biały. Dzieje i dziełto kulturowe historycznych miejscowości tworzących Dzielnicę IV Krakowa”)
(MM)

- Głównie kradzieże z włamaniem

Anonimowość zwiększa zagrożenie

mieszkańców z dostępnością do stróżów prawa, gdyż główna siedziba ich nowej jednostki mieści się przy ul. Pędzichów.

- Podobnie jak w rejonie sąsiedniego Prądnika Czerwonego, spośród wszystkich stwierdzonych przestępstw 40 proc. to kradzieże z włamaniem – najczęściej do mieszkań, piwnic, wolno stojących obiektów oraz samochodów – mówi nadkomisarz Krzysztof Popiołek, komendant III Komisariatu.

- Prądnik Biały jest miesiastem, gdzie w ubiegłym roku stwierdziliśmy więcej (o blisko połowę) takich czynów niż w sąsiedniej Dzielnicy III. W tym rejonie powstawało w ostatnich latach sporo nowych osiedli, a anonimowość – niestety – zwiększa takie zagrożenie.

Wiele sygnałów o takich przestępstwach dociera więc z os. Żabiniec, bloków przy Radzikowskiego, ale także – aczkolwiek z innego powodu – z Witkowic. Ze znajdującym się tu pogotwem opiekunicy policjanci mają od lat spore problemy. Wychowankowie, dokonujący na miejscu wielu czynów karalnych i ucieczek, często „uaktywniają się” potem na terenie Dzielnicy IV jako sprawcy kradzieży, włamań i pobić. Na szczęście w porównaniu z 2002 rokiem w całym tym rejonie o 10 proc. zmniejszyła się liczba stwierdzonych przestępstw. I te tendencje policjanci z „trójki” chcieliby utrzymać.

Jak przyznają, ich statystyki nie muszą mieć wiele wspólnego

z poczuciem zagrożenia samych mieszkańców. Dlatego tak jak III, także Dzielnice IV objęto badaniami, prowadzonymi przez socjologów i psychologów z UJ. I blisko 60 proc. zapytanych stwierdziło, że czują się w miejscu zamieszkania bezpiecznie. Z kolei aż 63,1 proc. uznało, iż największą uciążliwość są włamania, a 47,4 proc. na pospolity wandalizm.

Dlatego cały czas dzielnicowi razem z pracownikami spółdzielni mieszkaniowych i wspólnot mieszkańców z tego terenu przeprowadzają inwentaryzację potrzeb inwestycyjnych, dotyczących bezpieczeństwa. Czasami

do poprawy sytuacji wystarczy montaż domofonu lub lepsze oświetlenie. Dzięki decyzji radnych np. w parku Krowoderskim więcej zamontowanych lamp skutecznie ograniczyło liczbę dokonanych tam przestępstw i wykroczeń.

Jak zapewnia kierownictwo III Komisariatu, współpraca z Radą IV Dzielnicy jest bardzo dobra. Także dzięki inicjatywie i pomocy lokalnych środowisk na terenie tej dzielnicy policja ma dwa punkty przyjęć dla dzielnicowych: w Witkowicach przy ul. Dożyńskiej oraz przy ul. Pachońskiego 6.

Dbając o bezpieczeństwo na swoim obszarze Dzielnica IV

w ub.r. urządziła wspólnie ze Strażą Pożarną akcją udrażnienia dróg osiedlowych. Opłaciła dodatkowe patroli Straży Miejskiej (7,5 tys. zł), dofinansowała zakupy sprzętu komputerowego, papieru, mebli i latarek dla policjantów, drukarki dla strażników i agregatu prądowłóczącego dla Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 5. W tym roku dofinansowała strażakom kupno oddymiacza (14 tys. zł); 26 tys. zł przeznaczyła na zakup wyposażenia dla III Komisariatu Policji, 7 tys. zł dla Oddziału Krowodrza SM. Ochotnicza Straż Pożarna w Toniach dostanie 5 tys. zł na kontynuację remontu remizy.
(MADE, MM)

Oficer dyżurny IV komisariatu:
61-52-912

KRONIKA KRAKOWSKA

Gmina nie zdążyła wypłacić świadczeń

4 tysiące z poślizgiem

Przez cały długi weekend kilkudziesięciu urzędników Wydziału Spraw Społecznych pracowało na trzy zmiany – weryfikując wnioski, wydając decyzje dotyczące przyznania świadczeń rodzinnych i przygotowując przelewy pieniędzy. Niestety, nie udało się zdążyć i gmina w części przypadków nie zdoła dotrzymać ustawowego terminu przekazania świadczeń.

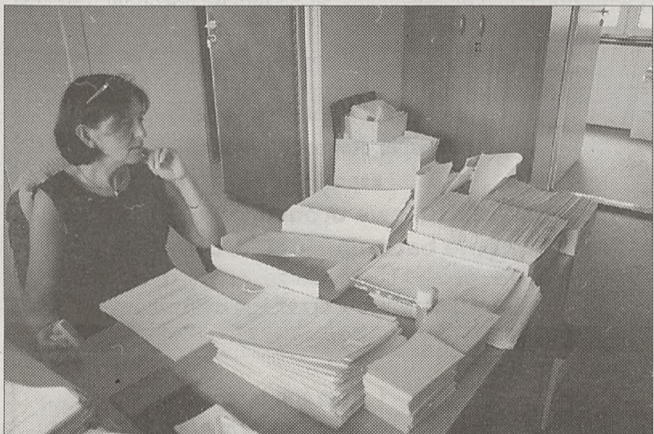
– Złożyłam dokumenty 23 kwietnia. Do poniedziałku (14 czerwca) nie dostałam żadnej informacji – ani decyzji, ani pieniędzy za maj. A mam czworo dzieci, w tym chore – mówi pani Anna. – Nie mam już od kogo pożyczyć pieniędzy; nie mam z czego żyć. Pani Jolanta złożyła papiery 18 maja, z takim samym skutkiem (czy raczej jego brakiem): – Ja pożyczyłam pieniądze i obiecałam, że zwrócę najpóźniej 15 czerwca, gdyż to miał być ostateczny termin wypłaty; wczoraj przy ulicy Halickiej dowiedziałam się, że moje podanie jeszcze nie zostało rozpatrzone. Na dodatek podobno na wypłaty nie ma pieniędzy.

Krystyna Paluchowska, kierowniczka oddziału prasowego Urzędu Miasta Krakowa, powiedziała nam wczoraj, że jeśli chodzi o pieniądze na wypłatę świadczeń rodzinnych za maj – akurat z tym nie ma problemu, gdyż zostały przekazane

w magistracie. W dniach przed weekendem wydano ok. 7 tysięcy decyzji, w weekend z górą 3 tysiące, ale oznacza to, że jeszcze ponad 4 tysiące wniosków trzeba zweryfikować, gdyż w sumie do końca maja wpłynęło ich około 14,5 tysiąca.

Krystyna Paluchowska mówi, że „mimo wysiłku nie udało się uniknąć zwłoki”; jej zdaniem, ostatnie przekazy powinny zostać wysłane najpóźniej do 22 czerwca, co oznaczałoby około tygodniowy poślizg w stosunku do ustawowego terminu.

– Wiele osób czekających na pieniądze zdaje sobie sprawę z tego, że to całe zamieszanie nie jest z winy Krakowa (wypłatę świadczeń rodzinnych zepchnięto od maja na gminy – przyp. jś), ale mogą powiedzieć, że mnie to nie obchodzi, bo ja czekam na swoje 170 złotych i to jest dla mnie duża kwota – mówi kobieta, która wczoraj interweniowała na ul. Halickiej, a złożyła podanie 5 maja. – Państwo nie przewidziało przy tym, że za spóźnienia z wypłatą należałyby się nam odsetki, tak jak naliczane są one nam, gdy my się spóźnimy. Sądzę też, że są pomyłki, gdyż koleżanka dostała tylko 43 złote, a jakaś pani, którą wczoraj spotkałyśmy na Halickiej, była zdziwiona, gdyż przekaz do niej był na około 700, gdy spodziewała się o 200 złotych mniej.



Najpóźniej dziś miały być wypłacone wszystkie świadczenia rodzinne za maj i czerwiec; niekierownicy muszą poczekać jeszcze kilka dni
Fot. Andrzej Wiśniewski

z budżetu państwa. – Przez ten długi weekend, mimo pracy na trzy zmiany, nie udało się jednak rozpatrzyć wszystkich spraw. Każdy wniosek to plik dokumentów do weryfikacji; nie pomagają też m.in. ciągła (niezależna od gminy) zmiana interpretacji przepisów – powiedziano nam

Problemem jest także to, że do 15 czerwca, czyli do dziś, należało wypłacić pieniądze również za czerwiec i to także się nie uda, gdyż zabrakło czasu; niezależnie od tego, że do wczoraj – jak wynika z naszych informacji – i tak nie było całej potrzebnej kwoty za czerwiec. (JŚW)

Z kroniki wypadków

Na ul. Koszykarskiej opel potarcił kobietę, którą z poważnymi obrażeniami przewieziono do szpitala. Lekkich urazów doznał pieszy, potrącony przez skodę na ul. Witosa. Na ul. Opolskiej ford najechał na tył poloneza; pasażerka poloneza odniosła niegroźne obrażenia. Jedna osoba została ranna wskutek zderzenia się dwóch pojazdów na ul. Półłanki. Na os. Strusia samochód osobowy potrącił dziecko, które nagle wbiegło na jezdnię. W Masłomiejowej kierowca fiata 126p utracił panowanie nad pojazdem i uderzył w drzewo, doznając ciężkich obrażeń ciała. Policja Drogowa interweniowała w Krakowie i w powiecie krakowskim w 7 wypadkach oraz w 27 kolizjach, ponadto zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców. (WES)

Pies z VAT-em?

– Według mojej wiedzy nie musimy płacić tego podatku. Nie stosujemy cennika, w którym by podawano – ile kosztuje pies, a ile kot; nie handlujemy żywym towarem – mówi Paweł Stolzmann, kierownik azylu.



Nikt nie powie, ile wzięto za Burka – widać, że ktoś daje, ale nie wiadomo – ile...
Fot. Anna Kaczmarz

– Zarejestrowaliśmy się jako vatowcy i od maja naliczamy podatek VAT – mówi Anna Sobczyńska, główna księgowa schroniska dla zwierząt w Łodzi. – Jesteśmy jednostką budżetową i to, co wypracujemy, m.in. ze sprzedaży psów czy kotów z azylu – odprowadzamy do gminy; od ubiegłego miesiąca do ceny za zwierzęta musimy doliczać 22 proc. podatku VAT, a za usługi weterynaryjne – 7 procent. Do tej pory tego nie było. – My nie sprzedajemy, ale wydajemy psy i koty, więc nie musimy odprowadzać podatku VAT – stwierdza Paweł Stolzmann, kierownik krakowskiego Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt.

W ubiegłym roku nowy dom znalazło ponad 560 kotów trzymany w krakowskim schronisku oraz blisko 1800 psów; w ciągu czterech pierwszych miesięcy tego roku – 130 kotów i 583 psy.

– My mamy cennik; kot kosztuje u nas 15 – 35 złotych, pies od 25 do 45 złotych – informuje przedstawiciel azylu w Łodzi. – Z ustawy vatowskiej, jak okazało się po naszej analizie, wynikało, że od maja musimy – po raz pierwszy – wprowadzić u siebie podatek VAT. Tak wynikało też z naszych rozmów z innymi schroniskami. My – oczywiście – też byśmy nie chcieli doliczać tego podatku.

– Na prowadzenie schroniska gmina przeznaczy w tym roku około 1,5 miliona złotych (w azylu jest obecnie około 500 psów i prawie 200 kotów – przyp. jś) – poinformowano nas w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. – Za wydanie psa lub kota nie są tam wystawiane faktury; czasem nawet zwierzęta przekazywane są za darmo, bo to w sumie i tak jest zysk, gdyż im mniej tam czworonogów, tym niższe koszty utrzymania placówki. Co do koniecz-

ności stosowania podatku VAT – jest to sprawa Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, które na zlecenie gminy prowadzi schronisko.

W KTOZ (które dowiedziało się od nas, że w części takich placówek w Polsce wprowadzono VAT) powiedziano nam, że „nic nie wiadomo, by była taka konieczność”.

– Według mojej wiedzy nie musimy płacić podatku VAT. Schronisko nie prowadzi przecież działalności gospodarczej; nie wykonujemy m.in. płatnych usług weterynaryjnych. Moim podstawowym zadaniem jest znalezienie domu dla zwierząt. Działamy w ramach dotacji uzyskiwanej z gminy, a wspomagani jesteśmy datkami i darowiznami – mówi Paweł Stolzmann, kierownik azylu. – Nie stosujemy cennika, w którym by podawano – ile kosztuje pies, a ile kot; nie handlujemy żywym towarem. Ktoś, kto bierze do domu zwierzę ze schroniska, daje wolny datek.

Pieniądże – jak nam powiedziano – są wrzucane do skarbonki, rzadko ktoś prosi o pokwitowanie. Ile, np. w skali roku,

uzyskuje się więc za wydane zwierzęta? Jak się okazuje – jest to trudne do wyliczenia, gdyż „nie jest prowadzona analiza w tym zakresie”. – Pieniądże ze skarbonki są – oczywiście – komisyjnie liczone, ale trudno powiedzieć, czy są to wyłącznie datki za wzięte psy i koty, czy też część pieniędzy trafiła tam, bo ktoś chciał wspomóc schronisko i zwierzęta, choć żadnego nie wziął – mówi kierownik Stolzmann.

Z danych schroniska wynika, że w ubiegłym roku wpływy z tytułu różnego rodzaju darowizn i wolnych datków wyniosły około 100 tysięcy złotych; w tym mieszczą się też pieniądze za wydane czworonogi – ile, tego nie wiadomo. – Są to w większości datki anonimowe, zebrane nie tylko na terenie azylu, ale np. w trakcie publicznych aukcji, więc nikt nie powie, ile wzięto za Burka. Widać, że ktoś daje, ale nie wiadomo – ile; zdarza się też, że nowy właściciel psa nic nie wrzuci do skarbonki. Nie można więc stosować w takim przypadku podatku VAT – dodaje przedstawiciel schroniska. (JŚW)

Faktury notariusza

O posługiwanie się dokumentami potwierdzającymi nieprawdę oskarżyła krakowska prokuratura jednego z małopolskich notariuszy. Mężczyźnie grozi kara do 5 lat więzienia. W sprawie oskarżony został również mężczyzna, którego firma wystawiała „lewe” faktury.

Z ustaleń prokuratury wynika, że notariusz przedstawiał w biurze podatkowym faktury poświadczające wykonanie na jego rzecz robót remontowo-budowlanych. Według prokuratury notariusz mógł w ten sposób wliczać w koszty działalności swej kancelarii prace, które faktycznie nie zostały wykonane.

Sprawa została ujawniona, gdy policja – poinformowana o wypadku drogowym – znalazła na miejscu zdarzenia rozsypane dokumenty, które mogły być sfalszowane. Po przeszukaniu miejsca zamieszkania kierowcy, a także innych osób, funkcjonariusze natknęli się na faktury, wystawione na nazwisko m.in. krakowskiego notariusza. Z wyjaśnień kierowcy wynikało, że prawnik zlecał mu wystawianie faktur za rzekomo wykonane roboty. Mężczyzna w późniejszych przesłuchaniach zmienił swoje wyjaśnienia. (STRZ)

Notujemy

■ DLA ZARZĄDÓW WSPÓLNOT. W Urzędzie Miasta przy placu Wszystkich Świętych odbędzie się dziś bezpłatne szkolenie dla zarządców i członków zarządów wspólnot mieszkaniowych pt. „Zarządzanie wspólnotą mieszkaniową, finansowanie i realizacja inwestycji”, zorganizowane przez miesięcznik „Wspólnota Mieszkaniowa” i UMK. Eksperti wprowadzą zainteresowanych m.in. w problematykę organizacyjno-prawną zarządzania wspólnotą; pomogą przygotować plan gospodarczy dla nieruchomości, przedstawią możliwości wykorzystania funduszy europejskich. Zaproponowane tematy zajęć wzbudziły duże zainteresowanie zarządców – zgłosiło się ponad 100 przedstawicieli krakowskich wspólnot mieszkaniowych. (wes)

■ AGRESYWNI PIWOSZE. Strażnicy miejscy obywateli 4 agresywnych młodych mężczyzn, pijących piwo i zakłócających przy tym spokój publiczny na Małym Rynku. Zatrzymanych wylegitymowano i przewieziono do komisariatu policji przy ul. Szerokiej. Odpowiedzą przed sądem za naruszenie nietykalności i znieważenie funkcjonariuszy publicznych oraz wcześniejjsze wykroczenia. Funkcjonariusze Straży Miejskiej wylegitymowali 3 nieletnie dziewczyny, raczące się piwem przy ul. Chłopskiej. Zostały one przekazane rodzicom, a informacja o zdarzeniu trafi także do ich liceum. (wes)

■ STRZYKAWKI W TRAWIE. Funkcjonariusze Straży Miejskiej zatrzymali dwóch 20-latków, którzy na ich widok wyrzucili strzykawki z tzw. kompotem w trawę i zaczęli uciekać na podwórze kamienicy przy ul. Blich. Zatrzymani przyznali się do posiadania narkotyków. Obu młodych ludzi wraz z zabezpieczonymi strzykawkami oddawiono na policję. (wes)

■ NIE BYŁ INWALIDĄ. 100-złotowy mandat otrzymał od strażników miejskich kierowca, który pozostawił swój samochód na ul. Celnej – w miejscu przeznaczonym dla pojazdów inwalidów. Funkcjonariusze SM ukarali również mandatami po 100 zł sześciu kierowców, którzy zaparkowali swe pojazdy na ul. Półłanki – w miejscu obowiązywania zakazu zatrzymywania się. (wes)

Przyjmujemy Taksówkarzy tylko zachodnie samochody

2 666 444
RADIO TAXI
96-21

RABATY do 20%
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0-800-114-199

Wniosek o odrzucenie planu

260 tys. zł do kosza?

Na wniosek radnych prezydent przygotował projekt uchwały w sprawie odstąpienia od sporządzania planu zagospodarowania obszaru „Chełm-Zakamycze”. Jeśli Rada Miasta go zatwierdzi – „do kosza” pójdzie plan przygotowany od roku 1999. W Krakowie tylko 3 proc. miasta pokryte jest planami zagospodarowania przestrzennego.

W kwietniu Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta zwróciła się do prezydenta z jednomyślnym wnioskiem o odrzucenie planu, który już znajduje się w jednej z ostatnich faz przygotowania. Radni z komisji – po odbyciu wizji lokalnej na Chełmie – stwierdzili, że większa część terenu objętego planem powinna być przeznaczona na budownictwo jednorodzinne, a mniejsza na zielen. Poprzednio jednak Rada Miasta odrzuciła protesty i zarządy do planu i nie kwestionowała wielkości terenów budowlanych.

Jeśli plan zostanie przez Radę Miasta odrzucony, to całe jego przygotowanie musi zacząć się od nowa, ponieważ obowiązuje nowa Ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym. Plan miał za zadanie ochronić ten teren przed niepożądaną zabudową. Jego przygotowanie kosztowało ok. 260 tys. zł. (AM)

Na kiosk lub stację

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta pozytywnie zaopiniowała wystawienie przez gminę na przetarg dwóch działek: niewielkiej – na kiosk – przy ul. Lawendowej na os. Albertyńskim oraz większej przy ul. Siewnej (na Prądniku Białym) z przeznaczeniem na usługi komunikacyjne. Po przeciwnej stronie ul. Siewnej znajduje się osiedle domów jednorodzinnych.

– To miejsce może zostać wykorzystane na budowę stacji benzynowej, a wtedy będą protestować mieszkańcy – zauważyła radna Barbara Bubula. (AM)

Z piłą na rząd

Parlament rozwiązywany jednym pociągnięciem



Fot. Piotr Kędziarski

„Piłowanie Belki – rozwiąż sobie parlament” – pod takim hasłem przebiegał wczorajszy happening, zorganizowany przez krakowskie Forum Młodych PiS. W jego trakcie pod pomnikiem Adama Mickiewicza na Rynku Głównym piłowano kłoc drewna – symbolizujący rząd Marka Belki.

– Poprzez naszą akcję chcemy zwrócić uwagę społeczeństwu na to, że polski rząd jest spróchniały jak ten kłoc drewna. Spilujemy go na znak tego, że nie chcemy takiej władzy. Kłoc został dodatkowo oblepiony zdjęciami ministrów, którzy nam się szczególnie nie podobają. Oprócz portretu Marka Belki pilujemy więc również zdjęcia: Izabelli Jarugi-Nowackiej, Włodzimierza Cimoszewicza, Jerzego Hausnera, Ryszarda Kalisza, Wojciecha Olejniczaka i Jerzego Szmajdzińskiego – mówił Piotr Janicki, pełnomocnik Forum Młodych PiS w Małopolsce.

Do wspólnego rżnięcia rządu na kawałki zachęcano również mieszkańców Krakowa. – Łatwo spilować spróchniały układ władzy – przekonywano przechodniów. Mogli oni także jednym ruchem ręki symbolicznie rozwiązać parlament – poprzez pociągnięcie wstążki, którą było związane zdjęcie gmachu Sejmu.

– Rzeczywiście, obecny rząd jest do kitu. Nie wiem jednak, czy należy go już teraz piłować. Uważam, że powinno się z tym poczekać na koniec roku. Naród musi mieć trochę czasu na przeanalizowanie sytuacji politycznej w kraju i zastanowienie się nad kandydatami do nowego parlamentu. Organizowanie wyborów w pośpiechu może spowodować, że znów wybrane zostaną nieodpowiednie osoby. Poza tym obecnie poparcie dla władzy jest tak niskie i ludzie są tak bardzo zniechęceni do polityków, że nie będzie można liczyć na wysoką frekwencję w wyborach – mówiła pani Nina, mieszkanka Krakowa, przyglądająca się, jak piłą przecina kolejne portrety polityków, umieszczone na drewnianym kłocu. (TYM)

Konserwacja bez VAT-u?

Pomyślna interpretacja



Dzięki nowej interpretacji przepisów prace w kaplicy Zygmuntowskiej nie powinny być zagrożone

Fot. Anna Kaczmarz

Krakowskie środowiska konserwatorskie zostały w maju zaskoczone przez ustawę o podatku VAT. Jak informowaliśmy, roboty konserwatorskie były do tej pory zwolnione z tego podatku, natomiast po 1 maja br. zostały obłożone stawką 22-procentową. Ta zmiana stawek wywołała zaniepokojenie konserwatorów oraz Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, który finansuje większość prac konserwatorskich w mieście.

Oszacowano, że w związku ze zmianą podatkową SKOZK powinien dysponować w tym roku kwotą o 5 mln złotych więcej. Pod znakiem zapytania stanęły prace konserwatorskie w kaplicy Zygmuntowskiej na Wawelu, gdzie umowa z wykonawcą była wieloletnia i nie przewidywała zmiany stawki podatku – szacowano, że w tym roku zabraknie ok. 250 tys. zł.

Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych zwrócił się do Urzędu Skarbowego Kraków Stare Miasto z pytaniem – jaka właściwie stawka VAT obowiązuje na roboty konserwatorskie. – Otrzymaliśmy odpowiedź bardzo pomyślną. Urząd Skarbowy uznał, że roboty stricte konserwatorskie są zwolnione z podatku VAT, tak jak

było dawniej – mówi Tadeusz Murzyn, dyrektor ZRZZK. – Czekamy teraz na informację, czy urzędy skarbowe właściwe dla poszczególnych firm konserwatorskich w ten sam sposób zinterpretują przepisy. Jeśli tak, to problem kaplicy Zygmuntowskiej i wielu innych obiektów byłby rozwiązany. Natomiast nadal będą kłopoty z finansowaniem prac budowlanych w obiektach zabytkowych, np.: kościołach, budynkach uczelni, budowach ziemnych (jak kopiec Kościuszki), bowiem w takich przypadkach stawka wzrosła z 7 do 22 procent.

Piotr Białko, właściciel krakowskiej firmy konserwatorskiej jest zadowolony z interpretacji Urzędu Skarbowego. – Teraz będziemy zadawać podobne pytanie innym urzędem skarbowym – czy także będą pomyślnie dla nas interpretować ustawę. Swoją drogą staramy się o zmianę ustawy i wprowadzenie zapisu dotyczącego prac konserwatorskich, by nie było w tej sprawie żadnych wątpliwości. Kolejną sprawą jest też wniosek do rzecznika praw obywatelskich ze skargą na sposób wprowadzenia z dnia na dzień przepisów działających na szkodę wykonawców prac konserwatorskich i budowlanych. (WT)

Oskarżony po pożarze

O nieumyślne spowodowanie katastrofy oskarżyła krakowska prokuratura mężczyznę, który – wykonując prace spawalnicze – spowodował pożar hurtowni z farbami i lakierami.

W październiku ubiegłego roku w Krakowie, w hurtowni przy ul. Grażyny, pojawił się ogień. Pożar rozprzestrzenił się na ponad 100 metrach kwadratowych w pawilonie, w którym znajdował się sklep oraz magazyn farb i lakierów. Ogień zniszczył m.in. dwa mieszalniki farb, płyty, słupy nośne konstrukcji dachowej. Częściowo zniszczone zostało również pokrycie dachu i wnętrze sklepu. Właściciele firmy ocenili straty na ponad 777 tys. złotych.

Według ustaleń prokuratury pożar spowodował spawacz, który przeprowadzał prace remontowe w pawilonie i nie zachował przy tym należytej ostrożności. Budynek miał właściwe zabezpieczenia przeciwpożarowe, dobry był też stan instalacji elektrycznej. (STRZ)

Uwaga na złodziei!

Oczy naokoło głowy

Z każdym dniem czerwca rośnie w Krakowie plaga kradzieży. Są dni, gdy policja otrzymuje ponad 70 takich zgłoszeń. – Nie mamy wątpliwości, że jest ich w rzeczywistości jeszcze więcej; wielu poszkodowanych o nich nie zgłasza ze względu na niewielkie straty, wstyd lub brak wiedzy na temat okoliczności samego zdarzenia – uważa podinspektor Tadeusz Sapiński, naczelnik sekcji prewencji Komendy Miejskiej Policji w Krakowie.

Nierzadko przejście wycieczki przez pograżone w półmroku Sukiennice skutkuje potem kilkoma zgłoszeniami. Giną aparaty fotograficzne, portfele, telefony komórkowe. Codziennie parę osób traci swą własność w kawiarnianych ogródkach w centrum Krakowa. – Ludziom wydaje się, że mają swoją torebkę na oku, a tymczasem złodziejom wystarczy maksymalnie 15 sekund, aby wejść w jej posiadanie – dodaje podkomisarz Piotr Rażny z krakowskiej policji. – Cóż, nadal zdecydowana większość takich czynów wynika z winy samych poszkodowanych. Portfele

w tylnej kieszeni, otwarte plecaki... Mieliśmy ostatnio nawet przypadek, gdy idącemu ulicą skradziono discmana w momencie, gdy słuchał muzyki. Zanim zareagował, złodzieja i łupu już nie było. Zostały mu tylko słuchawki.

Rokrocznie, gdy w Krakowie robi się cieplej i przyjeżdża coraz więcej turystów, takich przestępstw przybywa. W tym roku jednak takich zdarzeń jest szczególnie dużo – w niektóre weekendy do wszystkich jednostek policji w mieście dociera nawet ponad 150 zgłoszeń. Najczęściej dotyczą one kradzieży w centrum miasta, czasami tzw. kieszonek oraz włamań do zaparkowanych pojazdów. Ludzie padają

Na domy jednorodzinne

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta pozytywnie zaopiniowała wczoraj miejscowy plan zagospodarowania obszaru Witkowice-Głogów. – To plan obejmujący ok. 2 ha powierzchni, który może powiększyć kolekcję planów w Krakowie – powiedziała Magdalena Jaśkiewicz, dyrektor Biura Planowania Przestrzennego Urzędu Miasta.

Jutro odbędzie się pierwsze czytanie projektu uchwały w sprawie zatwierdzenia planu przez Radę Miasta. – Większa część tego terenu zostanie przeznaczona na zabudowę jednorodzinna. Plan został wykonany na wniosek prywatnych właścicieli gruntów – powiedziała dyr. Jaśkiewicz. (AM)

Wystawiona księga

Podczas uroczystości, jaką Fundacja Ziemi Krakowskiej zorganizowała w Boże Ciało na krakowskich Błoniach dla uczczenia 25. rocznicy pierwszej papieskiej pielgrzymki do Polski, wystawiona została pamiątkowa księga, do której wpisywali się mieszkańcy Krakowa, jak też przyjezdni z całej Polski i z zagranicy (np. z Ukrainy, Niemiec). – W związku z dużym zainteresowaniem mieszkańców naszego miasta wystawiamy księgę powtórnie – aby można było dalej wpisywać swoje myśli, refleksje i wspomnienia. Zostaną one przekazane Ojcu Świętemu jako dar naszej pamięci. Chcemy, aby w tej księdze pojawiły się nasze radości, jak również troski związane z trudami odzyskanej wolności – powiedział prezes fundacji Adam Piaśnik.

Księga jest wyłożona codziennie (do soboty) w Instytucie Jana Pawła II przy ul. Kanoniczej 18, w godz. 10 – 16, a od godz. 17 do zmierzchu na Błoniach Krakowskich przy kamieniu papieskim. W niedzielę księga znajdująca będzie się na Błoniach od godz. 8 do zmroku. (WES)

SCDZ „Medicina” Sp. z o.o.
zaprasza

mieszkańców Krakowa urodzonych przed 1979 rokiem
na bezpłatne badania w kierunku
miażdżycy i cukrzycy,

wykonywane przy ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-12-79
oraz przy ul. Barskiej 12, tel. 266-96-65.

Program finansowany przez Miasto Kraków.

